

## LA REACCION ORDENO ENCADENAR A LAS VICTIMAS DEL MATONAJE MOMIO



**POR ORDEN** de la juez del Tercer Juzgado del Crimen de San Miguel, Adela Manquilef Vargas, fueron incomunicados y engañados en sus lechos de enfermos, en el Hospital Barros Luco, tres de los siete jóvenes militantes de la Brigada "Amanecer" del Partido Comunista, quienes en la madrugada del jueves último fueron baleados por un grupo de matones a sueldo del candidato a regidor del Partido Nacional, Abel Burgueño.

Llama la atención el "celo profesional" de la juez Manquilef, quien no tuvo ningún reparo en ordenar la incomunicación y el engañamiento de los jóvenes heridos, pese a que fueron atacados, que estuvieron a punto de perder la vida frente a la prepotencia criminal de los mercenarios pagados por la reacción, y pese a que uno de ellos se encuentra ante la posibilidad inminente de perder uno de sus ojos a consecuencia de los disparos del momio.

Al mediodía de ayer hubo incidentes en el Hospital Barros Luco cuando los funcionarios de ese establecimiento reclamaron airadamente por el procedimiento judicial.

—De nuevo nos encontramos enfrentados a la justicia de clases— señaló a "La Nación" el dirigente sindical Norman Gamboa— resulta bastante sospechoso que se incomunique y se acuse precisamente a los jóvenes que fueron agredidos y baleados por el Partido Nacional. Nosotros, como trabajadores— agregó— protestamos enérgicamente por esta actitud del Poder Judicial. Ahora mismo estamos exigiendo que a los heridos se les retiren los grillos. Es inconcebible el trato que se les ha dado a estos muchachos. Ellos están heridos y no son delincuentes. Sin embargo, ahí los tiene encadenados a las ca-

(Pasa a la página 10)

### ALLENDE INVITADO A COLOMBIA

El Presidente de la República, Dr. Salvador Allende, fue invitado por el Gobierno de Colombia para visitar esa nación en una fecha que estime conveniente.

La noticia de esta invitación fue conocida durante la reunión semanal del Ministro de Relaciones, Cidomiro Almeida, con los periodistas que atienden las informaciones de La Moneda.

Almeida manifestó que el Embajador García, durante una visita al Jefe del Estado, le había transmitido la invitación del Gobierno colombiano. También ha sido invitado el Canciller, quien haría su visita a Colombia con anterioridad a la del Jefe del Estado.

#### RECONOCIMIENTO DE ARGENTINA

En esta misma oportunidad el Canciller Almeida anticipó el reconocimiento de Chile al nuevo Gobierno Argentino, que preside el General Alejandro Lanusse.

**OTRO CAPITULO** de la justicia de clases, que no quiere ser admitida ni por la reacción ni por el Poder Judi-

cial. Juvenal Castro, que fue baleado por mercenarios a sueldo del P. N., ahora aparece engañado y

acusado de agredir a los "pacíficos" propagandistas del Partido Nacional.

## LUEGO DE LUCIRSE EN CUBA REGRESO LA "U"

Luciendo vistosos sombreros, regresó ayer desde México el plantel de la Universidad de Chile, luego de una exitosa gira por México y Cuba. Aun cuando los muchachos del "matute" se mostraban cansados por la larga travesía, sus rostros

denotaban la alegría propia del viajero que regresa a su patria. En el Aeropuerto de Pudahuel fueron recibidos por numerosos familiares, dirigentes y periodistas. Desde tempranas horas, las terrazas de nuestro primer puerto aéreo se vieron

invasadas por las madres, padres, hermanos y novias y amigos de los jugadores chilenos que se lucieron en canchas extranjeras. A las 15 horas tocó la hora del avión que traía de regreso a los universitarios laicos. Por la escalinata de desembarco comenzaron a aparecer los

jugadores con rostros sonrientes, con sombreros de paja adquiridos en Cuba, portando muchos bultos en sus brazos. Luego de una rápida inspección en las oficinas de Policía Internacional y en Aduanas, los periodistas tuvieron oportunidad de dialogar con los integrantes del equipo azul. La mayoría hizo notar su complacencia por su reciente estadía en Cuba, país al que elogiarán sin retenciones.

#### CUBA Y EL DEPORTE

La delegación azul regresó bastante impresionada por la importancia que se le está dando en Cuba al deporte en general. Nelson Gallardo, uno de los buenos valores de la defensa, señaló que los cubanos, aun cuando no son eximios



**ULISES RAMOS**, entrenador de la "U", arregla el "matute" para presentarse a los mesones de la Aduana. El plantel de Universidad de Chile regresó ayer por la tarde desde Cuba, luego de realizar una exitosa gira por la Isla, Ecuador y México.

(Pasa a la página 10)

## Se reanudaron obras del Estadio Techado

# CITA CON LA PATRIA

ALLENDE INFORMA AL PUEBLO  
PARA QUE EL PUEBLO DEFIENDA A CHILE

PLAZA DE LA CONSTITUCION - MARTES 30 - 18 HRS.



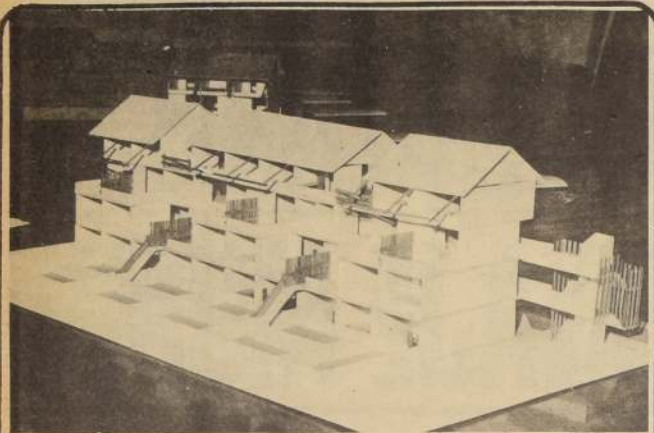
## EL BANCO CENTRAL SE INCORPORA AL AREA ECONOMICA ESTATAL

Instituciones católicas, en un gesto patriótico, vendieron acciones del Banco de Chile al Estado.

El banco de la oligarquía es accionista principal en 38 grandes Sociedades Anónimas.



# LA CAPACITACIÓN CAMPESINA ¡VA!



MAQUETE, del tipo de bloques de viviendas en altura proyectado por CORMU para el Campamento "Cuatro Alamos" de la comuna de Maipo.

## Demagogia y mala fe crean problema en los "4 Alamos"

CORMU y pobladores desmienten falsas informaciones publicadas por prensa opositora.

Desmentidos por partida doble le cayeron al tablote. "Los Últimos Noticias" por una crónica publicada el miércoles 24, relativa a presuntos problemas en el Campamento "4 Alamos" de Maipo. En efecto, tanto la CORMU como los pobladores afectados por la falsa información, han formulado sendas aclaraciones y desmentidos, dejando en muy mal pie al autor del desajustado periodístico publicado bajo un gran titular de "Pobladores Desalojados hablarán con Allende".

Jorge Wong Leal, Vicepresidente Ejecutivo de la Corporación de Mejoramiento Urbano-CORMU, en carta dirigida al Director del tablote matutino, señala que en la Parcela 21 de Maipo donde existe el Campamento "4 Alamos" se construirá durante el año 1971, una enorme y moderna población de 783 viviendas en altura, para solucionar el problema habitacional de igual número de familias.

De las 360 familias que constituyen el Campamento, la inmensa mayoría de ellas, aceptó el proyecto CORMU que significa viviendas cómodas y alegres, modernas y al alcance de sus posibilidades.

Solo un pequeñísimo grupo, movido por "agitadores sediciosos de confesada militancia Democrática Cristiana", interesados en impedir el cumplimiento del Programa Habitacional del Gobierno, se opone a la construcción en altura. No sólo lo hacen de palabra, sino que también

de hecho, ya que según denuncia el Vice de la CORMU, el pasado 20 de marzo atacaron con elementos contundentes a los trabajadores que trataban de iniciar las primeras tareas preparatorias de la construcción, acorde con la Operación Invierno.

La CORMU, a los pobladores que se oponen a la construcción en altura, les ofreció una solución consistente en: el traslado a terrenos ubicados a 200 metros de 4 Alamos, donde se les instalaría en terrenos de 8 por 18 metros con agua potable, alumbrado domiciliario, ripado de las calles, suministro de madera y fonolas; galpones y otros beneficios.

Sin embargo, dirigidos por elementos que los demas pobladores califican de verdaderos delincuentes, rechazaron la oferta y se han apoderado de una Casa vieja que existe en el sector, impidiendo la iniciación de los trabajos.

### LO QUE DICEN

#### LOS POBLADORES

Un grupo de pobladores, representantes de la mayoría del Campamento "4 Alamos", llegó ayer hasta nuestro diario a confirmar lo aseverado por la CORMU. Agregaron que no son mas que las personas que se oponen al proyecto que ellos consideran un verdadero sueño.

Entre los que visitaron nuestro diario, estaban Luis Molina, Presidente del Campamento; Hugo Gomez, Miguel Ovalle, Norberto Tellez, Mario Irureta, Marta Schaff, y Lauretina Tellez.

Acusaron que todo lo aparecido en el tablote "Los Últimos Noticias" era "falso", de "falsedad absoluta", que nunca nadie les cortó a los subversivos ni la luz ni el agua, porque nunca han tenido tales elementos, que los promotores de incidentes son elementos ajenos a la población misma y que han llegado ahora a crear problemas ajenos a la comunidad.

Los pobladores lo único que quieren es que pronto se levanten los edificios de 4 pisos donde tendrán viviendas cómodas, seguras y permanentes para todos.



UN GRUPO DE POBLADORES, representantes de la mayoría del Campamento "Cuatro Alamos", llegaron hasta nuestro diario para decir que no son mas de cien las personas que se oponen al proyecto, que ellos consideran como un verdadero sueño.

Serigrafías del Tren de la Cultura:

## Museo de Arte de Quinta Normal presenta novedades

CON LA INAUGURACION de una nueva sala de exposiciones en el Museo de Arte Contemporáneo de la Quinta Normal, se iniciaron las actividades de este año del Instituto de Arte Latinoamericano de la Universidad de Chile.

En la nueva sala se exponen las adquisiciones y donaciones más recientes del Museo. Se encuentran entre ellas aguatinas y témperas de Coré, de la serie de ilustraciones realizadas por el artista para la revista "El Pené".

Entre las donaciones se encuentran xilografías y dibujos de artistas argentinos y uruguayos, presentados en la muestra de Artistas de la Unidad Popular, el año pasado.

Simultáneamente, a la inauguración de esta muestra, se está presentando la exposición de serigrafías de 26 artistas de la Unidad Popular que participaron en el Tren Popular de la Cultura. El público puede adquirir copias de estos trabajos a 15 escudos cada una.

En las otras salas del Museo de Arte Contemporáneo se exhibe parte de la colección del museo. La siguiente exposición del Museo de Arte Moderno será la muestra de trabajos plásticos y de rayado, mural, realizados por las Brigadas Juveniles de la Unidad Popular, a partir del 15 de abril.

Luego vendrán una exposición de nueva escultura chilena, una muestra artística y de productos colombianos, muestras de Pedro

Lobos y Carlos Hermosilla, chilenos, y del artista uruguayo Nelson Ramos, una exposición "Los Enemigos del Pueblo" de escenografía Polaca y de Diseño Popular.

### MUSEO DE ARTE POPULAR

El Museo de Arte Popular del Cerro Santa Lucía presenta actualmente "Magia, Hechicería y Religión de América". Después, en mayo, presentará alfara de Añena, en julio-agosto, Artesanía y arte carcelario, en septiembre-octubre, arte popular chileno, en noviembre-diciembre, artes aplicadas, muestra organizada por el Departamento de Diseño y Artesanía de la Facultad de Bellas Artes.

La Sala Universitaria, Alameda 1050, dependiente también del Instituto de Arte Latinoamericano de la Universidad de Chile, tiene programada para este año las siguientes exposiciones: Claudio Román y Paz Diez (13 al 30 de abril), Guillermo Tejeda (del 5 al 20 de mayo), Gregorio de la Fuente (26 de mayo al 30 de junio), Carlos Peters y María Cristina Matta (1 al 17 de julio), Helga Kröns (21 al 27 de julio), Ernesto Deira, artista argentino (del 10 al 28 de agosto), Arte y Artesanía APEUCH (1 al 11 de septiembre), artistas de Antofagasta y Osorno (del 15 al 2 de octubre), Francisco Brugnoli (5 al 23 de noviembre), María Colvin (13 al 30 de diciembre) y Carlos Abarón (19 al 22 de diciembre).

## Escuela de adultos en Pedagógico Técnico

El Centro de Alumnos del Instituto Pedagógico Técnico, consciente de que el estudiante debe estar junto a la clase trabajadora, creó en el año 1969 una Escuela para adultos tendiente a la regularización de los estudios de aquellos que se vieron imposibilitados de terminarlos por tener que incorporarse a la vida del trabajo.

Es así como en 1971, año de los trabajadores, y de las clases

mas postergadas, la Escuela nuevamente ofrece cursos totalmente gratuitos. Las matriculas estarán abiertas hasta el próximo 3 de abril y los requisitos que se necesitan son:

Tener 18 años cumplidos; indispensable estar trabajando (acreditado con un certificado de trabajo certificado de nacimiento, certificado del último año de estudios, 2 fotos tamaño carnet y 30 escudos (valor total anual).

Durante cien años los intereses capitalistas, han bloqueado la capacitación y educación de las masas campesinas. Con una política paternalista y de abuso, los gobiernos anteriores mantuvieron al trabajador de la tierra alejado del control y conocimiento de su propia situación. Negándole toda responsabilidad en el proceso de producción agrícola. Hoy, cada asentamiento debe 120 millones de escudos al Gobierno, pero los asentados fueron los últimos en saberlo. Ellos no tenían ni los balances, ni la contabilidad de sus propias organizaciones. Y actualmente sus mujeres, la mujer campesina, en un ochenta por ciento es analfabeta.

Pero la desconfianza en la capacidad del campesino, desaparece. El Gobierno Popular sabe que ellos pueden manejar su destino y construir una estructura agraria diferente, ajena a la explotación humana y a la indeficiencia.

El próximo 30 de marzo el Presidente Allende, dará la partida en un acto público, a la campaña de impulso a la producción agraria y ganadera, que deberán abordar los campesinos de los dos mil asentamientos y los 230 mil pequeños y medianos agricultores que hay en el país. El Gobierno a través de sus organismos agrícolas CORA, SAG, INDAP y del Banco del Estado, les entregará la asistencia técnica y el crédito necesario.

### CAPACITACIÓN

Por orden expresa del Primer Mandatario, ICIRA, organismo mixto del Gobierno Chileno y de las Naciones Unidas, ha volcado toda su acción capacitadora hacia el campesinado. Antes se dedicaba exclusivamente a capacitar a elites de funcionarios de alto nivel. Y serán trece millones de escudos, los recursos que ICIRA, pondrá al servicio de la preparación de los trabajadores de la tierra.

Cuarenta y cinco profesionales y técnicos de dicho organismo, que coordinará de aquí en adelante la capacitación campesina, ya estuvieron en Cautín, los meses de verano. Y en esos pocos días, 27 mil campesinos, el noventa por ciento de ellos mapuches, asistió a cursos y charlas donde fueron orientados sobre su propia realidad social y económica. Las conclusiones fueron suministradas por los mismos campesinos que con una visión más clara orientaron a sus compañeros, a través del diálogo y la discusión abierta.

## Terminó admisión en la UC.

Más de 60 vacantes ofreció la Universidad Católica de Chile, en un llamado extraordinario para los alumnos egresados de la Enseñanza Media, y para copar sus matriculas correspondientes al Primer Semestre de 1971.

Estas vacantes corresponden a carreras cortas, que fueron creadas recientemente en esa Casa de Estudios.

Ellos son: Técnico Estadístico, perteneciente al Área de Matemáticas y vinculado directamente con el Centro de Computación de la UC; Pedagoga en Religión, que es una especialidad; Humanística-Artística, dentro de la Escuela de Educación y Pedagogía; en Educación Musical, también de la especialidad artística-humanística de la Escuela de Educación.

Con estas vacantes la Universidad Católica de Chile dio por finalizado el proceso de Admisión, correspondiente al Primer Semestre de este año. Para de inmediato, comenzar los estudios de Investigación que llevan a una resolución, frente a las posibilidades de Admisión, para el Segundo Semestre Académico 1971.

Según datos entregados por la Dirección de Asuntos Estudiantiles de la UC, ya en mayo próximo, se podrán empezar a recibir las solicitudes y documentos para la entrada de nuevos alumnos a la Universidad, en el Segundo Semestre.

Como resultado de estos cursos se constituyeron doce asambleas comunales en Cautín, las que reunidas en plazas y a cielo abierto eligieron democráticamente a los integrantes de los consejos campesinos comunales. Y será a través de estos organismos que el campesinado controlará el desarrollo rural, la producción agropecuaria y la Reforma Agraria.

### EL CAMPESINO DECIDIRÁ SU CAPACITACIÓN

Los equipos técnicos de ICIRA se están conectando directamente con las organizaciones campesinas, con los consejos para formar los comités de capacitación y juntos elaborarán los

programas de enseñanza, de acuerdo a las necesidades de la comuna. Serán los propios campesinos los que tienen que decidir si necesitan cursos de contabilidad, de manejo de maquinarias, crianza de aves o cerdos, o preparación para los propios consejos. Enrica Astorga, Director Ejecutivo de ICIRA, explicó que se trata de cubrir la demanda de capacitación de acuerdo a cada región, para que la producción no decaiga.

Hasta ahora la capacitación se había impartido en forma mecánica, repartiendo listas de materias a todo el país por igual, sin hacer análisis de la situación respectiva.

En Cautín, este domingo, el Presidente Allende pondrá la primera piedra del que será el Instituto de Capacitación y Desarrollo Mapuche, destinado a capacitar y orientar a más de 500 mil indígenas que viven en los campos de Cautín, Valdivia, Osorno, Malleco y Arauco.

Según ha expresado el Vicepresidente de la Corporación de Reforma Agraria, David Baytelman, "la nueva sociedad que Chile comienza a construir



ENRIQUE ASTORGA, Director Ejecutivo de ICIRA: "Los propios campesinos decidirán su capacitación de acuerdo a las necesidades de cada comuna".

tiene uno de sus grandes pilares en el campo nuevo. Y es ese campo el que ahora podrá construirse con las manos y la

decisión del propio campesino para llenar a Chile de los alimentos que sus hijos necesitan.

Presidente de la FEUT:

## Estudiantes construiremos para Chile y el Gobierno de la UP

"La política de la Federación de Estudiantes de la Universidad Técnica del Estado tiene plena convergencia con los planteamientos y programas del Gobierno Popular. En todo ello los estudiantes estamos comprometidos en el proceso de cambios que vive nuestro país, por lo cual el movimiento juvenil realizará un acto masivo en el curso de la próxima semana para demostrar la constante preocupación por la lucha de la clase trabajadora enfrentando a un enemigo común que es la derecha y la reacción.

La declaración la hizo Alberto Ríos, presidente de la Federación de Estudiantes de la UTE, quien explicó además el plan anual de ese organismo y la posición que adoptarán frente al momento actual de Chile.

### ESTUDIAR MAS Y MEJOR

Estudiar más y mejor para producir mejores profesionales, es la consigna que lleva este año la FEUT y todos los estudiantes de la Técnica.

Desde el momento que nuestra Universidad ha recibido el mayor presupuesto universitario y gracias a ello se aumentaron las vacantes en un 200 por ciento, nosotros nos comprometemos a producir los mejores profesionales destinados a aquellas áreas económicas que más favorecen al país.

Señala además que parte de ese presupuesto se invertirá en bienestar estudiantil, fortalecimiento de las sedes de provincias y de Santiago, crear nuevas carreras cortas de mandos medios y aumentar las vacantes para que ingresen a las actividades culturales y deportivas y nuestra preocupación fundamental irá encaminada a lograr el buen rendimiento del estudiante.

Usemos también que nuestro Estatuto Orgánico aprobado por toda la comunidad



ALBERTO RÍOS,

Presidente de la Federación de Estudiantes de la Universidad Técnica del Estado.

Dentro del plano interno, la FEUT desea consolidar una política que permita realizar cambios mas profundos en la Reforma, que en algunos puntos está estancada.

En el mismo plano le daremos un gran impulso a las actividades culturales y deportivas y nuestra preocupación fundamental irá encaminada a lograr el buen rendimiento del estudiante.

### OPERACION INVIERNO

Los estudiantes de la UTE también colaborarán en los planes de la Operación Invierno en que está empeñado el Gobierno.

Es así como los jóvenes iniciarán una vasta campaña de reforestación en algunas zonas del país, otras brigadas trabajarán en las poblaciones, en construcción de viviendas y otros estudiantes irán a efectuar sus prácticas en los ministerios del cobre e industrias.

Los estudiantes tienen un papel que cumplir, dijo Alberto Ríos, y es el de ser cogobernantes en la Universidad y definirse junto a la clase trabajadora.

En el plano internacional, agregó, solidarizarnos con todos

los movimientos por la lucha de la independencia de los pueblos oprimidos como Vietnam, Brasil y Cuba.

Quizás el acto más grande y significativo que realizaremos este año será una Jornada de Homenaje al Triunfo del Pueblo, en el mes de septiembre, en coordinación con los estudiantes de la Universidad de Chile, la CUT y otras organizaciones juveniles.

Así la FEUT, 71 enfrenta un nuevo año de vida. Su lucha estará comprometida ampliamente con el proceso de cambios y ayudará en lo más que pueda a Gobierno de la Unidad Popular.

## Comisión contra incendios forestales fue "ascendida"

Dotar de mayores atribuciones técnicas a la Comisión Nacional contra incendios forestales, se acordó en una reunión sostenida ayer por los integrantes de dicha comisión con el Subsecretario de Agricultura, Eduardo Montenegro.

En la reunión se informó la decisión del Gobierno de modificar la estructura de la comisión, para que sea un organismo de carácter técnico y con atribuciones ejecutivas.

La conducción técnica de esa comisión estará a cargo de la División Forestal del Servicio Agrícola y Ganadero y participará el total de las instituciones que actualmente la integran.

También se dejó constancia en esta oportunidad del reconocimiento del Gobierno por la labor del Cuerpo de Bomberos

en la lucha contra los incendios forestales.

Por su parte, el Subsecretario Montenegro señaló que los incendios forestales en la última temporada veraniega habían disminuido en relación a la temporada anterior. Atribuyó esto a la coordinación más eficiente que se estableció ahora y a que a la comisión se la había dotado de mayores recursos, en un porcentaje de un 30 por ciento en relación a la temporada 1968-1970.

En la reunión estuvieron presentes, además del Director Ejecutivo del SAG, Juan Demer, el Coronel de la FACH, Orlando Gutiérrez, el Mayor de Carabineros, Darío Hernández, el Jefe de la División Forestal del SAG, Nelson Carvallo y el Jefe de la Oficina de Emergencia del Ministerio del Interior, Alvaro Gaete.

## Material didáctico para Isla de Pascua

Una Comisión integrada por Belisario Amigo, profesor de arte marino y miembro de la Comisión Isla de Pascua-ODEPLAN, Max Flores y Julio Aranella, funcionarios del Ministerio de Educación, viajaron a Isla de Pascua para inaugurar el año escolar, y planificar los problemas que existen en materia educacional.

Son portadores, además, de un mensaje de saludo al Ministro de Educación, Mario Astorga, del Subsecretario Waldo Suárez y de la Primera Dama Tencha de Allende en el cual se resalta la preocupación del Gobierno por los estudiantes de ese apartado lugar.

La decisión adoptada es el fruto de estudios efectuados por el Consejo de Oficiales Generales, como asimismo la creación de una vicesecretaría, cuyo cuartel estará ubicado en la Avenida Chesterton, prolongación de Tomás Moro.

El nacimiento de las nuevas Unidades se produce por transformación en compañías de las actuales Brigadas número 1 "Nogales", fundada el 20 de noviembre de 1954 y que pasara a ser la Compañía N. 16. Su nombre será "Bomba Chile" y su lema "Valor y Disciplina".

La Brigada 2, "Cerrillos", creada el 24 de marzo de 1963, que tendrá el número 17, conservará su nombre y su lema será "Constancia y Servicio". La Brigada N. 3, "Manguehue", nacida el 6 de octubre de 1967, será la Compañía N. 19. Su nombre "Las Condes" y su lema "Valor y Sacrificio". La Brigada N. 4, "Barnechea", formada el 18 de enero de 1968, será la Compañía N. 19, Conservará su nombre y su lema será "Valor y Fe".

El viaje tiene como primera medida establecer las facilidades que esa Secretaría de Estado dará a los escolares que deseen continuar sus estudios en el continente. Para ello el Ministerio de Educación pagará anualmente los pasajes y entregará las becas necesarias.

Además, se enviarán a la Isla profesores pascuenses que están en el continente para que ejerzan su profesión ya que ellos son quienes mejor conocen los problemas escolares.

La comisión llevó además 600 kilos de material didáctico, proyectores, filmaciones, microscopios, globos terráqueos, mapas, libros y cuadernos, equivalentes a un año y medio de trabajo.

Con cuatro nuevas Compañías de Bomberos contra Santiago, dos de ellas prestarán servicio en la comuna de Las Condes y las otras dos en los sectores de Nogales y Los Cerrillos.

Las tres primeras Compañías funcionarían en las Avenidas General Velásquez 1401, Central 4497 y en Las Huaitas 7390, Villa El Dorado, respectivamente. Todas ellas han sido ya incluidas en el plan de construcción de nuevos cuarteles, que espera



POR EL JET de LAN CHILE viajó a Isla de Pascua una Comisión de funcionarios del Ministerio de Educación para

inaugurar el año escolar y llevar además una gran cantidad de material didáctico a los escolares pascuenses.

## 4 nuevas compañías de bomberos en Stgo.

iniciarse a fines del presente año. En cuanto a la Compañía N. 19 "Barnechea", esta cuenta con un moderno edificio de reciente construcción.

Las nuevas Compañías estarán dotadas de los elementos necesarios para el cumplimiento de su voluntaria misión y el personal que prestará servicio en ellas ha sido sometido a una larga y rigurosa preparación técnica en materia de extinción de incendios y salvamento de personas.

En cuanto a la Compañía N. 20, ya se inició el adiestramiento del personal con que contará a cargo de un grupo de voluntarios

de diversas Unidades de Santiago que residen en el sector alto de la ciudad y cuya comisión de servicio fue ordenada por el Consejo de Oficiales y aprobada por el Directorio de la institución.

El director es el voluntario de la Decimotercera Compañía, Mariano Díaz Navarrete, y Capitán el voluntario de la Primera Compañía, señor Jorge Cifuentes Barrientos.

### 1.800 VOLUNTARIOS

Con la creación de las nuevas compañías, el Cuerpo de Bomberos de Santiago quedará integrado por veinte Compañías y mil

### RENOVACION DEL MATERIAL

La Superintendencia de este servicio voluntario de utilidad pública proyecta, además, para fines de este o principio del próximo año, la renovación parcial del material mayor y la adquisición de carros livianos apropiados para el servicio de las comunas, que preferentemente deben atender las nuevas Compañías Asomadas y en la medida que los recursos lo permitan, se procederá a modernizar la Central de Comunicaciones telefónicas y radiales que estará instalada en el nuevo cuartel de la Sexta Compañía, que se inaugurará aproximadamente en la calle Ejército española de Sazie.



# ESPAÑA AMPLIARA LINEAS DE CREDITO CON NUESTRO PAIS

Una declaración conjunta, de los Gobiernos de Chile y España, con la que se reitera la voluntad de ambas naciones de intensificar su cooperación económica, técnica, científica, cultural y turística, dio a conocer ayer la Cancillería chilena.

El convenio, resultado de la reciente visita a nuestro país del Ministro de Asuntos Exteriores de España, Gregorio López Bravo, testimonia la permanente adhesión y respeto de Chile y España a los principios de no intervención en los asuntos internos de otros Estados y de la autodeterminación de los pueblos.

Los Ministros decidieron el estudio de la posibilidad de que por la parte española se renueven y amplíen las líneas de créditos destinados a la adquisición de bienes y servicios, así como de otras posibles nuevas bases de financiamiento.

Más adelante la comunicación señala que los Ministros, movidos por su propósito de ampliar al máximo la cooperación y la mutua asistencia económica y técnica, consideraron específicamente la "contribución" española a la capacitación de la mano de obra chilena y mencionaron ciertos sectores que ofrecen mayor interés inmediato para el desarrollo conjunto, tales como la industria naval y pesquera, el sector metal-mecánico, la industria editorial, las manufacturas de cobre y otros derivados de la minería y los abonos.

Especial referencia se hizo también a la formación de personal capacitado para el desarrollo industrial chileno y a la posibilidad de formalizar un Convenio entre el Instituto Forestal de Chile y su equivalente español.

Se acordó asimismo negociar un Convenio para evitar la doble imposición, así como un convenio de navegación Área entre ambos Estados.

En el ámbito de las relaciones económicas multilaterales, ambos países procurarán colaborar en la medida de sus posibilidades para identificar y uniformar criterios que contribuyan a una mayor fluidez de las relaciones económicas entre Chile, España y demás naciones de la Comunidad Internacional.

En el plano internacional, los Ministros resaltaron la conveniencia de aunar esfuerzos para fortalecer el orden jurídico internacional y la organización de las Naciones Unidas, así como para disminuir la brecha tecnológica que separa a los países industrializados de aquellos en desarrollo.

Asimismo, intercambiaron sus puntos de vista sobre los temas objeto de la próxima Conferencia de las Naciones Unidas, sobre el Derecho del Mar y expresaron su firme intención de concretarse a este propósito entre sí y con otros Estados americanos.

Al examinar el intercambio comercial, ambos Ministros expresaron la conveniencia de negociar un amplio Convenio de Cooperación Económica. Naturalmente este Convenio debe incluir entre otros aspectos tales como el desarrollo regional y el

## DELEGACION COMERCIAL DE VIETNAM

Su primer contacto oficial con el Presidente de la República, doctor Salvador Allende, realizó ayer la delegación comercial de la República Democrática de Vietnam, que visitó nuestro país.

En esta entrevista, el jefe del Estado ofreció toda la colaboración de su Gobierno para el mejor desarrollo de las actividades de esta misión, que se estableció solo el jueves en Santiago.

La misión comercial vietnamita, encabezada por Doan Van, entregó al Presidente Allende un obsequio consistente en un libro que contiene la vida de Ho Chi Minh, a lo que el jefe del Estado agradeció sinceramente, señalando la oportunidad en que visitó Vietnam del Norte y se entrevistó con el líder vietnamita.

## REUNION DEL COMITE ECONOMICO

Gran parte de la mañana de ayer, el Presidente de la República, doctor Salvador Allende, estuvo reunido con el Comité Económico, haciendo un detenido examen a todos los proyectos de inversión, financiamiento externo, que han sido ofrecidos para estos fines.

Así lo dio a conocer el Ministro de Economía, Pedro Vuskovic a la



Ministro del Interior, José Tóhá, para denunciar una serie de atentados a balazos de que han sido objeto grupos de jóvenes propagandistas.

Señaló la parlamentaria que la noche 23 del presente se produjo un incidente cuando repentinamente desde un camión se disparó contra grupos de propagandistas resultando con heridas leves el Presidente de la Juventud Democrática Cristiana, Luis Badilla, que se encontraba cerca.

Sectores reaccionarios quieren hacer aparecer a la Brigada Ramona Parra como responsables de estos actos, utilizando las iniciales BRP para cometer sus atentados.

Esta es una verdadera escalada reaccionaria de la derecha en contra del Gobierno de la Unidad Popular, para lo que han contratado matones y activistas.

## DENUNCIAS POR ATENTADOS

La diputada comunista Gladys Marin se entrevistó ayer con el



EL PRESIDENTE de la República Doctor Salvador Allende con la Delegación Comercial de la República Democrática de Vietnam.

EN CONOCIMIENTO del Ministro del Interior, José Tóhá puso la diputada Gladys Marin, los atentados perpetrados contra jóvenes propagandistas.

## Urgente democratización del SNS exige Magallanes

Subsecretario de Salud doctor Molina da cuenta de su efectiva visita de 5 días a la austral provincia.

A conocer los problemas de la salud a nivel local viajaron a Magallanes autoridades del Ministerio de Salud, encabezadas por el Subsecretario de la Cartera, doctor Carlos A. Molina.

En conferencia de prensa ofrecida ayer, el doctor Molina dio cuenta de los cinco días pasados en la austral provincia, en compañía del doctor Norman Vulliam, Director del Hospital J.J. Aguirre, Alfredo Celedón, jefe del Subdepartamento de Arquitectura, y el doctor Juan Macaya, Secretario Ejecutivo de la campaña contra diarreas.

El doctor Molina declaró enfáticamente a los periodistas que es obligación de los ejecutivos de salud conocer los problemas en todo el país en forma directa, porque a menudo las informaciones que se reciben a nivel central resultan distorsionadas y no corresponden a los hechos.

Los problemas más importantes de la zona, a juicio de los miembros de la comitiva, son los de saneamiento básico que afectan a Punta Arenas, abastecimiento continuo y constante de agua potable en volumen suficiente y alcantarillado en Puerto Natales.

Estábamos preocupados porque en enero supimos que se produjeron 5 muertes infantiles por diarrea en la zona y 4 de ellas en Puerto Natales. Esto estamos seguros, se debió a la falta de alcantarillado y por eso razón tomaremos contacto con el Ministerio de la Vivienda para buscarle una solución definitiva al problema.

La comitiva de salud estuvo en el Hospital Regional de Punta Arenas, en el Miraflores, en el Consultorio Externo del mismo nombre, en el Hospital de las Fuerzas Armadas y en los consultorios 18 de Septiembre y Playa Norte. Visitó un hospital prefabricado, adquirido en Estados Unidos por la Defensa Nacional, que se terminará en junio próximo.

También viajó a Tierra del Fuego, visitando el Hospital de Cerro Sombrero y Porvenir. En última Esperanza visitaron el hospital de Puerto Natales.

## REMEDIACION

Otra de las actividades desarrolladas por el Subsecretario de Salud y comitiva fue la de entrevistarse con los representantes ejecutivos de la Corporación de Magallanes. Fue con el objeto de coordinar y echar a caminar el programa de remodelación y ampliación del Hospital de Punta Arenas.

Manifestó el subsecretario que este plan va a solucionar serios problemas del Hospital Regional. Esta visita fue extraordinariamente provechosa. Como resultado de ella, viajó el 6 de abril a Punta Arenas los ejecutivos de la Sociedad Constructora

con las intenciones de crear un falso clima de violencia y anomalía en el país.

Gladys Marin señaló que el Ministro José Tóhá le había expresado que se había una profunda investigación para averiguar la procedencia de los camiones, mediante los cuales se movilizan y atacan contra la integridad física de los jóvenes poniendo en peligro sus vidas.

## DECLARACION DEL MINISTRO DEL INTERIOR

El Ministerio del Interior entregó una declaración sobre los incidentes producidos en la Embajada de Brasil, en la mañana del jueves.

Este acto, señala, constituye un hecho deplorable que perjudica al Gobierno de Chile con un país tradicionalmente amigo. El Ministerio del Interior reitera la decisión de evitar la perpetración de hechos de esta especie por parte de ciudadanos chilenos y advierte que exigirá a los ciudadanos de nacionalidad extranjera una conducta de absoluta prescindencia en aspectos de política interna o en actos que puedan comprometer las relaciones de Chile con otras naciones.

Un gigantesco acto artístico y cultural servirá de clausura a la Semana de la Salud, iniciada el lunes 22 de marzo recién pasado. Los pobladores programaron un show especial y diversas intervenciones de conjuntos folclóricos. La ceremonia se realizará a las 19 horas, en el nuevo local del Consultorio "Gabriela Mistral", ubicado en el camino Lo Hermida. Asistirán especialmente invitados el Director General del SNS, el jefe del Área Oriente y diversas autoridades locales de salud.

Cabe señalar que los pobladores mantienen estrecho contacto con el Servicio Nacional de Salud a través de un Comité de Salud local, que funciona bajo la asesoría del equipo de médicos, asistentes sociales y enfermeras del Consultorio "Gabriela Mistral".

El Presidente del Comité de Salud Local, Francisco Alvarado, explicó que, durante esta Semana de la Salud, los vecinos han estudiado los problemas que los afectan y que en definitiva son causa directa de enfermedad y muerte en los niños.

Es así como los 50.000 pobladores de Lo Anieita, Lo Hermida y Tobalaba, integrados activamente a la Campaña Sanitaria de Emergencia, continuarán regularmente su cruzada contra la basura y las moscas, terminando con el flagelo de las diarreas infantiles.

La actividad económica se desarrolla un poco en función de los centros de trabajo de la República Argentina, especialmente el mineral de Río Turbio. Es un pique de carbón. Nuestra población trabajadora se trasladó a Río Turbio para cumplir sus actividades. Pero la atención médica la buscan en el Hospital de Puerto Natales. Nosotros queremos destacar la extraordinaria labor que el personal de salud está allí cumpliendo. Toda la atención médica de los chilenos que trabajan en Río Turbio se realiza en Puerto Natales. Lo curioso es que también vienen los argentinos.

Durante esta gira, las autoridades hicieron entrega a los trabajadores de la salud del proyecto de democratización del Servicio Nacional de Salud, que permitirá integrar la comunidad a los niveles directivos de los establecimientos hospitalarios. De esta manera se logrará una real descentralización administrativa.

central técnica y algunas remodelaciones y ampliaciones del Consultorio Periférico Dieciocho de Septiembre y construcción de la bodega de leche que es absolutamente necesaria para asegurar el abastecimiento de este producto a toda la zona.

Otra de las cosas que se pudieron apreciar en esta visita de las autoridades de salud a Magallanes, fue que en Cerro Sombrero el suministro de leche amenazaba con cortarse, debido a fallas de organización y ausencia de la comunidad en los niveles directivos. Magallanes tiene asegurado su abastecimiento de leche. Sin embargo, la distribución no ha sido lo suficientemente ágil.

También se resolvieron problemas menores tales como necesi-

## Universidad de Chile:

# Se crean cien vacantes para los trabajadores

El Consejo Superior provisional de la Universidad de Chile, acordó en la última sesión ordinaria abrir cien plazas para trabajadores que hubiesen completado en calidad de tales sus cursos de enseñanza media.

De acuerdo con esto la Universidad de Chile abre un nuevo canal de ingreso a la educación superior con lo cual igualará las oportunidades reales de acceso de la clase trabajadora a los estudios superiores, y premiará a quienes, con grandes esfuerzos, han logrado concluir sus estudios simultáneamente con un trabajo de dedicación completa para la subsistencia de sus familias.

El acuerdo del Consejo Superior se tomó de una propuesta inicial más restringida, de la Facultad de Medicina que planteaba la creación de vacantes especiales en las carreras de esa Facultad para funcionarios universitarios y del Servicio Nacional de Salud.

Una comisión nombrada por el Consejo Superior, presidida por el Rector Edgardo Boeninger, por el Decano de la Facultad de Medicina, Alfredo Jadresic, estudió el problema y llegó a la conclusión unánime de que no podía limitarse esta iniciativa solamente

te a los trabajadores de la Universidad, ni restringirse a una Facultad determinada.

De estas consideraciones surgió el texto definitivo que fue propuesto por el Rector Boeninger y aprobado por el Consejo.

El texto del reglamento de ingreso de los trabajadores a la Universidad de Chile es el siguiente:

## Nuñoa incorporada a campaña sanitaria

Hoy, pobladores de la Comuna de Nuñoa ponen fin a la celebración de su Semana de la Salud, que impulsó la incorporación de estos modestos habitantes de Lo Anieita, Lo Hermida y Tobalaba al Programa Sanitario de Emergencia.

La Semana de la Salud significó un aseo general en el sector. Vecinos y dueños de casa salieron a las calles a eliminar las basuras. Acabaron con los desperdicios de pasajes, áreas verdes, parques y casas.

La exhibición de películas educativas, las charlas y fotos a cargo de los mismos pobladores constituyeron otra de las acciones dentro de la guerra a las moscas, la basura y la desnutrición infantil. Se efectuó una exposición de afiches mostrando el embellecimiento de las calles limpias, el niño sano y otras metas destinadas a proteger la salud de los habitantes. Dentro del Programa figura un premio para el niño más robusto, limpio y sano del sector; distinción que se hará extensiva al área más limpia de la comuna. Entre los premios se contempla la construcción de una Plaza de Juegos infantiles.

Un gigantesco acto artístico y cultural servirá de clausura a la Semana de la Salud, iniciada el lunes 22 de marzo recién pasado. Los pobladores programaron un show especial y diversas intervenciones de conjuntos folclóricos. La ceremonia se realizará a las 19 horas, en el nuevo local del Consultorio "Gabriela Mistral", ubicado en el camino Lo Hermida. Asistirán especialmente invitados el Director General del SNS, el jefe del Área Oriente y diversas autoridades locales de salud.

Cabe señalar que los pobladores mantienen estrecho contacto con el Servicio Nacional de Salud a través de un Comité de Salud local, que funciona bajo la asesoría del equipo de médicos, asistentes sociales y enfermeras del Consultorio "Gabriela Mistral".

El Presidente del Comité de Salud Local, Francisco Alvarado, explicó que, durante esta Semana de la Salud, los vecinos han estudiado los problemas que los afectan y que en definitiva son causa directa de enfermedad y muerte en los niños.

Es así como los 50.000 pobladores de Lo Anieita, Lo Hermida y Tobalaba, integrados activamente a la Campaña Sanitaria de Emergencia, continuarán regularmente su cruzada contra la basura y las moscas, terminando con el flagelo de las diarreas infantiles.

La actividad económica se desarrolla un poco en función de los centros de trabajo de la República Argentina, especialmente el mineral de Río Turbio. Es un pique de carbón. Nuestra población trabajadora se trasladó a Río Turbio para cumplir sus actividades. Pero la atención médica la buscan en el Hospital de Puerto Natales. Nosotros queremos destacar la extraordinaria labor que el personal de salud está allí cumpliendo. Toda la atención médica de los chilenos que trabajan en Río Turbio se realiza en Puerto Natales. Lo curioso es que también vienen los argentinos.

Durante esta gira, las autoridades hicieron entrega a los trabajadores de la salud del proyecto de democratización del Servicio Nacional de Salud, que permitirá integrar la comunidad a los niveles directivos de los establecimientos hospitalarios. De esta manera se logrará una real descentralización administrativa.

central técnica y algunas remodelaciones y ampliaciones del Consultorio Periférico Dieciocho de Septiembre y construcción de la bodega de leche que es absolutamente necesaria para asegurar el abastecimiento de este producto a toda la zona.

Otra de las cosas que se pudieron apreciar en esta visita de las autoridades de salud a Magallanes, fue que en Cerro Sombrero el suministro de leche amenazaba con cortarse, debido a fallas de organización y ausencia de la comunidad en los niveles directivos. Magallanes tiene asegurado su abastecimiento de leche. Sin embargo, la distribución no ha sido lo suficientemente ágil.

También se resolvieron problemas menores tales como necesi-



## EL BANCO CENTRAL SE INCORPORA AL AREA ECONOMICA ESTATAL

Instituciones católicas, en un gesto patriótico, vendieron acciones del Banco de Chile al Estado.

El banco de la oligarquía es accionista principal en 38 grandes Sociedades Anónimas.

Algunos juristas y al por mayor van a experimentar. "El Mercurio", "El Fénix", "SEPA", "PEC" y otras publicaciones, pasquines y volantes al servicio del imperialismo y de la oligarquía, cuando se percata que paulatina pero muy seguramente, está pasando al área estatal de la economía el Banco Central y algunos importantes monopolios. En estos últimos, cuando menos, el Estado está en condiciones de poder alcanzar una participación que hasta ahora no alcanzó.

Todo esto se debe a la ejemplar maestría con que operó el gobierno popular, que preside el compañero Salvador Allende, al idear la forma de que la CORFO adquiriera acciones bancarias a través del Banco del Estado y su canjeo por bonos CAR del Banco Central o por dinero efectivo en algunos casos.

Cuando es salido el Fisco tenía la insignificante cantidad de 20 mil acciones de los aproximadamente 6 millones 700 mil títulos que este tipo de que está dividido el capital del Banco Central. Posteriormente, en consecuencia, su participación se redujo a un escaso 3 milésimos por ciento.

Ahora esa participación aumentó de golpe y porrazo a cerca de 25 por ciento del capital del Banco Central, en razón de que ha pasado al área estatal de la economía los bancos Continental, Nacional del Trabajo, O'Higgins, Israelita, de Talca y Panamericano. No hay duda que no son completamente estatales porque todavía queda en ellos un margen de accionistas privados.

Estos 6 bancos, tienen el siguiente número de acciones del Banco Central:

Continental	108.098
Nac. del Trabajo	358.190
O'Higgins	117.106
Israelita	216.195
de Talca	108.098
Panamericano	220.000

Lo que hace un total de 1 millón 127 mil 687 acciones de la Clase "B", es decir, de los títulos del Banco Central en poder de los bancos nacionales.

Si a este monto se agregan las 417 mil 598 acciones del Banco Central, que en su cartera tienen los cinco bancos extranjeros que operan en el país, cuya nacionalización no obsta ni siquiera la derecha demócrata-cristiana, más las 20 mil del Fisco, se llega a un total de 1 millón 555 mil 285 acciones, que controlaría el Estado, cantidad que, como se dijo, equivale, más o menos, a un 25 por ciento del capital del Banco.

De otra parte, si prosperan las bien encaminadas negociaciones para adquirir el grueso de las acciones de los bancos Español, Chile y Osorno y La Unión, el Estado llegaría a controlar más del 40 por ciento de las acciones del Banco Central, puesto que la primera de las instituciones nombradas posee 288 mil 259 acciones del Bco. Central y la segunda, 999 mil 165 lo que hace un total de 1 millón 287 mil 424 títulos.

De este modo y aunque por disposición de la Ley Orgánica del Banco Central los representantes de la banca en su directorio deben cumplir el período para el que fueron elegidos, irá perdiendo influencia la representación de la banca privada y extranjera. Al mismo tiempo disminuirá la presión del capital monopolista sobre el instituto emisor.

Esta conclusión fluye del 33 por ciento de acciones compradas ya y controladas del total de títulos bancarios. Además, los organismos oficiales esperan finalizar negociaciones pendientes por adquisición de paquetes de acciones que harían subir esa cantidad a un 50 por ciento del total de acciones bancarias.

Si además se tiene en cuenta el peso del Banco del Estado en el sistema bancario y financiero se puede decir que, virtualmente, las limitaciones del poder monopolístico alcanzarán proporciones que fortalecerán muy decisivamente al área estatal de la economía.

De otra parte, el control por el Estado de ya 6 bancos y la nacionalización completa de la banca privada nacional y extranjera para lugar, posiblemente, a que pasen a control estatal o por completo al área estatal de la economía, importantes monopolios, tal vez, que en no pocos casos, un grupo reducido de bancos controla los mayores paquetes de acciones de grandes monopolios. Así, por ejemplo, en el caso de MADEMSA, 8 bancos controlan el 25 por ciento del total de sus acciones (Continental, Edwards, de Chile, de Londres, Español, Chile, Frances e Italiano, Sudamericano First National City Bank).

Claro es que, previendo esto, se ha tenido conocimiento que los bancos han comenzado a deshacerse de sus acciones, colocando en su reemplazo a "pálos blancos", lo que dificultará un tanto el proceso de liquidación del poder monopolístico en las industrias claves de la economía.

## SITUACION DEL BANCO DE CHILE

Los años del Banco de Chile fueron y siguen siendo los que más han rendido la venta de acciones chilenas. Sin embargo, con una extraordinaria habilidad, los representantes del gobierno entraron en negociaciones directas, con diversos tenedores de títulos de ese banco, con el resultado de que, lo informamos ahora en forma exclusiva, la adquisición —hasta este instante— alcanza a cerca de un 30 por ciento o algo más del total de acciones del Banco de Chile.

Informamos, también en forma exclusiva, que los que con mayor interés por el negocio se han desprendido de sus títulos, han sido instituciones católicas.

Por otra parte informamos, en forma exclusiva, que el Banco de Chile es accionista principal de 38 grandes Sociedades Anónimas.

## CONFERENCIA DE PRENSA

A las 10 horas de hoy, el Presidente del Banco Central, compañero Alfonso Norzola, ofreció una conferencia de prensa a los periodistas del Sector Económico, en la que dio cuenta del estado actual de la adquisición de acciones bancarias por parte de la Corporación de Fomento de la Producción (CORFO).

El Centro de Madres "Lidice" del Campamento "José Tóhá", de Conchalí, elige reina de la simpatía, en una campaña pro fondos de la institución. El primer escrutinio se efectuará hoy. En la fotografía aparecen las candidatas Gladys Escarate, Mónica Maruana y Aurelia Muñoz. El programa de festejos consulta una rifa pro fondos de los niños del campamento.

El próximo lunes se iniciará la construcción del primer Restaurante Popular en el

UNA COMPROBACION de que los niños escolares reciben diariamente su "rancho" y que éste está confeccionado en buenas condiciones, y en forma apetitosa, han realizado durante toda la semana las autoridades educacionales, desde el Ministro para abajo. En la Escuela 50, de Alameda 4562, se tomó esta fotografía. Muestra a William Salas, Director de CARE (Cooperativa Americana de Relaciones del Exterior) acompañado de la Jefe de Relaciones Públicas de la Junta de Auxilio Escolar y Becas, Sonia Morales Briones, observando el alimento que se sirve a los pequeños en platos especiales, donde está todo, desde el queso hasta el postre y las galletas.

## MINVU contrató 250 cesantes

Dieciochos cincuenta trabajadores que se encontraban cesantes, contrató el Ministerio de la Vivienda y Urbanismo a través de la Corporación de Servicios Habitacionales.

Los obreros contratados serán destinados a obras que se ejecutan en las Comunas de La Granja, La Cisterna, La Reina, Puente Alto, Conchalí y Nuñoa.

## RECORD.

Entre los obreros contratados figuran carpinteros, baldoseros, concretistas, estucadores, gasfiteros, alcantarilleros y jornaleros.

Las contrataciones se realizaron de acuerdo a los planes del Gobierno Popular para absorber la mano de obra inactiva.

## RESTAURANTE POPULAR.

El próximo lunes se iniciará la construcción del primer Restaurante Popular en el





# LA NACION

## Nueva Misión del Magisterio

Construir una nueva sociedad no es una tarea que sólo pueda cimentarse en la organización de una nueva economía. Es necesario, también, ir creando paralelamente una mentalidad, una conciencia nueva, ir creando el hábito de lo social constructivo y combatiendo lo que de destructivo hay en el individualismo.

Instruir es solamente transmitir conocimiento, dar información. Educar, en cambio, es una tarea más amplia y más noble: es crear hábitos. Esa diferencia se plantea nitida ahora, que el Presidente Allende, al inaugurar las actividades docentes de 1971, entregó una tarea nueva al Magisterio, cuando señaló que "la escuela deberá proyectarse hacia la comunidad, concibiendo al educador como un trabajador social y agente de los cambios".

Los niños que ahora asisten a sus primeros días de clases, serán los dirigentes y gobernantes del país cuando entre en vigencia plena el siglo XXI. Por eso Allende reclamó la mayor urgencia. "Es necesario —dijo— recuperar el tiempo perdido, prepararnos con pasión patriótica y preparar a nuestros niños para que sean mañana los hombres del siglo XXI, con un nuevo espíritu y una nueva conciencia social".

Esta tarea requiere de transformaciones profundas en todo el sistema educacional, tanto desde el punto de vista de la organización de esta función, como de sus contenidos.

"Queremos caminar —puntualizó el Presidente— hacia la posibilidad de que los jefes de los establecimientos educacionales sean elegidos por la comunidad educacional, quebrando así viejos cuadros, y que sirva como un medio de comprometer al profesor en los problemas de su escuela".

En realidad, ser educador en este momento es un verdadero privile-

gio histórico. Mientras existía firmemente afianzado un sistema social basado en la explotación del hombre, un sistema capitalista, el profesor estaba confinado y condenado a cumplir una misión muy subalterna: preparar y capacitar a pocos niños para ser los explotadores del futuro, y adiestrar a los niños de las grandes mayorías para servir fiel e incondicionalmente los intereses de sus opresores. Para preparar explotadores y adiestrar explotados no hacía falta educación en el sentido más sublime que tiene esta función: bastaba con transmitir conocimientos de mando para los de arriba y enseñar oficios a los de abajo. Era el tipo de instrucción que necesitaba una sociedad de clases, donde las mayorías no tuvieran conciencia de sí mismas, y se entregaran sin objeciones al sistema injusto y opresor.

Ahora se pretende otra cosa. Terminar con la explotación originada en los valores del capitalismo. Caminar hacia el socialismo donde cada cual tenga efectivamente las posibilidades de desarrollarse en el sentido de sus mejores aptitudes. Para eso, repetimos, no basta con instruir, sino además, hay que educar en un sentido nuevo. Por eso el Presidente llama a preparar, pero también a prepararse. No todo el magisterio está preparado para la nueva tarea, pero sí la mayoría. A esa mayoría le reclamó el Presidente un esfuerzo especial.

"Como Presidente de Chile puedo reclamar el trabajo voluntario de los maestros. Así como han respondido los trabajadores del carbón, del cobre y de algunas industrias, se que entregaran sin vacilaciones este esfuerzo por la Patria".

La confianza del Presidente en los maestros se hizo evidente al expresar: "Maestros de mi patria, ustedes, como pilares de la formación intelectual de los niños, les entrego mi fe, esperanza y conciencia revolucionaria, para que lleven a este Chile hacia la nueva sociedad".

## Agresión a un Carabinero

La explicable protesta de un grupo de exiliados brasileños frente a la Embajada de su país, tuvo un desenlace final, el ser abatido por una pedrada uno de los carabineros que actuaba en la conservación del orden. El confuso hecho requiere ser analizado con algún detalle porque hay en juego unos principios que cuidar y unos peligros que prevenir.

En primer lugar, la pedrada es un rudo atentado a los nuevos principios que informan la acción de Carabineros.

Un como reflejo condicionado hizo que algunos periodistas dijeran que Carabineros había actuado con sus antiguas normas. Pero, reporteros de esta casa son testigos de que los policías estaban completamente desarmados y que actuaban persuasivamente, utilizando únicamente sus manos para contener o señalar camino a la gente y no para golpear; solamente un oficial —que no ha entendido muy claro los nuevos principios— hizo un amago de recurrir a los viejos métodos con los periodistas, pero recapacitó oportunamente. El personal de tropa, en cambio, conservó una calma ejemplar. Incluso cuando vio a su compañero caído, lo que en otros tiempos hubiera desencadenado una violenta represión, conservó la serenidad hasta el final.

Al destacar esta conducta ejemplar de la tropa de Carabineros, nos anima el propósito de hacerle público reconocimiento ciudadano, y alentaría a que no abandone la senda de profundo respeto a la población que demostró en esta y en otras oportunidades. Así como una golondrina no hace verano, no debe entenderse que aquella pedrada alevosa signifique el fracaso de los métodos persuasivos.

Entendiéndolo así, no podía caber duda alguna de que la pedrada no pudo surgir de ningún manifestante, sino que tenía que haber sido lanzada por algún provocador empeñado en desatar la violencia artificial, o con el propósito de convencer a Carabineros de que la persuasión no es el camino adecuado en sus relaciones con la ciudadanía.

Efectivamente era así. Los propios exiliados brasileños, con posterioridad a los hechos, se han apresurado a denunciar a un individuo de su misma nacionalidad, infiltrado en su movimiento y que trata de hacerse reconocer en Chile como "izquierdista" en circunstancias que sus verdaderos propósitos y objetivos son completamente distintos. Se trata de un provocador internacional. Fue el quien agredió al policía, perdiéndose en el anonimato de la multitud, entre la que se había confundido.

Carabineros debe saber que ha caído uno de los suyos, lesionado en actos de servicio que la ciudadanía reconoce y agradece. Pero que su victimario no es un chileno ni un militante de la causa popular, sino un extranjero indeseable al servicio de los intereses reaccionarios que tratan de crear la violencia en el país.

## En la Cámara

La técnica moderna está llegando a la Cámara de Diputados. Mediante una pequeña máquina grabadora, cada diputado puede llevar un discurso escrito y hablado por su correspondiente delincuente.

He aquí el debate que me tocó escuchar.

EL SR. PRESIDENTE.— Ofrezco la palabra.

EL LOCO PEPE (a través de una grabadora).— Pido la palabra.

EL SR. MONTALVINI (También a través de una grabadora).— Estaba inscrito yo en primer lugar, señor Presidente.

EL LOCO PEPE (a través de su grabadora).— (Mientras, señor Presidente) Este uruguayo no hace más que enredar las cosas.

EL SR. PATAS DE HACHA (desde una grabadora).— Señor Presidente me parece que hay que elevar el tono del debate. No es posible que en un país democrático como el nuestro, con su enorme acervo cultural acumulado durante siglos de vida republicana, la Cámara de Diputados se preste para que se profieran expresiones tan vulgares, tan poco académicas, tan reñidas con la democracia, como eso de decir "mentira". Pido, pues, que se amoneste al Sr. Loco Pepe.

EL SR. PRESIDENTE.— Queda amonestado el señor Loco Pepe.

EL SR. PULMON DE ANIMA (desde su grabadora).— Deseo prestar un testimonio importantísimo. El otro día, un día que no recuerdo, a una hora que se ha borrado de mi memoria, al hablar a un señor, que me pareció era mi colega Medovic, o Dehris, no recuerdo bien, escribiendo en un papel un extraño mensaje.

EL SR. OJO DE BOTICARIO (desde su grabadora).— Qué lo lea.

EL SR. PULMON DE ANIMA (a través de su grabadora).— Lamento no poder acceder a la petición de su señoría, por cuanto fuera de que no sé leer el papel no obra en mi poder.

EL SR. PATAS DE HACHA (desde su grabadora).— Me parece sumamente grave que el papel haya desaparecido. Ello demuestra que ha habido un sordido negociado.

EL LOCO PEPE (desde su grabadora).— Me parece muy embarazoso.

EL SR. PATAS DE HACHA (desde su grabadora).— ¿Por qué?

EL LOCO PEPE (desde su grabadora).— Porque estamos en cinta, colega.

EL SR. PRESIDENTE.— No habiendo más delincuentes en cinta, se levanta la sesión.

Maximo Severo.

I. G. J.



## Las Tonterías de Orrego

Claudio Orrego, redactor del diario "La Prensa" y uno de los integrantes del programa "A esta hora se improvisa", no puede tomarse en serio, sin duda, ni como periodista ni como sociólogo. Para comprobar esto, basta escuchar sus "reflexiones" interminables los domingos en la noche por TV 13 y tomarse el trabajo de leer uno solo de sus artículos. Sin ayuda de nadie, se ha ganado la antipatía de personas que incluso militan en la Democracia Cristiana y que no se sienten representados por su confusa verborrea derechista.

Pero la última de las tonterías que escribió en el diario "La Prensa" comprometen sin duda algunas ideas importantes que interesa aclarar. Orrego pretende aleccionar a Helvio Soto, quien citó el caso de su película "Caliche Sangriento" como un ejemplo de censura ideológica bajo la Administración Frei. Orrego alega que, a pesar de no compartir la tesis de la película, fue partidario de que se exhibiera, pero al mismo tiempo da la razón a Helvio Soto (quien no nombró a Orrego por TV) reconociendo que funcionarios del Ministerio del Exterior y uno de ellos es director de "La Prensa" si se oponían Orrego también olvida que el solo hecho de que se discuta la procedencia de un film, es ya censura previa, y que en el caso de "La Confesión" no existe censura de ninguna especie, puesto que la película se da en una fecha ya anunciada, por decisión personal de su director. Ni la Cancillería ha expresado oposición oficial, ni Allende ha nombrado "Consejero" (tan parecido a "orregero") como ocurrió con "Caliche Sangriento". Las críticas a "La Confesión" se han expresado simplemente en artículos de prensa, sin que el Gobierno ni las directivas de los Partidos de la Unidad Popular intervinieran en ningún sentido para censurarla o aplazar su exhibición. Las "acusaciones" de "La Prensa" no se han basado —como siempre en ningún hecho concreto y parecen reflejar más bien la desesperación de los que sienten derrotados por anticipado en las próximas elecciones municipales.

Pero todo esto tiene importancia secundaria, al lado de las dos tonterías fundamentales que Orrego incluye en su artículo.

1.— "Dicho firm" escribe Orrego: "fue rechazado por el Consejo de Censura Cinematográfica en razón de que su versión de la Guerra del Pacífico distaba de la verdad histórica y contradecía gravemente la tesis oficial de la nación chilena al respecto".

Orrego no deja claro en su artículo si adhiere o no a los reproches del Consejo de Censura Cinematográfica, aunque el resto del artículo hace suponer que sólo discrepa de la decisión de no exhibirla, compartiendo, por tanto, las reservas intelectuales.

Hay que decirle en el acto a Orrego, que hablar simplemente de algo como la "tesis oficial de la nación chilena" sobre la Guerra del Pacífico o sobre cualquier otra fase de nuestra evolución histórica, es un soberano disparate. ¿Quiénes, en efecto, "la nación chilena"? ¿Existe en alguna parte una dama tocada con un gorro gris, llevando un escudo con la bandera chilena, que responda al nombre de "nación chilena" y trabaje en investigación histórica? En su defecto, ¿hay algún historiador cuyas tesis sean tan indiscutibles que halla sido declarado oficialmente portavoz de la "nación chilena"?

## Prat, Zorrilla y Viáticos

Doscientos dólares le habían dado al Ministro de Hacienda, Américo Zorrilla, para que cubriera sus gastos cuando debió viajar a Buenos Aires. No alcanzó a gastar 80 y le sobraron 120 y fracción. Según todos los derechos y todas las normas, el viático es para usarlo, y si sobra es para el bolsillo. En casi cuatro días, el Ministro no gastó más que lo necesario, y al retorno pudo guardarse el equivalente a más de dos millones de pesos que a nadie le vienen mal. Pero el Ministro fue y los devolvió, íntegros, hasta con centavos.

Aparte de la sorpresa natural para los funcionarios que recibieron la devolución, debió haberseles presentado un problema (en que cuenta se puede contabilizar una suma en dólares que ha sido devuelta por alguien que tenía derecho a quedarse con ella), tendrán que haber creado una cuenta nueva que quizás ni siquiera este autorizada por la ley? ¿veremos alguna vez cuando se publiquen los complicados balances de la contabilidad de la nación—una línea insólita en los activos que diga: "Donación del Ministro de Hacienda"? Porque no se puede hablar de devolución cuando no hay préstamo, en estricto rigor los dólares del Ministro eran suyos, de modo que la devolución es donación. Es, en todo caso, un problema

chileno" y goce de la misma autoridad dogmática que la Iglesia Católica concede por decreto a Tomás de Aquino? (No es la historia —la historia en serio— una disciplina científica que debe estar permanentemente abierta a rectificaciones, resultado de hechos nuevos o interpretaciones nuevas? Ni la historia ni la verdad histórica caen del cielo. La historia se hace pacientemente mediante un largo trabajo de investigación científica, que está constantemente renovando el material disponible.

Lo que el Consejo de Censura (y también Orrego) quisieran es que la investigación histórica sobre el siglo XIX se detuviera, en nombre de la "nación chilena", para evitar que las tesis que los historiadores de la oligarquía han difundido en los textos escolares (como la exaltación de Portales) sean discutidas y pierdan su calidad de verdades "eternas".

Porque es necesario saber que hasta bien entrado el siglo XX, la historia sólo la podían hacer académicos provenientes de la oligarquía, porque eran los únicos que sabían leer y escribir y podían pagarse una formación universitaria suficiente para investigar documentos. Sólo cuando fuerzas sociales nuevas, a partir de la segunda década del siglo XX, empezaron a emerger, surgen también alternativas de interpretación histórica, más o menos próximas al socialismo científico. Gracias a estas búsquedas, están saliendo a luz hechos como la corrupción del sistema electoral en todo el siglo XIX y buena parte del XX, que derrumban mitos como el del "Estado en forma", o el de la "austeridad republicana" de la era oligárquica, si mencionara siquiera la repugnante creación de la llamada "República parlamentaria". Ninguna pretensión de que la nación chilena se sentirá ofendida, podrá impedir que esa visión crítica salga a luz y aun se enseñe, en condiciones de igualdad, con las tesis oligárquicas, que hasta el momento, a pesar de un proclamado "pluralismo", excluyen toda versión alternativa en los textos de ciencias sociales.

2.— Orrego, sin alterarse y como si se tratara de una verdad inapelable, declara que "la tesis marxista sobre la Guerra del Pacífico es una evidente aberración histórica. Naturalmente, Orrego la estima tan "evidente" que no proporciona un solo argumento. Le queremos informar que, si lo que llama "tesis marxista" consiste en subrayar que Chile libró la guerra, la ganó, conquistó dos provincias fundamentales y luego admitió que un especulador británico el señor North —que había comprado acciones con préstamos de banqueros chilenos a un precio irrisorio, de peruanos aterrizados se quedara con lo que un ejército popular había pagado con sangre, esa tesis corresponde fielmente a los documentos y a la realidad. Lo remitimos no sólo a economistas como Aníbal Pinto, sino incluso al mismo Encina, que hace todo un análisis económico de los resultados finales de la Guerra del Pacífico en su "Historia de Chile".

Orrego debería pedir consejo a algún amigo con conocimientos históricos, antes de declarar con tanta desenvoltura tonterías como esa. Aunque, en realidad, si el amigo es realmente agudo, tal vez le aconsejara que no escribiera ni hablara más.

## La Muerte de los Símbolos (I)

Algunos pueblos tienen símbolos que los representan tradicionalmente.

Así, el Coliseo nos habla de Roma; la Torre Eiffel, de Francia; el Palacio Pizarro, de Lima; y los monumentos aztecas son identificados invariablemente con México. Pero si algunos pueblos tienen este tipo de símbolos, todos sin excepción cuentan con los denominados símbolos "públicos" o "nacionales": banderas y escudos patrios, himnos nacionales, etc., y, en general, la historia de casi todas las naciones cuenta con innumerables actos de arrojo y sacrificios heroicos en defensa de estos símbolos, como expresión del superior respeto con que se los venera.

El pueblo norteamericano no ha estado ausente de esta tradición, desde sus orígenes, y seguramente motivado por el espíritu religioso de los primeros inmigrantes ingleses, un profundo respeto a los símbolos que los representaban, no sólo fue el fundamento de la moral pública sino el factor de cohesión entre individuos que provenían de tan diferentes regiones.

Conquistada la independencia de USA y superada la guerra civil, el pueblo norteamericano arribó definitivamente a un concepto de Patria fundado en la unidad política, que promoviera el conocido respeto yanqui a "nuestra" bandera, "nuestras" autoridades, "nuestro" sistema de vida. Durante los últimos cien años, la historia de los EEUU tiene por base esos "símbolos", y estos, a su vez, pueden ser considerados como promotores de esa diosa laica denominada "América".

La sociedad americana agregó a la larga lista de contradicciones que la caracterizan, ese "respeto a los símbolos", tan evidente durante muchos años. Los jóvenes fueron educados desde la infancia en el amor a Dios y la Bandera: un dios abstracto, que figura hasta en sus billetes y monedas como símbolo pródigo en que "se debe" confiar, una bandera que para "consumo interno" representaba la pureza espiritual y material de los EEUU. Ambos símbolos cubrieron, como un manto mágico, una sociedad individualista, en que la explotación del hombre por el hombre y el fin de lucro como meta superior, enmarcaron el quehacer cotidiano del pueblo yanqui.

El fin de la historia no se ha detenido, sin embargo, la diosa "América" ha llegado al punto final en el camino de sus ambiciones imperiales. Su propio pueblo, sus místicos y subordinados "ciudadanos" (ciudadanos) se han dividido en quie-

nes luchan contra el sistema capitalista y quienes ven con impotente asombro como su poderío militar es derrotado, al tiempo que dentro de sus propias fronteras se multiplica a diario la resistencia popular.

Los símbolos no tienen vida propia. Es, sin duda, el espíritu de los pueblos el que les da la vida o se las quita. Los símbolos norteamericanos no están exentos de esta regla, y son hoy el termómetro que marca la agonía del sistema que representan. Si el símbolo "Ejército de la Libertad" recibió un golpe mortal durante la agresión yanqui a Corea, su muerte definitiva se produjo con las agresiones siguientes en todo el mundo, el símbolo "Respeto a la Autoridad" desaparece con la muerte del Presidente Kennedy, y se manifiesta actualmente en la resistencia revolucionaria, la insubordinación militar, la desobediencia civil y la violencia.

Los dos casos anteriores podrían dar la pauta respecto del deterioro de los más importantes símbolos militares y civiles, sin embargo son mínima parte del total de actos de igual significación. La quema dentro de USA de banderas nacionales es el mayor "agravio" que ciudadanos norteamericanos han podido cometer contra el concepto oficial de Patria, y está considerado como un acto de traición a la Nación. La quema del "Bank of America" en Santa Bárbara, y la de dólares en repetidas oportunidades, no sólo son atentados a la ley, sino actos de público repudio del capitalismo. El número de atentados terroristas, con motivación política, en USA durante los dos últimos años, asciende a varios miles y supera varias veces los cometidos en América Latina, por idénticos motivos. Finalmente, el hecho que se halla generalizado el nombre de "pigs" (cerdos) para denominar a los representantes de la autoridad militar, policial, impositiva, etc., marcan los verdaderos índices en relación a la pérdida de respeto que han sufrido los símbolos de diferentes instituciones, y por ende, esas mismas instituciones.

El 1° de marzo, un artefacto de alto poder explosivo voló parcialmente, un ala del edificio del Capitolio. Por ser el Capitolio justamente, símbolo de la voluntad popular, es fácil deducir que el atentado pretendió desengañar a la ciudadanía en el momento que invadían Laos y Camboya los ejércitos del imperialismo.



El 19 de octubre de 1970, es decir DIEZ DÍAS DESPUÉS, el decreto estaba firmado por las autoridades del Ejecutivo. Posteriormente al decreto FIRMADO el 9 de octubre de 1970 se le agregó esa data y se le colocó "N° 372 del 29 de septiembre de 1970".



# EX CESANTES TRABAJAN EN BRIGADAS DE EMERGENCIA DE OPERACION INVIERNO

Dirección de Aguas emplea mano de obra en limpieza de canales de barrios populares para evitar inundaciones.

Humberto Acuña, 27 años de edad, casado, cinco hijos, obrero de la construcción, estuvo cesante durante un año. Hugo Cavieles, 25 años de edad, obrero del calzado, no tuvo trabajo ni dinero con que alimentar a sus tres hijos durante doce meses. Francisco Carter, 22 años de edad, soltero, supo por espacio de seis meses lo que es no tener dinero ni siquiera para comerse un pedazo de pan al día.

Los tres trabajan ahora en la Dirección de Aguas del Ministerio de Obras Públicas y junto a otros 49 ex cesantes son los encargados de proteger a miles de pobladores que viven en las inmediaciones de canales que, año a año, se inundan con las lluvias y anegán hogares humildes.

Forman parte de las Brigadas de Emergencia, que colaboran en la "Operación Invierno", puesta en marcha por el Gobierno de la Unidad Popular, para asegurar a todos los chilenos un invierno diferente, donde todos los niños tengan zapatos y los pobladores una casa y algo seguro, que los proteja de las inclemencias del tiempo.

Los 52 obreros contratados por la Dirección de Aguas se dividieron en cinco equipos que laboran en los sectores Renca, Conchalí, Nuñoa, La Reina, la Granja, San Bernardo, la Cisterna, San Miguel y Quinta Normal, Barrancas.

En total tienen que limpiar y desbrozar alrededor de 30 canales.

les que, durante años, sirvieron de basurales, estuvieron tapados y se inundaron todos los inviernos.

"La Nación" recorrió los sectores Quinta Normal, Barrancas y Renca, Conchalí y los vio trabajar alegres porque al final de la jornada recibirán \$ 45 para llevar a sus casas.

Hasta parece que el trabajo fuera menos pesado, compañero, cuando uno piensa que por fin los cabros tendrán algo que comer", dijo Humberto Acuña, mientras con su pala sacaba los escombros acumulados en el canal "El Carmen".

La Dirección de Aguas es el más nuevo de los departamen-

tos del Ministerio de Obras Públicas y Transportes. Nació con la Ley de Reforma Agraria y está en pleno período de organización.

Su Director General Héctor Fouquet, está empeñado en instalar oficinas en todas las provincias del país, donde el problema derivado por la falta de control en la repartición de aguas para el riego, crea graves problemas que muchas veces terminan con la ejecución de delitos comunes.

Por el momento empezó con las oficinas de Valparaíso, Copiapó, La Serena, Ovalle, Iquique, La Ligua, San José de Maipo, Melipilla, San Antonio, Rancagua, San Fernando, Curicó, Talca, Linares y Chillán.

El presupuesto no alcanza para más. Pese a que el actual Gobierno le concedió cuarenta veces más recursos que la anterior Administración.

## PREVENCIÓN

La labor se centraliza en estos momentos en un conjunto de medidas para prevenir posibles anegamientos de poblaciones durante los meses de lluvias.

Para tal efecto, fuera del trabajo de las Brigadas de Emergencia, Héctor Fouquet se reunió con la Asociación de Canalistas y fijaron las normas para asegurar que en el mes de abril los canales de los ríos no sean superados al 50 por ciento de su capacidad normal.

Se acordó pedir públicamente a los pobladores, por cuyas viviendas pasan corrientes de agua que observen normas que aseguren el normal escurrimiento de ella, para evitar que se produzcan taces, como el resultado del exceso de basuras lanzadas a los cauces.

Los cinco equipos de ex cesantes terminarán de retirar los escombros y desmalezar los canales antes del 30 de abril. Sin embargo el trabajo no se terminará. Los 52 obreros contratados pasarán a la planta del Ministerio de Obras Públicas. Para ellos, el próximo invierno, y todos los venideros, ya no significan frío, enfermedades, niños que lloran de hambre, porque tienen y tendrán un trabajo asegurado por el Gobierno Popular.



"CUANDO pensamos que por fin los cabros tendrán algo que echarle a la boca, compañero, no hay trabajo que sea pesado". Humberto Acuña, 27 años, casado, cinco hijos, durante un año estuvo cesante.

## Derecha DC pide apoyo a los momios en Zona Sur

Un cinico llamado a sumarse a sus esmirriadas fuerzas electorales en la Décima Circunscripción formuló el "Eduardismo" de la DC a los retrógrados "Nacionales" y a su apéndice político, los radicales eucarísticos de huachalomo Durán.

El sector reaccionario de la DC, cuyo vocero oficial es "El Felón Jr", en su editorial de ayer titulado "Decisión en el Sur", se atribuye el mejor derecho a que el tristemente célebre ex ministro de Hacienda sea el abanderado de TODA LA OPOSICIÓN contra el compañero Adonis Sepúlveda.

En el característico lenguaje jesuítico de los "Eduardistas", el articulista se encarga de "asustar" a momios y radicales eucarísticos con la monserga de que viene el lobo del "totalitarismo socialista" si triunfa el compañero Sepúlveda.

"En las actuales circunstancias dice la Casandra "eduardista"—puede decirse con absoluta certeza que la contienda electoral está restringida a los candidatos Zaldívar y Sepúlveda". Y continúa Casandra: "Las condiciones personales y el apoyo de los dirigentes políticos de la Democracia Radical y el Partido Nacional NO HAN SIDO SUFICIENTES para que el señor Ovalle HAYA ALCANZADO LAS ADHESIONES NECESARIAS QUE LE HUBIERAN PERMITIDO VISLUMBRAR LAS POSIBILIDADES DEL TRIUNFO". Y finaliza el oraculista de la derecha demócrata-cristiana con este verdadero requiem: "SIN EMBARGO, SU PERMANENCIA EN LA CONTIENDA ELECTORAL PUEDE LLEGAR A SER DECISIVA EN EL RESULTADO DE LA MISMA".

A confesión de parte relevo de prueba. ¿Qué dirá don Renán Fuentealba, el autor de la demagógica frase "no seremos el balón de oxígeno de la Derecha"? ARATO

## Ministros visitaron Mineral El Teniente

UNA VISITA A RANCAGUA efectuaron los Ministros de Minería y de la Vivienda, Orlando Cantuarias y Carlos Cortés Díaz, respectivamente, obediendo a una invitación que les formulara el Sindicato de la Confederación del Cobre y la Unidad Popular local.

Ambos Secretarios de Estado fueron invitados por los trabajadores a recorrer Caltones y Sewell.

En horas de la tarde los Ministros Cantuarias y Cortés regresaron a la capital.

## Trágico deceso de Oficial de Ejército

El Teniente Coronel (R) del Ejército, Ruperto Concha Varas, de 70 años, fue encontrado muerto en el dormitorio de su casa ubicada en Salvador Sanfuentes 2530.

El ex oficial se encontraba acostado sobre una cama, mostrando el cuerpo un avanzado estado de putrefacción. Hasta el momento, se desconocen las causas de su muerte ya que vivía solo, informándose que la autopsia indicará los motivos del deceso.

trando el cuerpo un avanzado estado de putrefacción. Hasta el momento, se desconocen las causas de su muerte ya que vivía solo, informándose que la autopsia indicará los motivos del deceso.

# EDUCACION ES LIBERTAD



POR CHILE:  
cerremos filas con el gobierno popular  
PARTIDO COMUNISTA

## Viaje de inspección aduanera a Zona Norte

VALPARAISO (Por Sara Vial, Corresponsal). Una provechosa gira al norte del país acaba de efectuar una comisión aduanera presidida por el Intendente de este Servicio, Juan Muñoz, que viajó acompañado por el Jefe de la División Jurídica, Alirio Parra, el nuevo Administrador de la Aduana de Arica, Mario Maas Meloy, el auditor Juan Escheverry.

Se realizó una inspección a las Aduanas de Iquique, Tocopilla y Antofagasta, y se hizo entrega de las direcciones de éstas a los nuevos Administradores. Fue asimismo propósito del viaje elucidar con los funcionarios los problemas que pudieran haberse presentado con motivo de los traslados dispuestos y que fueron motivo de algunas denuncias en el ámbito político, desvirtuadas por la Jefatura del Servicio mediante declaración política.

### PERSONAL

En Arica el Intendente de Aduanas precisó que de 114 funcionarios solamente se había trasladado a 14, algunos a petición propia y otros por razones de buen servicio, en consideración a normas objetivas en que prima la antigüedad y la aplicación de una política racional de personal. Señaló que la situación de la Aduana de Punta Arenas es similar, pues de 48 funcionarios se trasladó solo a 7, tomándose en cuenta cada uno de los casos particulares y escuchándose a los interesados, además se les dio tiempo para cumplir con sus nuevas distinciones, pues según la ley 17.382, de 6 de febrero de 1970, se previene que los funcionarios públi-

cos de la provincia de Magallanes sólo podrán ser trasladados en los meses de enero y febrero de cada año, a menos que se cuente con su conformidad para su traslado con fecha posterior.

El Intendente Muñoz declaró que todos los funcionarios trasladados han permanecido más de tres años en las Aduanas que gozan de tratamiento preferencial, de cuyas franquicias también disfrutaron los servidores del Estado que cambian de destinación luego de dos años de residencia en dichas zonas.

Para la atención de los pasajeros en Cuyo, el Intendente de Aduanas dispuso que se nombrarán cinco funcionarios de la Aduana de Arica, por rondonías, para reforzar la dotación de personal de esa Avanzada y dar más agilidad a la revisión de los pasajeros que se dirigen al sur. Además, se im-

so de las facilidades dadas por el Gobernador de Arica para la construcción de nuevos muelles y la instalación de 15 luminarias para el trabajo nocturno.

### AUTORIDADES

En su viaje a la zona norte el Intendente de Aduanas se entrevistó también con las autoridades de las provincias de Tarapacá y Antofagasta y la Junta de Adelanto se comprometió con su aporte material al proyecto del nuevo edificio para la Aduana y ofreció al nuevo Administrador su participación en la Junta. Por otra parte, los despachadores demostraron el mayor interés en colaborar con el Servicio. En Iquique estudió con el Intendente de Tarapacá la ruta internacional a Oruro, en construcción actualmente, y sobre la edificación de la Avanzada aduanera en Colchani, para la cual la Intendencia cuenta con la provisión de fondos correspondiente. Asimismo, se resolvió ubicar en El Colorado, al norte de Iquique, los depósitos francos, cuya sociedad concesionaria habrá de ser establecida en su naturaleza, objetivos y actividades por el Supremo Gobierno.

Finalmente, el Intendente de Aduanas Juan Muñoz manifestó que los funcionarios norños reconocieron la agenda política del Servicio y expresaron su satisfacción por la preocupación demostrada por la Jefatura para la atención de los problemas humanos del personal destacado en provincias, ante lo cual no podían responder sino con el mayor aporte de responsabilidad, diligencia y disciplina para bien de la Aduana y de sus usuarios. De igual modo comprobó el Intendente Muñoz la gravedad que reviste la escasez de casas habitacionales en las Aduanas, el cual será afrontado con un plan de edificaciones, actualmente en estudio por la División de Obras de la Superintendencia.

## ADHESION A PATRICIO HURTADO

Envíe o lleve su adhesión a Patricio Hurtado, candidato a Regidor por el Primer Distrito de Santiago del Partido Social Demócrata, a Santo Domingo 737, fono 393669 - 395305 y 34071.



LISTA F - N° 35

Apellido .....	Nombre .....
Domicilio .....	
Datos Electorales .....	
Comuna .....	
Sección .....	Reg. N° .....
¿Es antiguo o nuevo votante? .....	

**HOY DIA**  
**SABADO**  
**DIA de USAR**  
**DOLLY PEN**

**LO MEJOR**  
**en**  
**TANAX**  
**es**  
**TANAX**

**bandera 627**

**E.1.350**

**ENRIQUE MARTONES**  
**F 45**  
POR EL PRIMER DISTRITO DE SANTIAGO -P.S.D.



# Optimista para Magallanes

Nueva política económica, impulsada por el Banco Central, abre excelentes perspectivas para la provincia austral.

El vicepresidente del Banco Central, Hugo Fazio, al visitar la provincia de Magallanes, a fin de hacer llegar al Banco Central a los sectores de la provincia de Magallanes, una gran cantidad de organismos se reunieron para dar a conocer a Hugo Fazio sus necesidades económicas.

—Ellos plantean con mucha fuerza el tener acceso a las decisiones y hemos llegado a una solución de este tipo, que asciende a 20 millones de dólares.

Dentro del panorama económico de Magallanes, el comercio es una actividad muy importante. Por primera vez una gran cantidad de organismos se reunieron para dar a conocer a Hugo Fazio sus necesidades económicas.

—Ellos plantean con mucha fuerza el tener acceso a las decisiones y hemos llegado a una solución de este tipo, que asciende a 20 millones de dólares.



En Punta Arenas. Con la asistencia del vicepresidente del Banco Central, Hugo Fazio, fue inaugurado el nuevo Comité de Fomento de la Provincia de Magallanes. El vicepresidente del Banco Central, Hugo Fazio, acompañado del Director del Banco Central, Sergio Venturino, y del Intendente de Magallanes, Zvonimir Gerzan, en la inauguración del nuevo Comité de Fomento de la Provincia de Magallanes.

## UN VUELO UNIO HACE 20 AÑOS CHILE CON AUSTRALIA

Se cumplen 20 años del primer vuelo entre Australia y Chile. El 26 de marzo de 1951 el avión australiano Comandante Taylor unió a la isla de Pascua, Chile, con Australia.

Según el se podrían aprovechar los isotes de Motu Mea y Motu Tapu como puntos de apoyo para construir un puerto marítimo en el "Tercer Extremo de Chile", como se llama a Pascua.

No hace mucho, el pasado 23 de febrero, llegó a Pascua un aparato JET COMET IV de la Real Fuerza Aérea Británica.



## Encuentro Viñatero en Isla de Maipo

Con la asistencia de numerosos representantes de diversos organismos, se realizó el Primer Encuentro de los Viñateros del Centro IV Zorte en el Asentamiento Las Mercedes de Isla de Maipo.

En dicha oportunidad los viñateros reconocieron las bodegas en donde se efectúan el cobajo del uvo de las uvas y los diferentes procesos por que este pasa hasta transformarse en sabroso vino. Estas bodegas poseen gran cantidad de cubas y lagares y hoy funcionando en libros sobrepasos los 40.000.

Andrés González, Presidente del Consejo del Asentamiento de Maipo, mostró a los asistentes la nueva máquina vendimadora adquirida recientemente en Europa, la que desempeña el trabajo de molar los granos y separar el escujo del líquido. González explicó además que la producción total anual era de 1.200.000 litros, que el año pasado disminuyó en un 30 por ciento debido a una

que ver con esta materia. Adquisición de Planificación y otras organizaciones como ZUT, cooperativas económicas, comercio e industria regionales, los que contarán por primera vez con un representante en el Comité Local del Banco Central.

De esta misma manera, estarán representados los sindicatos de taxistas, ferreteros, microbuseros y de camioneros ferreteros, que tendrán acceso al presupuesto de divisas.

—Los nuevos Comités Locales del Banco Central, dijo Fazio, llevarán el sello de estas características que favorecen a la gran mayoría.

En esta visita a Punta Arenas, el vicepresidente del Banco Central fue acompañado por Rafael Riesco, Gerente de Crédito Interno del Banco, aceptando una invitación del Intendente de la Provincia de Magallanes, Zvonimir Gerzan, para que participen activamente en dichas decisiones.

Esta nueva modalidad permitirá que, además de los representantes del Banco Central y de la Intendencia, participen diversos organismos públicos que tie-

Dentro de los planteamientos de la Cámara de Comercio e Industria de Magallanes, referentes a la distribución del presupuesto de divisas.

Los dirigentes señalaron que la institución ha venido reclamando a las autoridades del Banco Central respecto del sistema en actual vigencia para distribuir el Presupuesto de Divisas de la Provincia. Estimamos que este sistema no obedece en modo alguno a una seria consideración de los antecedentes de cada importador, como consecuencia de la cual se han producido, especialmente en los últimos años, situaciones de privilegio inaceptables. Mientras por un lado existe un reducido grupo de importadores que usufructúan de un altísimo porcentaje del presupuesto, la gran mayoría de ellos debe conformarse con cifras mínimas.

Y refiriéndose al Comité Local del Banco Central de Punta Arenas, expresan:

Tenemos conocimiento de que las nuevas autoridades darán la importancia que debe tener a ese Comité. Consideramos realmente positiva tal determinación, por cuanto nos parece que sería el primer paso para una equitativa distribución del Presupuesto de Divisas, mediante un acabado estudio de los antecedentes de cada importador.

Hugo Fazio explicó que uno de los puntos del Programa de la Unidad Popular pide que todos los sectores deben participar y dar opiniones en sus respectivos campos de acción, integrándose a la labor de reorientación de la actividad nacional.

Prácticamente el Comité Local del Banco Central, en Punta Arenas, quedó constituido y en breve recibirá la aprobación del Comité Ejecutivo en Santiago. Por primera vez operará integrado por los interesados de amplios sectores del trabajo, industria y comercio, magallánicos, que tendrán acceso a las divisas en forma justificada, terminando con el factor de lucro para unos pocos.

El Fiscal de la Corporación del Cobre (CODELCO), Angel Favovich, pidió a los Ministros su manifiesto que se mantuviera la encargatura de reos en contra de los implicados en el complot del cobre por cuanto las pruebas que exhiben ante la Corte eran decisivas y demostraban con antecedentes documentados, que tanto Koenig como Howard y Diers y los demás participantes en el fantástico negocio, actuaron en forma fraudulenta y con la finalidad de especular y comprometer de paso, el prestigio del Gobierno Popular y los intereses de la nación.

Favovich exhibió ante la Corte las pruebas fotostáticas, enviadas por las Embajadas norteamericanas y suiza, de los antecedentes delictuales de Howard y Koenig, con lo cual quedaron aun más descalificados las actuaciones comerciales y financieras de los inculcados. Demostró también el Fiscal de CODELCO a través de su minuciosa exposición, que no existía ni existió jamás respaldo económico real en las operaciones que intentaron llevar a cabo los acusados. En el caso concreto de Howard, quien aseguraba ser el financiador de la operación y poseer varios millones de dólares en efectivo, Favovich puso a disposición de los tribunales antecedentes de que este tal magnate había huido de los Estados Unidos por gran número de cheques sin fondos y por estar en diversas oportunidades complicado en negocios fraudulentos y fantásticos. Además, tenía a su haber el delito de delfado, lo cual había motivado su destitución de las filas del Ejército en



Un cheque por la suma de \$5 mil. 635.85 escudos, recibió la Primera Dama de la Nación, Tencha de Allende, del Director del Teatro Caupolicán, Sergio Venturino, como monto total del festival benéfico en favor de la Fundación Kopero del Pueblo, efectuado por la Empresa Chilena Condor y el espectáculo Holiday on Ice.

## Abogado de la maffia del Cobre intentó chantaje

El Fiscal de la Corporación del Cobre (CODELCO), Angel Favovich, pidió a los Ministros su manifiesto que se mantuviera la encargatura de reos en contra de los implicados en el complot del cobre por cuanto las pruebas que exhiben ante la Corte eran decisivas y demostraban con antecedentes documentados, que tanto Koenig como Howard y Diers y los demás participantes en el fantástico negocio, actuaron en forma fraudulenta y con la finalidad de especular y comprometer de paso, el prestigio del Gobierno Popular y los intereses de la nación.

Favovich exhibió ante la Corte las pruebas fotostáticas, enviadas por las Embajadas norteamericanas y suiza, de los antecedentes delictuales de Howard y Koenig, con lo cual quedaron aun más descalificados las actuaciones comerciales y financieras de los inculcados. Demostró también el Fiscal de CODELCO a través de su minuciosa exposición, que no existía ni existió jamás respaldo económico real en las operaciones que intentaron llevar a cabo los acusados. En el caso concreto de Howard, quien aseguraba ser el financiador de la operación y poseer varios millones de dólares en efectivo, Favovich puso a disposición de los tribunales antecedentes de que este tal magnate había huido de los Estados Unidos por gran número de cheques sin fondos y por estar en diversas oportunidades complicado en negocios fraudulentos y fantásticos. Además, tenía a su haber el delito de delfado, lo cual había motivado su destitución de las filas del Ejército en

## Facilidades para deudores morosos de dividendos

CIENTO CINCUENTA MIL FAMILIAS se beneficiarán con el nuevo sistema que empleará la Corporación de Servicios Habitacionales "Combati", para la cancelación de los dividendos atrasados. A esa suma llega el número de morosos que se encuentran en mora en el pago de sus deudas.

Nicolás Pozo, Vicepresidente de Combati, señaló que las autoridades de Gobierno estaban conscientes que un parte importante de los pobladores, por razones sociales y económicas, se ven impedidos de pagar puntualmente sus dividendos. Por ello, agregó, hemos organizado un sistema para que cancelen la deuda al final del período de compra de la casa o departamento.

La medida que traera alivio a centenares de pobladores se complementará con otras, entre las cuales se encuentran un conjunto de normas de bonificaciones, subvenciones, condonaciones de multas e intereses penales para los deudores que se encuentren afectados por dificultades justificadas.

Igualmente se premiará a los pobladores que paguen mensualmente sus dividendos durante once meses consecutivos, regalándoles el decimoquinto mes.

El abogado de la maffia del cobre, Raul Figueroa, intentó chantajear al Gobierno, al pretender que fueran detenidas las investigaciones con tal de que a los culpables se les dejara en libertad. Ante tan ultrajante proposición, los funcionarios gubernamentales se negaron rotundamente a continuar conversando con este señor que, epilogando su lamentable actuación advirtió que estaba en condiciones de conseguir de los reos declaraciones que comprometerían el prestigio de altos funcionarios por cuanto a estos sólo les interesaba conseguir la libertad "no importando a qué precio".

Destacó Favovich que los manejos realizados por Raul Figueroa para comprometer al Gobierno en un arreglo jurisdiccionalmente repudiable se explicaban por cuanto este señor había optado al cargo de fiscal de ENAMI y su petición había sido rechazada por el Gobierno, en atención a sus antecedentes penales. El abogado Figueroa publicamente puesto al descubierto, lamentándose que aquello era falso.

Irrazabal, las cosas en su lugar.

En conferencia de prensa, el

## Nuevo edificio municipal para Antofagasta

EL EDIFICIO Y ATRIO CONSISTORIAL Y EL TEATRO MUNICIPAL DE ANTOFAGASTA serán construidos por el Ministerio de Obras Públicas en virtud del convenio recientemente suscrito entre esa cartera y la confederación Nacional de Municipalidades.

El Plan de trabajo Obras Públicas Municipales para este año se inició el lunes de esta semana cuando el Ministro Pascual Barraz asistió a la puesta en marcha de los trabajos de construcción del nuevo edificio municipal de la comuna de La Grana.

El acuerdo con la Municipalidad de Antofagasta se logró entre el Director de Arquitectura Carlos Albrecht, el regidor antofagastino Jacinto Vega, el arquitecto Director de Obras Municipales de Antofagasta, Patricio Díaz y otros personal.

Se firmó un acta en el que se señala, entre otras cosas, que el Ministerio tomará a su cargo la construcción para la cual la Municipalidad se compromete a financiar la mitad del valor de las obras.

**EL CONJUNTO FOLKLORICO de CORA amenizó con sus cantos y guitarras el gran primer encuentro de los viñateros del Centro, realizado en el Asentamiento Las Mercedes de Isla de Maipo. En la fotografía se muestra un aspecto de la fiesta, combinada con trabajo y conocimiento de los avances y proyectos de la industria.**

**No cruce las calles en mitad de cuadro, porque podrían atropellarlo.**

## SUSPENSIÓN MOMENTÁNEA Y PARCIAL DEL SERVICIO ELÉCTRICO

Debemos realizar trabajos destinados a mantener en condiciones de funcionamiento a las instalaciones en el sector que indicamos a continuación. No podemos realizar estos trabajos sin suspender el suministro, por lo que damos desde luego nuestras excusas por lo que damos desde luego nuestras excusas por lo que damos desde luego nuestras excusas por lo que damos desde luego nuestras excusas.

**DOMINGO 28 DE MARZO DE 1971, ENTRE LAS 8.30 Y 15.30 HORAS.**

**BARRIO Santa Rosa M. Auxiliadora SECTOR 28**

Se desconectará la zona comprendida entre las siguientes calles:

Marsella, entre Veinal y Las Industrias.

Las Industrias, Estrella Polar, Sumar y El Pinar.

Población La Legua, comprendida entre las calles Estrella Polar, Las Industrias, Comite Riesle y Santa Rosa.

Santa Rosa, Salesianos, Las Industrias y Estrella Polar.

Santa Rosa, Salesianos, Las Industrias y Pedro Mira.

Francisco de Castañeda, Pedro Mira, J. F. Rivero y Ureta Cox.

Acto, Baguena, María, Auxiliadora, Cuasimodo, Cunanca, Santa Rosa y María Auxiliadora.

Santa Rosa, entre Cunanca y Pedro Mira.

Santa Rosa, Pedro Mira, Montreal e Ingeniero Budge.

Santa Rosa, desde Pedro Mira, hasta 160 metros al norte de Estrella Polar.

**Chilectra**

LA COMPAÑÍA CHILENA DE ELECTRICIDAD

ESTÁ AL SERVICIO DE LA COMUNIDAD



## Ciclo de charlas sobre el desarrollo porteño

VALPARAISO. (Por Sara Vial, Corresponsal) El Comité de Defensa y Desarrollo de Valparaíso, que sostiene reuniones dos veces por mes en la Alcaldía de Valparaíso, presidido por el alcalde, Sergio Vuskovic, se ha convertido en un motor dinámico dentro de las actividades en favor de la ciudad.

En su última sesión del Comité Ejecutivo, se tomó el acuerdo de impulsar un ciclo de charlas que se harán bajo la coordinación de ODEPLAN, con inclusión de la Dirección General de Turismo, y Universidades. Estas charlas se efectuarán en el Salón de Honor de la Municipalidad porteña y se referirán a las materias que el Gobierno Popular dejó en marcha en Valparaíso, entre las cuales tiene especial interés para los porteños el Ministerio del Mar y el Consejo Coordinador Universitario, junto a otros organismos relacionados con el plan de desarrollo de Valparaíso.



MINISTRO DE TIERRAS VISITA SERVICIO AEROFOTOGRAFICO. Con el objeto de conocer personalmente los trabajos que efectúa el Servicio Aerofotográfico de la Fuerza Aérea de Chile, el Ministro de Tierras y Colonización, Humberto Martner, efectuó una visita a esa Unidad. El Ministro llegó acompañado por una delegación de su cartera, encabezada por el Subsecretario. Fue recibido por el Comandante

del S.A.F., Comandante de Grupo Sr. Horacio Otaiza, y un grupo de oficiales, quienes explicaron a los visitantes la labor de la Unidad y las actividades que se realizan en ella. El Comandante Otaiza, en un momento de la visita, explicó a los señores Martner y su delegación, la importancia de la fotografía aérea para la Fuerza Aérea, porque dentro de algunos días se llevará a cabo la firma del Convenio de Asistencia Técnica entre la Universidad Católica, el Ministerio de Tierras y el S.A.F.

# CEMENTO Y ACERO CONTRA TERREMOTOS CHILENOS

La industria del cemento en Chile puede salvar muchas vidas. Más de 50 terremotos en 400 años han derrumbado los edificios y pesados adobes. Los terremotos del Sur de Chile provocaron pérdidas por alrededor de 500 millones de dólares en 1960, equivalente a más de la mitad del Presupuesto Nacional y al 12% del producto nacional bruto. El historial sísmico frenó el progreso de un país en vías de desarrollo. El 24 de enero de 1939 fueron arrasadas las ciudades de Chillán, Concepción y Cauquenes, dejando un saldo de casi 40 mil víctimas.

Los años 1939, 1958, 1960 y 1965, prueban los peligros de la alta sismicidad y hablan muy claro de la imprevisión y defectos de la construcción: diseños defectuosos, reglamentos con coeficientes antisísmicos bajos, insuficiente cruce y traslado de las barras en las cadenas y pilares en construcciones de albañilería reforzada, fallas en enmaderación de techumbres y anclajes.

El desarrollo científico y tecnológico le da al cemento y al acero la oportunidad de amortiguar estos desastres en vidas y capitales. Se sabe que los científicos nacionales no son de segunda clase, pero el subdesarrollo crea una distancia entre el ingeniero proyectista o el arquitecto y la conciencia sismológica de la escasez de capitales, bajo nivel de educación general en la mano de obra, inferioridad en la calidad de los materiales, que hacen tambalear el grado de seguridad de las construcciones.

La falta de personal técnico de nivel intermedio como dibujantes, proyectistas, inspectores, capaces de obra más acuciosos, y abundante mano de obra no especializada, conspiran contra la seguridad de la edificación en los países subdesarrollados.

La estabilización del cemento, acompañada de un mercado de capitales bien organizado, serán un impulso, un desafío que oponer a los designios fatídicos de la caprichosa naturaleza.

La experiencia chilena invita a construir mejor, a producir más y con mayor calidad. Reemplazar el olvido por la conciencia sismológica evitará emergencias angustiosas. La falta de recursos y personal calificado en cantidad suficiente, hacen que el control de la construcción y la inspección de obras constituyan un problema que es tarea nacional abordar con seriedad y pujanza.

Los defectos del subdesarrollo se pueden paliar aumentando los coeficientes de seguridad de los proyectos a medida que las construcciones antiguas van siendo reemplazadas. Las pérdidas en viviendas en las zonas afectadas, han alcanzado hasta un 18% de la inversión total. Si hubieran cumplido con las ordenanzas de 1940, las pérdidas habrían quedado limitadas al 9%. Aplicar las normas de construcción resulta rentable, económico y seguro.

Evitablemente, cada cierto número de años, se produce un terremoto destructor que recuerda las palabras, "dificultados, 2% del Presupuesto Nacional, emergencia, servicios vitales y demoliciones".

Las metas trazadas en el programa de la Unidad Popular van encaminadas a ofrecer el derecho a viviendas seguras con apoyo del cemento y acero abundantes, sin finalidad de lucro, al alcance de la mayoría de los chilenos, ya sea en la ciudad o en el campo.

Los trabajadores tienen la palabra, en sus respectivas industrias, para hacer posible un Chile nuevo, que enfrente a la naturaleza y a la explotación.

En 1970 la producción de acero fue un 9% inferior a la del año anterior. El cemento, a su vez, menor producción de 6,4% en el año y la edificación iniciada en todo el país por el sector público disminuyó en un 14,4% en el período enero-agosto de 1970, respecto del mismo período 1969.

Las asambleas de los trabajadores de Cerro Blanco de Polanco y El Melón solicitaron responsablemente, en acuerdo reciente, estatizar las empresas respectivas por el Gobierno a fin de aplicar un fuerte impulso a la política de desarrollo masivo de la construcción de viviendas en Chile y con ello un creciente exportable susceptible de colocarse en el "mercado potencial" del área andina, que tiene un déficit cercano a un millón de toneladas de cemento al año.

## Solución a cesantes de Curicó, prometió Barraza

EXTREMAR LOS ESFUERZOS para paliar la cesantía que afecta a los trabajadores de la provincia de Curicó, ofreció el Ministro de Obras Públicas y Transportes, Pascual Barraza, a una delegación de obreros desocupados que llegaron a su despacho, en compañía del intendente, Leoncio Saavedra.

Barraza les informó que sólo en el rubro de Obras Sanitarias al Ministerio a su cargo invertirá la suma de 7 millones. 500 mil pesos para este año. Señaló que más de 350 obreros cesantes han sido contratados para trabajos de emergencia que se efectúan en Curicó.

Los señores fundadores que en el mes de abril viajarán a esa provincia para inspeccionar personalmente los trabajos emprendidos, y que el Gobierno estudia la posibilidad de instalar industrias del área particular en esa zona, que contribuyan también a absorber mano de obra inactiva.

## POLICIA

### En calle Puente: Espectacular cacería de un delincuente

DESPUES DE UNA ESPECTACULAR FUGA, fue detenido un individuo que trató de cogerse a una madre y a su hijo, mientras esperaba locomoción en la esquina de Bandera con Balmaceda.

Maria Raquel Rios, y su hijo Florinda Pozo, esta última de 14 años, esperaban locomoción para dirigirse a su domicilio. Sorpresivamente fueron atacadas por un individuo de alrededor de 21 años, quien trató de arrebatar el bolso que portaba la mujer, infiriéndole al mismo tiempo una herida cortante en el tórax con un cortaplumas.

Como no logró su objetivo y la afectada pidió auxilio, el delincuente agredió a la mujer, rasgándole la vestimenta con el arma señalada. En seguida emprendió cobardemente la fuga.

El individuo pasó en la mañana de ayer a disposición del Juzgado Militar, ingresando posteriormente a la cárcel pública de Santiago.

### Detenido muchacho que raptó a su propio hijo

Un muchacho de 18 años fue detenido por la policía después que raptó a su propio hijo, entregándolo a una tercera persona quien aún no ha sido identificada.

Los hechos se suscitaban cuando Miguel Quisada Ferrández, llegó hasta la casa de Regina Vargas Valde, de 19 años, ubicada en El Mirador 5759 en El Correo. La muchacha se encontraba acostada junto a su hijo Patricio, de un año y diez meses de edad, cuando que aprovechó Quisada para arrebatarle al niño y trasladarlo a su propio domicilio de Ezequiel Lillo 646. Regina Vargas le siguió hasta ese lugar a reclamar al menor, razón por la cual el detenido la agredió, ocasionándole lesiones leves en el rostro, manifestándole que el niño lo había entregado a una mujer, de nombre Silvia, y cuyo domicilio desconocía.

Según informó la policía, ambos muchachos son los padres del niño, viviendo actualmente Quisada con su madre, puesto que no está casado con Regina Vargas, y hace tiempo que ella mantuvo un caso.

## Acta de la Décima Sesión de la Junta Electoral del Primer Distrito de Santiago

En Santiago de Chile, a veintiseis días del mes de Marzo de mil novecientos setenta y uno, en la Oficina del Conservador de Bienes Raíces Suplente, infrascripto, a las catorce horas, se reunió la Junta Electoral del Primer Distrito de Santiago, con asistencia de la totalidad de sus Miembros, habiéndose adoptado los siguientes acuerdos:

**PRIMERO:** Se aceptan las solicitudes de EXCUSAS y EXCLUSIONES, presentadas por las siguientes personas:

PRIMERA COMUNA "SANTA LUCIA" (VARONES) Sección 21-22 JORGE IVAN HUBNER GALLO

TERCERA COMUNA "PORTALES" (MUJERES) Sección 35-36 MARIA GONZALEZ CARRERA

Sección 29, anexada a 1-2-3-4-5-6-7-8-10-11-12 Reg. Extranjeros: IRMA MARIA BALCAR BERSANO

CUARTA COMUNA "ESTACION" (VARONES) Sección 116 MARIO PEREZ PEÑALOZA (MUJERES) Sección 95 ELENA MORCHIO GRIPE

QUINTA COMUNA "CANADILLA" (MUJERES) Sección 87 MARTA ARIES CAMPOS CONTRERAS, Sección 89 NANCY POLVORELLI SERRANO

SEXTA COMUNA "RECOLETA" (MUJERES) Sección 39-40 GLORIA CARRANZA LIZANA Sección 77 MARIA GIUGLIANO PAPAPIETRO

SEPTIMA COMUNA "MAESTRANZA" (VARONES) Sección 90 BERNARDO JEFFS BALMORI Sección 108 (MUJERES) MARIA TERESA GARCIA TAPIA

OCTAVA COMUNA "UNIVERSIDAD" (MUJERES) Sección 64 MARIA OYARZUN BARRIL y Sección 114 MARIA ANGELICA VERDUGO OSORIO

**SEGUNDO:** Se rechazaron las siguientes solicitudes de EXCUSAS y EXCLUSIONES, por no acreditar las causales invocadas, debiendo, estas personas, justificar su inasistencia al acto de Constitución de Mesas a efectuarse el veintisiete del mes en curso, al Juzgado del Crimen correspondiente en su oportunidad.

CUARTA COMUNA "ESTACION" (VARONES) Sección 119 NOBERTO MUÑOZ BAHAMONDES

DECIMA COMUNA "PARQUE COUSINO" (VARONES) Sección 70-71 JORGE GENARO TORRES INOSTROZA

**TERCERO:** Se designan como REEMPLAZANTES de las personas cuyas solicitudes de EXCUSAS y EXCLUSIONES fueron aceptadas, a las siguientes:

## Acta de la Décima Reunión de la Junta Electoral del Segundo Distrito del Departamento de Santiago

En Santiago, a veintiseis días del mes de mil novecientos setenta y uno, a las catorce horas, se reunió la Junta Electoral del Segundo Distrito del Departamento de Santiago, en la oficina del Conservador de Bienes Raíces del Departamento, bajo la Presidencia del Defensor Público, don Adolfo Ossa Joglar, y con asistencia, además, de los señores Notario Público, don Luis Azocar Alvarez, Tesorero de la Comuna de Quinta Normal, don Gabriel Oyarce Serra, Oficial del Registro Civil de la misma Comuna, don Alfredo Benavides Salas y del Conservador de Bienes Raíces don Renato León Zenteno, quien actuó como Secretario.

**PRIMERO:** La Junta conoció y aceptó por estar fundadas en causales legales, debidamente comprobadas las excusas y solicitudes de exclusión de las siguientes personas: COMUNA DE QUINTA NORMAL, REGISTROS DE VARONES: Secciones 49-50 Manuel Rojas Arrieta Sección 125 Rafael Hilarion Silva González Sección 133 Waldo Pozo Ibarra Sección 151 Fernando Pérez Olea Sección 159 Héctor Vera Reyes

COMUNA DE CONCEPCIÓN: Sección 98 Juan Suarez Lzama Sección 101 Manuel de la Cruz Ochoa Ruiz Comuna de Renca Secciones 39-43 y 44 Leopoldo A. Fuentes González

COMUNA DE QUILICURA: Secciones 7-8-9 y 10 Ramon Pino Palominos

COMUNA DE CONCEPCIÓN, REGISTROS DE MUJERES: Secciones 12 y 13 Consuelo Collao García Sección 114 Cristina Contreras Contreras Sección 141 María Díaz Carreño

COMUNA DE LAS BARRANCAS: Sección 42 Alba O. Del Valle Lorca

COMUNA DE QUILICURA: Sección 21 Luisa Houbert Wollbold

**SEGUNDO:** En reemplazo de las personas cuyas solicitudes fueron aceptadas, la Junta efectuó las siguientes designaciones: COMUNA DE QUINTA NORMAL, REGISTROS DE VARONES: Secciones 49-50 Julio Hernan Peña Secciones 125 y 126 Víctor Gutiérrez Encalada Sección 133 Ramon Fuentes Díaz Sección 151 Julio Fuentes Bravo Sección 159 Héctor Bustos Ahumada

COMUNA DE CONCEPCIÓN: Sección 98 Vicente Rubay García Sección 101 Juan Ramon Alarcon Comuna de Renca: Secciones 39-43 y 44 Orlando R. Soto Díaz

COMUNA DE CONCEPCIÓN MUJERES: Sección 116 MARIO PEREZ PEÑALOZA (MUJERES) Sección 95 ELENA MORCHIO GRIPE

## Acta de la Décima Reunión de la Junta Electoral del Tercer Distrito del Departamento de Santiago

En Santiago, a veintiseis días del mes de Marzo de mil novecientos setenta y uno, siendo las catorce horas y de acuerdo con lo dispuesto en el Artículo 51 de la Ley General de Elecciones, en la Oficina del Conservador de Bienes Raíces infrascripto, se reunió la Junta Electoral del Tercer Distrito del Departamento de Santiago, con la asistencia del Archivero Judicial de Santiago, don Alvaro Bianchi Paz, que la preside, de don Patricio Zaldivar Mackenna, que subroga al Notario Público don Rafael Zaldivar Díaz, de don Anibal García Hidalgo, Tesorero Suplente de la Comuna de Nuñoa; del

tes, quienes deberán constituirse el SABADO VEINTISIETE DEL PRESENTE, A LAS CATORCE HORAS, EN LOS LOCALES DESIGNADOS:

PRIMERA COMUNA "SANTA LUCIA" (VARONES) Sección 21-22 ALBERTO MUNIZ SAINZ

TERCERA COMUNA "PORTALES" (MUJERES) Sección 35-36 HELA NATACHA VILCHEZ

MAN Sección 29, anexada a 1-2-3-4-5-6-7-8-10-11-12 Reg. Extranjeros: JUANA ARAMBURU RIN

CUARTA COMUNA "ESTACION" (VARONES) Sección 116 CARLOS A AGUIRRE ARAYA (MUJERES) Sección 95 JOVITA P. CABANAS KUHNING

QUINTA COMUNA "CANADILLA" (MUJERES) Sección 87 ADRIANA MORA PEÑA, Sección 89 LAURA DONOSO CHANDIA

SEXTA COMUNA "RECOLETA" (MUJERES) Sección 39-40 ALICIA DONOSO ZEBALLOS, Sección 77 ROSARIO BRAVO ECHEVERRIA

SEPTIMA COMUNA "MAESTRANZA" (VARONES) Sección 90 RAUL ANTONIO VASQUEZ (MUJERES) Sección 108 MIRIAM R. GUZMAN SEGUEL

OCTAVA COMUNA "UNIVERSIDAD" (MUJERES) Sección 64 SOLANGE DEL CARMEN RAVES TOLEDO, y Sección 114 ANA EMA HUERTA ESPINOZA

Los acuerdos antes referidos, fueron adoptados por la unanimidad de los Miembros de la Junta.

No habiendo otro asunto que tratar, se levantó la Sesión a las quince cuarenta y cinco horas, para constancia, firman: LUIS A. HERMOSILLA LEON, Fiscal de la Jltia, Corte de Apelaciones, Presidente; ARTURO GUZMAN REYES, Defensor Público; MANUEL COBOS GALLEGUILLAS, Tesorero; FRANCISCO ALEJANDRO VEGA ESCOBAR, Oficial Civil; y AMBROSIO RODRIGUEZ QUIROS, Conservador de Bienes Raíces Suplente y Secretario de la Junta.

### CERTIFICADO

CERTIFICO que, la presente, es copia fiel del original que rola en el Protocolo, a mi cargo.

SANTIAGO, 26 de MARZO de 1971

AMBROSIO RODRIGUEZ QUIROS  
Conservador de Bienes Raíces Suplente y Secretario de la Junta del 1er. Dist.

## GUIA CULTURAL



PATRICIO GUZMAN, director chileno de cine, cuyas películas ha programado Cine Arte de la Universidad Católica.

### CINE ARTE UC

Hoy, en funciones de 19 y 22 horas, el Cine Arte de la Universidad Católica ofrecerá en su local de Alameda 340, segundo piso, tres películas: "Opus Ses" de Patricio Guzmán, "Paraiso Ortopédico" de Patricio Guzmán y "El Pueblo", de Carlos Sauter.

Mañana, domingo, a las 18 y 21 horas, se presentará "No delatarás", de Jules Dassin.

Patricio Guzmán, director chileno de cine, nacido en el año 1941 autor de "Juegos de Verdad", novela corta, dedicada al cine, a partir de 1965, en el Instituto Fílmico de la Universidad Católica; premio en el Festival de Bilbao con su corto "Electroshow", alumno desde 1966 de la Escuela Oficial de Cinematografía de Madrid, de la cual es el primer egresado chileno, director de numerosos cortos para Estudios Moro; actualmente trabaja en la Escuela de Artes de la Comunicación.

"Pueblo" es un mediodiámetro experimental paraguayo, de Carlos Sauter, que se exhibe en Chile por primera vez.

### JUVENTUDES MUSICALES CHILENAS

Están abiertas las inscripciones para ingresar a Juventudes Musicales Chilenas, en la secretaría general, Compañía 1264, oficina 204, de lunes a viernes, de 10 a 13 y de 18 a 18 horas.

Juventudes Musicales Chilenas ofrece entradas rebajadas a los mejores espectáculos artísticos, conciertos, espectáculos teatrales, de folklore, cursos especiales, precios rebajados de discos, etc.

El 22 de abril se iniciarán las actividades de Juventudes Musicales de Chile, con la actuación de la folklorista Margot Loyola, quien presentará un programa de canciones indígenas y folklóricas.

Margot Loyola ofrecerá también a los socios de Juventudes Musicales un curso de guitarra, canto y bailes folklóricos. Consultas en la misma oficina de Compañía 1264.

### INAUGURACION DE CAMPUS

El martes, a las 19 horas, se inaugurará la sala de exposiciones de CAMPUS, con una muestra de dibujos originales y libros de Fernando Krahn. En Andrés Buzalada 48. Provedencia a la altura del 2.100

### INSTITUTO CHILENO-NORTEAMERICANO

La próxima semana reinicia sus actividades culturales el Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura.

Miércoles 31: Reunión del Club de la Comedia Musical, audición de "Song of Norway", de Edvard Grieg, a las 19 horas.

Viernes 2: "Funny Girl", película en colores, a las 15 y 18 horas.









JUAN RODRIGUEZ ayuda a su hermano "Lito" en Pudahuel. Mucha alegría en el retorno de los azules desde Cuba. Sombreros cubanos, arcos y flechas ecuatorianos, insignias y banderines lucían los jugadores de la "U" a su arribo a Pudahuel.

## (Viene de la 1.ª página)

# "Luego de lucirse..."

futbolistas, tienen una preparación física envidiable.

—"Me impresionó la forma en que el Gobierno cubano está proyectando el deporte. Enfrentamos a equipos amateurs, los cuales cuentan con todas las facilidades de las autoridades para prepararse en forma adecuada.

Fisicamente son superiores a nosotros, tienen mucha fuerza y un excelente estado atlético. El futbol no es una disciplina deportiva de primer plano, pero se le está dando mucha importancia. Los medios materiales no son muy buenos, porque los partidos los jugamos en canchas de beisbol. Y quizás por eso los resultados siempre fueron estrechos.

### ARAYA Y PERALTA LOS MEJORES

Ulises Ramos, entrenador de la "U", manifestó que la gira había resultado bastante exitosa futbolísticamente. De nueve partidos disputados, ganamos seis, perdimos dos y empatamos uno. El saldo es bastante positivo, México es el país más fuerte, con ciertos progresos desde el Mundial.

dial. Los cubanos no son muy técnicos, pero suplen esa deficiencia con un estado físico sorprendente. Corren los 90 minutos sin demostrar cansancio.

—"Cuales fueron los mejores jugadores de la 'U'?"  
—"Araya y Peralta. En general el rendimiento estuvo bien, si tomamos en cuenta el trajín de esta gira. Por ahora descansaremos una semana y después nos prepararemos para nuestro campeonato. El equipo llegó en buen estado y creo que en la competencia daremos que hablar".

### HODGE Y REINOSO

Además de elogiar las maravillas del paisaje cubano y las comodidades de Ciudad de México, los jugadores de Universidad de Chile comentaron el éxito de Roberto Hodge y Carlos Reinoso en canchas mexicanas.

—"Reinosa es el mejor jugador en México, es un verdadero espectáculo. Igual cosa sucede con el 'negro' Hodge. Sin ellos, el América no es gran cosa", manifestó Eduardo Peralta, mientras acomodaba sus maletas para abandonar el recinto aduanero.



PEDRO ARAYA y Alberto Quintana lucieron su habilidad por diversas canchas de América. El defensor central universitario recibió propuestas de los mexicanos. Araya causó sensación en Cuba.

## (Viene de la 1.ª página)

# "LA REACCION..."

mas, vigilados por gendarmes y detectives, en circunstancias que han sido víctimas de la prepotencia y del matonaje de los clanes que están atentando contra el Gobierno Popular.

El atentado en contra de los jóvenes de la Brigada "Amanecer", se produjo en las primeras horas del jueves pasado en el paso bajo nivel situado en la esquina de las calles La Fera y Callejón Lo Ovalle.

Alrededor de la 1.30 horas, siete jóvenes de la Brigada viajaban en un camión que se dirigía a la población José María Caro, donde debían cumplir labores de propaganda electoral.

Al cruzar el paso bajo nivel fueron agredidos con disparos de escopeta, calibre 16, por una treintena de matones comandados por José Burguenio, hijo del candidato a regidor del Partido Nacional, Abel Burguenio.

Los mercenarios, que se encontraban emboscados, dispararon sin que mediara provocación alguna de los jóvenes que viajaban en el camión. A consecuencia de los disparos resultaron heridos siete militantes de la brigada los que de inmediato fueron trasladados en el mismo camión, a los centros hospitalarios de urgencia.



El muchacho de la fotografía Juan González, fue incommunicado y engrillado en el hospital Barros Luco. La orden la impartió la juez del Tercer Juzgado del Crimen de San Miguel, Adela Manquiel Vargas. El pueblo se pregunta: ¿Quién puede ordenar encadenar y juzgar a sus agresores, que son los mismos que están atentando contra el Gobierno de los trabajadores y contra Chile entero?

Posteriormente, los delincuentes contactados por el P. N. procedieron a fabricar un autómata presentando a la 21.ª Comisaría de Carabineros donde formularon una denuncia por agresión.

Minutos más tarde llegó hasta la misma comisaría el chofer que conducía el camión que transportaba a los integrantes de la brigada, que denunció la agresión que había sufrido por siete jóvenes heridos de gravedad.

Carabineros detuvo al chofer, identificándolo como Jorge Llanos, y a su acompañante, Santiago José Burguenio, quien reconoció haber sido uno de los autores de los disparos. En poder de escopeta calibre 16.

La indignación de los trabajadores del hospital Barros Luco se expresa a partir de procedimientos judiciales entablados por el Partido Nacional. Solo que no hay víctimas de esa treintena de matones que estuvieron a punto de asesinarlos premeditadamente, a siete jóvenes militantes del Partido Comunista.

## Todo el apoyo de Francia aseguró Pompidou a Neruda

En el acto de presentación de credenciales, el Presidente Pompidou señaló que Francia no es indiferente "al momento esencial de su historia" al que llega Chile.

PARIS 26 (PL). En el acto de presentación de cartas credenciales ante el Presidente Georges Pompidou, el Embajador de Chile en Francia, Pablo Neruda, pronunció hoy el siguiente discurso:

"Señor Presidente: Posiblemente no exista otro país que, como Chile, sea hijo de un poema. En la Araucana, el poema épico de Don Alonso de Ercilla, gran poeta y pobre conquistador, mi país halla primero su nombre y su lugar en la geografía y en la historia. Esta brillante epopeya es la consagración de los que inauguraron un combate de 300 años por la independencia, la libertad del territorio.

Es en nombre de esa lucha legendaria, de esa herencia de orgullo, que yo apoyo a la Francia gloriosa y florida, en la persona de su excelencia, el saludo de los chilenos de hoy, del Gobierno Popular de nuestra República.

Entre todas las naciones de este mundo, Francia ha sido para mí el punto mayor del saber, de la sabiduría y de la claridad. Nada podía llenar mejor mi corazón que ser llevado al puesto de embajador de Chile en Francia, para pagar esta deuda de luz, estrechando los lazos de amistad y de la inteligencia entre nuestros dos países y nuestros dos pueblos.

"Francia para mí, y sin duda, según lo que comencé de sus trabajos para vuestra excelencia, igualmente es en primer lugar esta 'dulce Francia', el cantar de la rosa y de Carlos de Orleans. Es también esta Francia en auge del futuro, de Descartes y de Diderot a Joliot-Curie, de Baudelaire a Eliot.

"Mi país, mi lejano país, al que se conoce mal sin duda, y que me enorgullece en hacer conocer mejor, llega actualmente a un momento esencial de su historia y se pide a sí mismo más justicia, dignidad para el pueblo, más fecundidad en todos los dominios, más felicidad.

"Mi país quiere ser el dueño y poseedor indiscutible de su suelo, de sus riquezas, de su destino. Y esta soberanía sin hostilidad no es otra cosa más que la expresión misma de nuestra fraternidad con todos los pueblos.

"Permítaseme añadir, para concluir, que yo considero como un gran honor el haber sido recibido por vuestra excelencia algunas horas después de mi llegada a esta cara Francia para presentarles las cartas que me acreditan como representante de mi gobierno. Y es igualmente para mí un gran honor el traerle los cordiales saludos del Presidente Allende.

### RESPUESTA DEL PRESIDENTE POMPIDOU

"Con gusto recibí las cartas credenciales por medio de las cuales el Presidente Allende lo acredita ante mí y el gobierno en calidad de embajador extraordinario y plenipotenciario de Chile.

"Me complace acoger a un embajador que tiene un perfecto conocimiento de Francia, no solamente por haberla visitado en varias ocasiones, sino también por haber sido, en el curso de su carrera, representante de su país como cónsul de Chile en París.

"No es solamente al representante oficial de

un país amigo al que hoy saludo en su persona, sino también a un humanista y a un poeta, cercano de Francia y de sus escritores. Conozco también con cuánta atención usted sigue desde siempre los acontecimientos que marcan la historia de mi país. No olvido la simpatía que usted nos testimonió durante las vicisitudes de la Segunda Guerra Mundial, ni en los años que siguieron a ésta, las ardientes declaraciones por medio de las cuales usted manifestaba por entero su interés por la política francesa, así como hoy que decido también sus dones de polemista y sus convicciones de escritor comprometido.

"Usted representa un país lejano, pero que por numerosas razones, comenzando por pertenecer a una misma civilización, mantiene lazos estrechos con Francia. La acuerdo que Chile reservó al general De Gaulle en 1964, fue el testimonio más brillante. La cultura francesa está presente, gracias a los liceos y a los colegios franco-chilenos de la Alianza Francesa, a las instituciones de cultura que contribuyen a irradiar nuestra lengua. Recientemente, el Secretario de Estado ante el Primer Ministro, encargado de la función pública, inauguró en Santiago una escuela nacional de administración, creada con la ayuda de Francia. Este no es más que un ejemplo de una cooperación muy activa que se refiere esencialmente a la administración pública, a la formación profesional y a la agricultura, incluso si entendemos que deben ampliarse. Los intereses franceses en Chile son numerosos y no se refieren a grandes negocios, sino, como yo decía recientemente a los embajadores de América Latina, en París, nuestros establecimientos evitan que las inversiones francesas conduzcan a formas de control contrarias al espíritu de la cooperación industrial que se inscribe en el futuro de las relaciones bilaterales entre Francia y los países de América Latina. Y, esto es cierto, en particular en el caso de Chile.

"Hoy, su país está comprometido en una nueva experiencia, a más de un título, audaz. Experiencia que los pueblos de su continente siguen con interés. Usted mismo decía hace unos momentos que 'su país llega actualmente a un momento esencial de su historia'. Por mi parte, quiero asegurarle que la Francia no es indiferente a tal cosa y estoy persuadido que nada debe impedir que Francia y Chile refuerzen, en su interés mutuo, los lazos que les unen según una antigua tradición fundada sobre los principios esenciales que, desde hace tantos años, inspiran la política de nuestras dos naciones y les dan su personalidad, vocación por los valores de la democracia, respeto de las leyes internacionales, soberanía, cooperación para el progreso, la justicia y la paz.

"Para llevar a buen término su misión, puedo asegurarle, señor embajador, que usted hallará ante el gobierno de la República Francesa y particularmente ante mi mismo todo el apoyo que pueda desear.

"Le ruego transmitir al doctor Allende, Presidente de la República de Chile, las seguridades de mi alta estima, a las que uno más sinceros votos, muy cordiales por la prosperidad y la felicidad del pueblo chileno, Georges Pompidou.

## Hoy es selección de Consejeros Familiares

Hoy y MANANA se realizará la Selección de los postulantes a Consejeros Familiares en el Centro Nacional de la Familia.

CENFA. La Selección, como asimismo las inscripciones, para participar en ella pueden verse en la sede de la institución, Bellavista 67, fono 7754119. Los postulantes deberán presentarse a las 10 horas del día sábado y deben disponer de los dos días a fin de someterse a las entrevistas y test necesarios. Estará a cargo de la Selección el equipo de profesionales del Servicio de Consejeros Familiares. Como requisito se exige licencia secundaria o estudios especializados más una

experiencia matrimonial positiva de un mínimo de 10 años.

El Servicio de Consejeros Familiares es un Departamento del Centro Nacional de la Familia y lleva tres años de labor en la Capacitación de Consejeros y atención a matrimonios en conflictos en su consultorio.

Los postulantes que sean seleccionados en este fin de semana deberán seguir posteriormente un Curso de Capacitación a fin de prepararse debidamente en la atención de la pareja o la familia.

Las personas que deseen inscribirse pueden hacerlo el mismo sábado antes de iniciar la Selección a las 10 horas.

## Beneficios al por mayor para los universitarios

VALPARAISO. (Por Sara Vial, Corresponsal). En un informe elaborado por el Comité Regional Interuniversitario de Bienestar Estudiantil, se dan a conocer ampliamente los beneficios a los que pueden aspirar los estudiantes universitarios a través de los Departamentos de Bienestar Estudiantil de cada una de las Casas de Estudio.

En este documento que está siendo entregado a los alumnos de primeros años de las Universidades de Chile, Católica y Santa María se informa que los Departamentos de Bienestar Estudiantil son organismos destinados a coadyuvar a la labor docente universitaria velando por el bienestar de la totalidad de los estudiantes a través de acciones que proporcionen una cierta estabilidad física, mental y social, que les permita un máximo de rendimiento académico y contribuya a su formación social.

En párrafos posteriores se dan a conocer los requisitos generales que son necesarios para las

### DEFUNCION.

Ha dejado de existir nuestra querida e inolvidable madre, suegra, abuelita y tía Sra.

### TERESA CATALAN TOBAR.

O. E. P. D. Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio Católico, saliendo el cortejo a las 16 horas desde su casa habitación, Avda. Blanco Encalada N° 2947, c/1.

LA FAMILIA.

### PROBLEMA DE RESIDENCIA

Además del problema económico, los Departamentos Estudiantiles, de atención ante dificultades de residencia. Es decir, para solucionar el problema de ubicación de los alumnos de provincia. Ante esto, ofrece Residencias Particulares y Hogares Universitarios.

En las residencias particulares se ofrecen alojamiento a los estudiantes en casas particulares y residenciales que están asesoradas por los Departamentos de Bienestar.

La Universidad de Chile tiene dos Hogares Universitarios (masculinos y femeninos) con capacidad de 40 plazas cada uno.

### PROBLEMA DE SALUD

La labor la desarrollan los Departamentos de Bienestar a través de sus Servicios de Salud. Ellos tienen por objeto velar por la salud física y mental del alumno en su aspecto curativo y preventivo.

En la Universidad de Chile, el Servicio Médico da atención al costo para los estudiantes.

El Departamento de Bienestar de la Universidad de Chile es en Errázuriz 1178, 10° piso. Oficina 104, en horarios de 8.30 a 13.30 horas. Y el Servicio Médico de los alumnos funciona en Blas Cuevas 1028.

## CARNE DE VACUNO

Desde el Lunes 29 de Marzo y hasta el Lunes 12 de Abril las carnicerías, supermercados y centrales de corte están autorizados para expender carne congelada de vacuno.

Para esta oportunidad DIRINCO ha fijado los siguientes precios de venta al público:

Corte	Precio Venta Público
FILETE	E° 28
LOMO LISO Y VETADO	20
ASIENTO	18
PUNTA DE PICANA	18
POLLO Y PUNTA DE GANSO	18
GANSO	18
PUNTA Y POSTA DE PALETA	18
POSTA NEGRA Y ROSADA	18
CHOCILLO	16
SOBRE COSTILLA	16
LAGARTO	16
TAPABARRIGA	14
ASADO CARNICERO	14
PLATEADA	14
HUACHALOMO	14
CARNE MOLIDA	14
OSOBUCO	10
CAZUELA	4
HUESO CORRIENTE	3
GRASA	2

Señora dueña de casa. Controle estos precios y no pague más.

## Se reanudaron obras del Estadio Techado

Después de diez años de paralización, se reanudaron las obras del Estadio Metropolitano de Santiago, en el Parque Cousiño un conjunto arquitectónico que comprenderá 24.235 metros cuadrados y en el cual 20 mil personas podrán presenciar competencias deportivas, concentraciones y conferencias.

Al inicio de las obras asistieron los Ministros del Interior, José Tobar, y de Obras Públicas, Pascual Barraza, quien declaró que la iniciativa constituía una demostración del nuevo criterio con que está operando el Gobierno de la Unidad Popular frente a las necesidades de las mayorías.

Durante el acto hablaron el Director General de Deportes, Sabino Agud y el Ministro Barraza. Previamente el campeón nacional de boxeo Godofredo Stevens usó el pabellón chileno a la entrada de la obra.

Al llegar al recinto los Ministros se impusieron de la maqueta del proyecto, a cargo del Jefe del Departamento de Obras de la Corporación de Construcciones Deportivas, Mario Recordón.

Posteriormente recorrieron las dependencias inconclusas, de la obra, cuya primera parte se inició en 1957 a base de un proyecto de Recordón y sus colegas Guillermo García Huidobro y Agustín Gómez.

El programa de trabajo permitirá terminar las cinco etapas en que se dividieron a comienzos del próximo año. De tal manera, el primer uso oficial del Estadio Techado, la disfrutarán los delegados que concurrán al Congreso Internacional de Comercio y Desarrollo.

El programa de trabajo permitirá terminar las cinco etapas en que se dividieron a comienzos del próximo año. De tal manera, el primer uso oficial del Estadio Techado, la disfrutarán los delegados que concurrán al Congreso Internacional de Comercio y Desarrollo.

El programa de trabajo permitirá terminar las cinco etapas en que se dividieron a comienzos del próximo año. De tal manera, el primer uso oficial del Estadio Techado, la disfrutarán los delegados que concurrán al Congreso Internacional de Comercio y Desarrollo.

El programa de trabajo permitirá terminar las cinco etapas en que se dividieron a comienzos del próximo año. De tal manera, el primer uso oficial del Estadio Techado, la disfrutarán los delegados que concurrán al Congreso Internacional de Comercio y Desarrollo.

El programa de trabajo permitirá terminar las cinco etapas en que se dividieron a comienzos del próximo año. De tal manera, el primer uso oficial del Estadio Techado, la disfrutarán los delegados que concurrán al Congreso Internacional de Comercio y Desarrollo.

El programa de trabajo permitirá terminar las cinco etapas en que se dividieron a comienzos del próximo año. De tal manera, el primer uso oficial del Estadio Techado, la disfrutarán los delegados que concurrán al Congreso Internacional de Comercio y Desarrollo.

El programa de trabajo permitirá terminar las cinco etapas en que se dividieron a comienzos del próximo año. De tal manera, el primer uso oficial del Estadio Techado, la disfrutarán los delegados que concurrán al Congreso Internacional de Comercio y Desarrollo.

El programa de trabajo permitirá terminar las cinco etapas en que se dividieron a comienzos del próximo año. De tal manera, el primer uso oficial del Estadio Techado, la disfrutarán los delegados que concurrán al Congreso Internacional de Comercio y Desarrollo.

El programa de trabajo permitirá terminar las cinco etapas en que se dividieron a comienzos del próximo año. De tal manera, el primer uso oficial del Estadio Techado, la disfrutarán los delegados que concurrán al Congreso Internacional de Comercio y Desarrollo.

El programa de trabajo permitirá terminar las cinco etapas en que se dividieron a comienzos del próximo año. De tal manera, el primer uso oficial del Estadio Techado, la disfrutarán los delegados que concurrán al Congreso Internacional de Comercio y Desarrollo.

El programa de trabajo permitirá terminar las cinco etapas en que se dividieron a comienzos del próximo año. De tal manera, el primer uso oficial del Estadio Techado, la disfrutarán los delegados que concurrán al Congreso Internacional de Comercio y Desarrollo.

El programa de trabajo permitirá terminar las cinco etapas en que se dividieron a comienzos del próximo año. De tal manera, el primer uso oficial del Estadio Techado, la disfrutarán los delegados que concurrán al Congreso Internacional de Comercio y Desarrollo.

El programa de trabajo permitirá terminar las cinco etapas en que se dividieron a comienzos del próximo año. De tal manera, el primer uso oficial del Estadio Techado, la disfrutarán los delegados que concurrán al Congreso Internacional de Comercio y Desarrollo.

El programa de trabajo permitirá terminar las cinco etapas en que se dividieron a comienzos del próximo año. De tal manera, el primer uso oficial del Estadio Techado, la disfrutarán los delegados que concurrán al Congreso Internacional de Comercio y Desarrollo.

El programa de trabajo permitirá terminar las cinco etapas en que se dividieron a comienzos del próximo año. De tal manera, el primer uso oficial del Estadio Techado, la disfrutarán los delegados que concurrán al Congreso Internacional de Comercio y Desarrollo.

El programa de trabajo permitirá terminar las cinco etapas en que se dividieron a comienzos del próximo año. De tal manera, el primer uso oficial del Estadio Techado, la disfrutarán los delegados que concurrán al Congreso Internacional de Comercio y Desarrollo.

El programa de trabajo permitirá terminar las cinco etapas en que se dividieron a comienzos del próximo año. De tal manera, el primer uso oficial del Estadio Techado, la disfrutarán los delegados que concurrán al Congreso Internacional de Comercio y Desarrollo.

El programa de trabajo permitirá terminar las cinco etapas en que se dividieron a comienzos del próximo año. De tal manera, el primer uso oficial del Estadio Techado, la disfrutarán los delegados que concurrán al Congreso Internacional de Comercio y Desarrollo.



**Instrumento del progreso**  
La Feria de Hannover le ofrece algo que Vd. tendría que buscar durante largo tiempo.  
**Una visión general** — no únicamente la vía estrecha del saber acerca de una sola rama!  
**Amplia información:**  
Las ramas vecinas son interesantes para todos.  
**Lo más reciente de todos los sectores técnicos e industriales.**  
Sobre un espacio reducido. En el tiempo más breve. Y una recepción cordial.  
Un gran número de servicios le facilitan el viaje y la visita a la Feria, y la orientación y el trabajo dentro de ella. Si quiere invertir con éxito: Feria de Hannover! Un viaje que ahorra muchos viajes!

**FERIA DE HANNOVER '71**  
Jueves 22 a Viernes 30 de Abril  
Mercado Mundial de la Industria

Cámara Chileno-Alemana de Comercio e Industria.  
Deutsch-Chilenische Industrie- und Handelskammer.  
Ahumada 131, Of. N° 808-815, Santiago 64494

## UNIVERSIDAD DE CHILE FACULTAD DE BELLAS ARTES

Se pone en conocimiento de los interesados en efectuar estudios en el nivel artesanal de los Departamentos de Artesanía y Arte Público Ornamental de la Facultad de Bellas Artes, cuyo requisito básico es Segundo Año de Enseñanza Media o equivalente, que deben inscribirse para los efectos de la Prueba de Aptitud Específica en los siguientes locales:

**ARTESANÍA:** de 9 a 12 y de 15 a 18 hrs.  
Arturo Prat 1171, de Lunes a Viernes

**ARTE PÚBLICO ORNAMENTAL:** de 9 a 12 y de 15 a 18 hrs.  
Los Olmos 3685, de Lunes a Viernes

Las inscripciones se recibirán sólo hasta el 31 de Marzo de 1971.

SECRETARÍA DE ESTUDIOS



En cambio al campeón no costó tanto la búsqueda: no se le ha podido ubicar en los últimos días. Salo del hospital el sábado pasado fue visto en California hace dos días. Según fuentes allegadas a su "clan" pugilístico se habría dirigido al campo junto con su familia para descansar por lo menos un mes, dedicándose a la pesca y a largos paseos.



Mañana en Las Vizcachas:

# LOS MOTORES VUELVEN A RUGIR EN LA PISTA

• "El Maestro" Garafulic en sensacional duelo con la Liebre III, conducida por Manuel Comandari

Un total de 88 participantes se anotaron para participar en la segunda fecha del Automovilismo de Velocidad que se realizará este domingo en el Circuito N° 2 del Autódromo Las Vizcachas de Puente Alto.

La cifra más alta de anotados corresponde a la Categoría Turismo de Carretera que llegó a los 19 pilotos, destacando entre otros los siguientes nombres y máquinas.

La "Liebre 3" de Galbato que correrá Manuel Comandari, actual campeón de la serie, Boris Garafulic en su habitual Ford Falcon, Luis Gimeno en el famoso Chevrolet con motor 2.28.

Fernando Paredes con su trueno "Scorpion", Carlos Griffin con Chevrolet que nuevamente sale a dar guerra a los circuitos y el no menos interesante Claudio Iba-



Boris Garafulic espera demostrar nuevamente su pericia en el autódromo Las Vizcachas.

rra, que ahora si desea salir de perdedores con su Ford Falcon. Asimismo es interesante hacer notar la presencia de los "chicos" en esta categoría, que demostrarán nuevamente su poderío en el desplazamiento de la pista. Elids son.

Eduardo Kovacs, Alfred Gerhard, Eduardo Bravo, Rene López y Raimon Arrau, a ellos debe agregarse 3 máquinas de Anexo J, serie de 2.000 a 5.000 cc. que por no cubrir el mínimo exigido en el reglamento pasan a engrosar la serie de T. C. Es así que Jorge Mac Kay (Chevy) Julio Ayala (Chevrolet) y Jaime Vergara (Ford) deberá alternar con las más importantes figuras de nuestro automovilismo.

Mientras tanto, esta tarde desde las 18 horas la Comisión Técnica comenzará a realizar la revisión de los coches. El acto tendrá lugar en Avda. Bustamante 528.

Por su parte la Federación reunida anoche acordó revocar el acuerdo de AVOCH, en el sentido de que las pruebas se correrán en contra de los punteros del año, en electiva varios pilotos de Anexo J y muy especialmente los volantes de Standard Nacional.

AVOCH en este sentido había acordado realizar las carreras girando hacia la derecha como una manera de ajustarse a la reglamentación internacional, pero ahora y durante toda la temporada 1971 se seguirá girando hacia la izquierda, como era habitual en Vizcachas.

Con respecto al público este tendrá por primera vez locomoción desde distintos puntos de Santiago, en cada lugar que se indicará a continuación la E. T. C. del E. aportará con 15 buses que harán el recorrido ida y vuelta al Autódromo.

Estación Central frente a calle Matucana, Plaza Italia, a un costado de la Avda. Bustamante y en Estación Mapocho, frente a la calle Bandera.



Manuel Comandari, su juventud y la Liebre III serán un adversario de peso para "El Maestro".

## En el Gimnasio Recoleta: Continúa Boxeo de los Barrios

Esta noche, a partir de las 21 horas, en el Gimnasio del Club Recoleta se realizará la tercera fecha del Campeonato de Boxeo de los Barrios, organizado por la Asociación Santiago. La jornada consultará los siguientes combates:

**CATEGORIA MOSCA JUNIORS**  
Miguel Cisternas (San Antonio) con Patricio Mansilla (Renca) y Gabriel Venegas (Barrancas) con Miguel Caudia (Cisterna).

**CATEGORIA MOSCA**  
Aron Veliz (San Joaquín) con José Muñoz (Santa Julia) y Iván Hernández (Cisterna) con Francisco Rojas (Renca).

**CATEGORIA GALLO**  
Pedro Moyano (San Antonio) con Jorge Muñoz (Cisterna), Orlando Cruz (Ñuñoa) con Fabian Valdes (Cisterna) y Oreste Tristini (Recoleta) con Carlos Pinto (Renca).

**CATEGORIA PLUMA**  
Leonel Vargas (San Joaquín) con Juan Pradel (Estrella), Luis Carabantes Recoleta con Alejandro Madrid (Exposición) y Jorge Henríquez (Santa Julia) con Juan Jara (Barrancas).

**CATEGORIA LIVIANO**  
Floy Herrera (Cisterna) con Juan Llenquin (Recoleta), Rubén Caballero (San Pablo) con Luis Guerrero (Neptuno), Juan Rojas (San Joaquín) con José Garay (Neptuno) y Luis Lulio (Barrancas) con Bernardo Catalán (Ñuñoa).

**CATEGORIA MEDIO MEDIANO LIGERO**  
Alejandro Gamdo (Recoleta) con Juan Muñoz (San Pablo), Jorge Lara (Cisterna) con José Toro (Estrella) y Alberto Zapata (Neptuno) con Ramon Quilaqua (Exposición).

## Más fútbol en la Liga Jardín Lo Prado

Resultados que dejó la 3a fecha del Octogonal Liga Jardín Lo Prado 1971, el Día 21, recién pasado. La tabla de puntaje hasta el momento y el resultado del sorteo para la 4a fecha, a jugarse mañana.

**RESULTADOS DE LA 3a FECHA**  
4° de Ferroviario 3; Condores de Lo Prado 2.  
4° de Palestino 2; Barcelona 1.  
Benedicto Flores 2; Los Lirios 0.  
4° de Stgo. Morning 0; Estrella de Lo Prado 1.

**TABLA DE POSICIONES HASTA LA 3a FECHA**  
1° con 6 puntos e invictos 4° especial de Palestino, 2° con 5 puntos e invicto Estrella de Lo Prado.  
3° con 3 puntos 4a Especial de Ferroviario.  
4° con 2 puntos 4a Especial de Stgo. Morning y Condores de Lo Prado.  
5° con 0 puntos Los Lirios y Barcelona.

**SORTEO PARA LA 4a FECHA A JUGARSE EL DOMINGO**  
13.30 hrs. 4° de Stgo. Morning, v/s. Barcelona.  
14.40 hrs. Estrella de Lo Prado, v/s. Los Lirios.  
15.55 hrs. 4° de Palestino, v/s. Condores de Lo Prado.  
17.20 hrs. 4° de Ferroviario, v/s. Benedicto Flores.



La acrobática contorsión de Juan Olivares y el gesto de sorpresa de Berly. Algo de la práctica matinal de ayer de Union Española.



Un poco de gimnasia para desintoxicar los músculos nunca está demás.



Farías, Juan Rodríguez y Novo entrenan, pero más que entrenar, juegan.

Optimismo en Santa Laura.

# Juan Rodríguez: ganamos nosotros y punto...

A menos de una semana del decisivo match con Colo Colo, no se advierte intranquilidad, ni excesiva preocupación en el plantel de Unión Española. Por el contrario. El optimismo y la confianza es la tónica casi general del plantel.

Es posible que nervios hayan en algunos, pero lo importante es que la mayoría cree en lo que son capaces, que es desde luego un índice auspicioso en este tipo de confrontaciones, en las que la "cosa" psíquica juega un rol fundamental.

Ayer en Santa Laura, esta imprevista de desenfadada confianza se vio claramente en el entrenamiento. En esta, que comenzó aproximadamente a las 9 horas, las indicaciones del cuerpo técnico, se cumplieron al "pie de la letra" pero todo con el rostro alegre, con la risa a flor de piel y sin el ceño fruncido en nada. En estas condiciones el trabajo no podía ser más graduable y desde luego no lo fue, ya que no hubo exigencias físicas mayores y todo se hizo a través de los llamados juegos recreativos.

De esta etapa, de "entrenar jugando" (dos grupos, reeditando el casi infantil "al fondo del medio") se pasó a algo más futbolístico. Fueron solo diez minutos de un "partido" entre defensores y atacantes, que se efectuó a lo ancho de la cancha y en el sector correspondiente a una de las áreas. Con estos diez minutos de fútbol en el que ganaron los defensores reforzados con Novo y González, se puso término a la práctica del día. Vinieron luego las luchas, los refrescos, el control del peso y las consabidas conversaciones.

Mientras los muchachos más jóvenes conversaban y chachareaban, dialogamos con Juan Olivares. Preguntamos: ¿Cuál es su impresión del match con Colo Colo?

"Creo que ganamos, aunque reconozco que el partido es difícil. Sin embargo, se me ocurre que Colo Colo se intente en defensa, sobre todo en el sector de Herrera y González. Por allí, atacaremos nosotros y lo haremos desde el comienzo. No ocurrirá lo que de los partidos en que se disputó el título, en los cuales cometimos un error, que fue el de especular con el empate, dándole así posibilidad a que Colo Colo se nos viniera encima. Ahora, no regalaremos la media cancha y por el contrario, lucharemos por imponernos en ese sector para de allí atacar personalmente. Esta será la orden: atacar, atacar desde el principio."

Mientras conversábamos con Juan Olivares, pasó Juan Rodríguez. A la pregunta anterior respondió con la "pachorra" de siempre: "ganamos nosotros, ¿qué duda puede haber?". Ganaremos, eso es todo y punto.

Gustavo Ortlieb, preparador físico del plantel hispano, no hizo aseveraciones de tipo

técnico. "Esto corresponde a Néstor", dijo. "Habló en cambio de su especialidad, el estado físico del equipo. En general no hay problemas. Todos están perfectamente bien y en su peso ideal. Las excepciones son sólo dos: Anas que está algo resentido de un muslo, pero sin mayor gravedad y Angulo, que a raíz del "choque" con el paraguayo Monges, sufrió una conmoción, de la que ya está recuperado. Sin embargo, como una medida simplemente de preocupación está en reposo. Volverá a entrenar el próximo lunes. En cuanto a si juegue o no depende de como se vea en la práctica de ese día y al mismo tiempo del criterio que al respecto tenga Néstor Isella, que es quien determina en definitiva."

Chile, Rafael Reusch 3 fouls 0 puntos, Oscar Fornoni 5 fouls 2 puntos, Raúl Vilella 2 fouls 0 puntos, Juan Morales 3 fouls 5 puntos, Manuel Herrera 3 fouls 8 puntos, René Ahrens 2 fouls 6 puntos, Luis Suárez 2 fouls 28 puntos, Wilberto Díaz 1 foul 10 puntos, Juan Arancibia 1 foul 2 puntos, Edgardo Ansmendi 2 fouls 6 puntos. Total 67.

Director Técnico: Luis Valenzuela.

Ecuador: Osvaldo Anas 2 fouls 12 puntos, Luis Briones 0 foul 0 puntos, Javier Martínez 0 foul 8 puntos, Jorge Mejía 4 fouls 2 puntos, Carlo Vargas 2 fouls 2 puntos, Luis Mejía 5 fouls 7 puntos, Nicolás Lapenti 3 fouls 14 puntos, Julio Garzón 1 foul 13 puntos, Jorge Nemes 3 fouls 4 puntos, Fernando Ayayur 0 foul 1 punto Total: 63.

Director Técnico: Abel Giménez.

Resultado del Primer Tiempo: Ecuador 36-29.

Jueces: Daniel Flores (Argentina) y Augusto Ariza (Perú).

S.A. de Básquetbol:

# Chile ganó a Ecuador...

(primer triunfo y puede ser el único)

- 67 x 63, la cuenta del match
- Después de 30 años, Perú venció a Brasil

**MONTEVIDEO (ANSA)** Reaccionando vigorosamente en la segunda mitad del partido la Selección de Chile se alzó esta noche con su primer triunfo en el 24° Campeonato Sudamericano de Básquetbol, venciendo 67-63 a Ecuador.

**PERU GANA A BRASIL** Montevideo (ANSA). Confirmando y aún superando sus buenas actuaciones anteriores, la selección peruana dio esta noche la primera nota importante del 24° Campeonato Sudamericano de Básquetbol al anotarse un triunfo sensacional ante el poderoso equipo brasileño cuya chance, en el torneo comprometido seriamente.

**ARGENTINA 82 COLOMBIA** Montevideo (ANSA). Argentina venció ajustadamente a Colombia por 82 tantos a 76 en el segundo encuentro de la primera etapa del Sudamericano de Básquetbol disputado en esta ciudad.

En el primer tiempo, Ecuador expuso mejor técnica que su rival y esto se reflejó en las cifras que durante todo el partido fueron adversas para el pos-triunfador.

El resultado final de 70 tantos a 66 da una pauta lo disputado que resultó el encuentro, que en los instantes finales se hizo dramático cuando el "D.T." Kanel, intentaba sin éxito armar a su equipo (después de haber introducido numerosos cambios) para "coartar" el superior juego incaico y evitar la derrota.

Seramente exigida, la selección de Argentina obtuvo un ajustado triunfo sobre su rival de Colombia en las cifras de 82 tantos a 76 en un partido intenso y paupero en casi todos los transcurso.

Los sucesivos cambios introducidos por el técnico Abel Giménez no dieron los resultados esperados y Chile pasó por primera vez a comandar en el tanteo (48-47).

Además, Suárez se proyectó a la ofensiva, apoyado por Díaz y dominando el tablero ofensivo fue poco a poco acortando las ventajas y a los 30 Chile pasó por primera vez a comandar en el tanteo (48-47).

Colombia sorprendió con una excelente marcación individual en su zona y se proyectó al ataque, jugando de igual a igual contra uno de los favoritos para adjudicarse el certamen.

Los sucesivos cambios introducidos por el técnico Abel Giménez no dieron los resultados esperados y Chile pasó por primera vez a comandar en el tanteo (48-47).

Además, Suárez se proyectó a la ofensiva, apoyado por Díaz y dominando el tablero ofensivo fue poco a poco acortando las ventajas y a los 30 Chile pasó por primera vez a comandar en el tanteo (48-47).

Colombia sorprendió con una excelente marcación individual en su zona y se proyectó al ataque, jugando de igual a igual contra uno de los favoritos para adjudicarse el certamen.

Pese a su desesperado repunte de los ecuatorianos, no pudieron remontar diferencias y el "five" de Chile resultó justo ganador de un encuentro de técnica aceptable. Ecuador es el único representante que aún no conoce la victoria en el certamen.

La síntesis del encuentro es la siguiente:

Chile, Rafael Reusch 3 fouls 0 puntos, Oscar Fornoni 5 fouls 2 puntos, Raúl Vilella 2 fouls 0 puntos, Juan Morales 3 fouls 5 puntos, Manuel Herrera 3 fouls 8 puntos, René Ahrens 2 fouls 6 puntos, Luis Suárez 2 fouls 28 puntos, Wilberto Díaz 1 foul 10 puntos, Juan Arancibia 1 foul 2 puntos, Edgardo Ansmendi 2 fouls 6 puntos. Total 67.

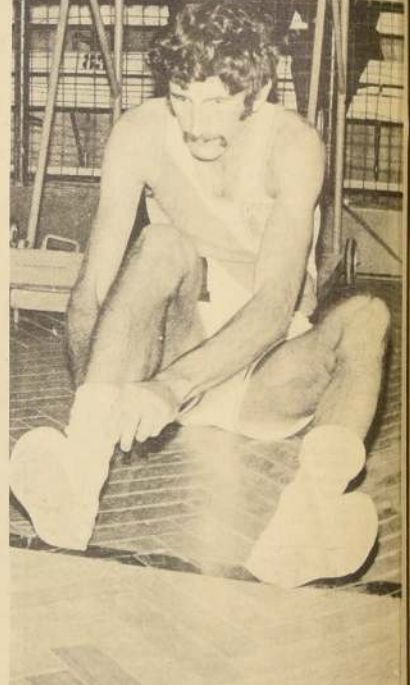
Director Técnico: Luis Valenzuela.

Ecuador: Osvaldo Anas 2 fouls 12 puntos, Luis Briones 0 foul 0 puntos, Javier Martínez 0 foul 8 puntos, Jorge Mejía 4 fouls 2 puntos, Carlo Vargas 2 fouls 2 puntos, Luis Mejía 5 fouls 7 puntos, Nicolás Lapenti 3 fouls 14 puntos, Julio Garzón 1 foul 13 puntos, Jorge Nemes 3 fouls 4 puntos, Fernando Ayayur 0 foul 1 punto Total: 63.

Director Técnico: Abel Giménez.

Resultado del Primer Tiempo: Ecuador 36-29.

Jueces: Daniel Flores (Argentina) y Augusto Ariza (Perú).



RAUL DUARTE. Sus 2.02 mts. resultaron determinantes en el rebote ofensivo de Perú, en su victoria frente a Brasil.

ron conciencia de que los incaicos podían alzarse con el triunfo y los comenzaron a alentar sostenidamente.

Vázquez resultó entonces una pesadilla para sus custodios, muy bien explotado por Paredes y Aivaldi y Perú comenzó a cobrar ventajas que serían definitivas sin que Brasil lograra reaccionar como se esperaba.

Al término del encuentro la euforia de los peruanos fue indescriptible. No era para menos. Dijeron la nota del torneo y quebraron una seguidilla de triunfos favorable a los norños, como que no le ganaban por un sudamericano desde el año 1941.

Los detalles del partido fueron estos:

Argentina: Jorge de Lujan 4 fouls 20 puntos, Eduardo Berra 1 foul 0 punto, Jorge Denis 3 fouls 4 puntos, Santiago Carrizo 5 fouls 5 puntos, Jorge Becerra 5 fouls 5 puntos, Raúl Guaitán 2 fouls 0 punto, Fernando Prato 2 fouls 18 puntos, Alberto Cabrera 4 fouls 21 puntos, Guillermo Rolón 5 fouls 9 puntos total 82.

Colombia: Osvaldo Catalán 3 fouls 4 puntos, Guillermo Moreno 3 fouls 16 puntos, Antonio Manuel 5 fouls 9 puntos, Francisco Manzanera 5 fouls 0 puntos, Carlos Pérez 5 fouls 6 puntos, Jaime Uribe 2 fouls 25 puntos, Jaime Romero 1 foul 0 punto, Jaime Ávila 0 foul 0 punto, Vicente Escobar 4 fouls 14 puntos total 76.

Brasil: Washington Joseph 4 fouls 6 puntos, Pedro Ferrer 5 fouls 2 puntos, Adilson Freitas 4 fouls 5 puntos, Milton Setini 2 fouls 6 puntos, Helio Rubens 1 foul 16 puntos, Marcos Leites 5 fouls 11 puntos, José Aquino 5 fouls 8 puntos, Gabriel Sares 0 foul 0 punto, Luis Martins 2 fouls 12 puntos, Roberto Correa 2 fouls 0 punto, Total 66.

**LUIS SUAREZ El pivot de Osorno que llevó a Chile el triunfo frente a Ecuador.**



# VALPARAISO DEPORTIVO

por ARMANDO JORQUERA MARQUEZ



## Título "honorífico" para los provincianos

—"Caluga" Valenzuela, gran culpable de la "tragedia" de nuestro básquetbol en Uruguay.

Interesante la iniciativa de Valenzuela, que por supuesto espera ser aprobada por el Consejo de la Asociación de Clubes de Fútbol Profesional. En este sentido, los dirigentes valparaisinos, no hay duda que en cuanto a las reales posibilidades del fútbol provincial, han hecho un gran aporte. Sin embargo, como en el fútbol no tiene tanta importancia la competencia económica, resulta explicable que la mayoría apoyara el sistema de todos contra todos.



WANDERERS cometió un error al dejar ir a uno de sus valores más representativos, Manuel Canelo.

"Caluga" cometió un desliz en la designación de los integrantes del plantel rojo al dejar al margen primero a aquellos llamados experimentados. Más aún tratándose de la situación producida en que no solo había un torneo continental cerca, sino que era imprescindible procurar este roce entre nuevos y viejos para que al final subsistieran los que al momento de producirse una confrontación estuvieran en mejores condiciones. Es más, en un diálogo con los jugadores más representativos del baloncesto actual de Valparaíso todos coincidieron en esta apreciación. Por su parte, uno de los entrenadores que ha mostrado con hechos que es leal al técnico de mayores argumentos para dirigir una selección, como lo es el portero Renato Raggio, anticipa que el estancamiento del básquetbol chileno en gran medida era la consecuencia del escaso aporte de los técnicos precisamente. Lo curioso es que habiendo antecedentes de su trabajo nunca lo han tomado en cuenta quienes tienen la responsabilidad de hacer buenas elecciones. Se trata indudablemente de reparar de inmediato un fallo que no tiene parangón antes de que sea tarde. Luis Valenzuela, ratifica sus desatinos como se ha sabido que hubo hasta faltas a la disciplina de varios integrantes de la selección a quienes se espera sancionar de vuelta de Montevideo.

Esta tarde a las 16 horas:

## Estadio Italiano y U. Católica enfrentan a nadadores de Ecuador

Hoy se inicia en el Estadio Italiano una de las principales confrontaciones de natación de los últimos tiempos. Los representantes de esta institución de colonia y los nadadores de Universidad Católica enfrentarán a los mejores nadadores de la Academia Ferretti, de Ecuador.

La competencia, desde luego, significará medir la calidad de nuestros representantes con la verdadera "embajada" acuática ecuatoriana, ya que la Academia Ferretti es lo mejor de este país y realiza periódicamente giras por toda América y Europa.

Los nadadores de 10 años, Anabella Kaurze, Ana Arosemena (11), Cornelia Kunsterman (12), Lili Ferretti, Marcela Loza, Liliana Segres y Alina Maldonado de 15 años. Entre los varones estarán Carlos Carrera (6), Harry Olguín (7), Luigi Ferretti y Fernando Fionde de 8 años, Esteban Bórquez (9), José Carrera, Oscar Torres y Jorge Ripaldá, de 10, Eduardo Molina y Ricardo Campos, de 11, César Ayora, Javier Carrera, Javier Urquiza, Javier Icaza y José Bumachar, de 12, Jacinto Orozco, Juan Franco, Guillermo Urquiza y Roberto Kaurze, de 13, Ernesto Ferretti y Fernando Ojeda, de 16, Hans Kunsterman, de 17, Julio Argüello, de 18 y José Franco.

### LA COMPETENCIA

El torneo se iniciará como dijimos, a las 16 horas en el Estadio Italiano y finalizará en el mismo campo de colonia. Mañana a la misma hora.

El horario se mantendrá debido a la imposibilidad de contar para las pruebas con una piscina temperada.

Nuestros nadadores, en tanto, luego de haber participado en la Competencia Nacional y en la Sexta Olimpiada Inter-Estados, continúan entrenando para

enfrentar dignamente a estos excepcionales adversarios. Especial cuidado se ha tenido en la confección de las pruebas, para permitir, en cada una de ellas, la participación de uno o más nadadores ecuatorianos.

Academia Ferretti, por su parte, anunció que una vez finalizada la jornada regresará de inmediato a su país, en donde debe cumplir numerosos compromisos.



POR JET de LAN, Chile llegaron procedentes de Ecuador, con escala en Pudahuel, los nadadores infantiles del club Academia Ferretti, que viene bajo la batuta de su entrenador y director, José Ferretti, además de la ex vicecampeona mundial de natación, Victoria Ferrer. Los nadadores ecuatorianos participarán en el triangular con Estadio Italiano y Combinado de Universidad Católica y de Chile.

## Universitario es el vencedor del grupo N°1

Los salineros, Wanderers, cometieron un error al dejar ir a uno de sus valores más representativos, Manuel Canelo. En la práctica, se olvidó de uno de sus jugadores más significativos, de los últimos años. Y así, como ha ocurrido en los últimos años, cuando ocurrió lo mismo con el vigorgo, Ricardo Calera, expresamos que con el la responsabilidad de la entidad de un verdadero patrimonio, esmanita que con Canelo se repite la historia. Pues bien, Yemio Díaz, que siempre mantiene una preocupación especial por sus jugadores, de inmediato arregló las gestiones para que Manuel Canelo regresara con Wanderers de Chile. Incluso estuvieron de acuerdo en el sueldo mensual. Empero, surgió un problema que es toda una institución y consiguió mediante un convenio de traspaso los servicios de Canelo para lo cual entregó dos jugadores de la zona. Es decir, Huachapato hizo el mejor negocio por lo que obtuvo a un jugador de probada capacidad.

LIMA 26 (UPI). Todos los matutinos dan un paso positivo, y en sus series deportivas, al subcampeón provincial Universitario como ganador del partido que en la Copa Libertadores de América, por el torneo de la Copa Libertadores de América.

En el presidente de la Confederación Sudamericana de Fútbol (CSF), Teófilo Salinas, declaró en forma clara y terminante que de acuerdo con el reglamento, "Universitario" es el vencedor, adjudicándose los dos puntos del partido que debía disputar anoche.

En cuanto a la derrota sufrida en Rosario por el campeón peruano Cristal, frente al subcampeón argentino Rosario Central, por cuatro a cero, la afición peruana se ha mostrado conforme, ya que ha tenido en cuenta que se trataba de una competencia muy desigual, al presentarse el equipo visitante con sólo tres titulares.



TEÓFILO SALINAS. Recoge toda clase de cargos por parte de la prensa argentina.

## Examen en el E. Manquehue

HOY EN EL Estadio Manquehue se efectuará el segundo control para los atletas preseleccionados. Los que postulen a Cali y Lima, tendrán que presentarse esta tarde ante la comisión designada por la Federación Atlética de Chile para su examen. Las marcas tendrán su validez y la importancia que el atleta necesite, de aquí a dos meses, más, cuando todo este listo para designar el equipo atlético que irá a Colombia y Sudamericano de Lima.

Para hoy en el Estadio Manquehue habrá una tabla de marcas mínimas que servirá para que los hombres confronten sus performances.



JOSE RAMIREZ, figura del fondismo chileno. En los 5.000 mts. se verá la suerte.

### TABLA Y HORARIO

Para los "límites" vale el siguiente cuadro:  
15.00 hrs. 55 metros vallas, varones; alto damas (1.35 mts) garrocha 3.40 mts.  
15.25 hrs. 60 metros vallas, damas; salto largo damas (4.80 mts), varones (6 metros) bola damas (12 mts) y varones (12 mts), 15.30 hrs. 5.000 mts. planos.  
15.55 hrs. repetición de los 55 metros vallas, varones; alto varones (1.70 mts); jabalina, damas (135 mts), varones (150 mts); 16.10 hrs. repetición de 60 metros.

### CROSS EN EL CERRO

Un nuevo programa de Cross se efectuará mañana en el cerro San Cristóbal, con partida desde La Pirámide. El evento es organizado por el club Royal y su iniciación será a las 9 de la mañana. Participarán penecas y adultos como lo han venido haciendo en los dos cross anteriores.

## GRAN FESTIVAL ARTISTICO EN EL ESTADIO CHILE

Esta noche, desde las 21 Hrs., en el Estadio Chile, los Gremios, Sindicatos, Asociaciones, Juntas de Vecinos, Centros Culturales y Clubes Deportivos, en un gran Festival Artístico, testimoniarán su reconocimiento al Municipalista N° 1 de Santiago, JOEL MARCHANT FAUNDEZ, por todas las actividades cumplidas en beneficio de sus instituciones y como homenaje a la primera mayoría obtenida en el gremio Municipal.

ASISTA UD. Y FAMILIA

CALIDAD Y PRECISION

CITIZEN

Tokyo, Japan

Relojeria GABOR

ESTADO 48

## FUTBOLERIA

Se le aclaró al panorama a Leonel Sánchez. Dos son los clubes que están interesados en contar en sus equipos con el zurdo internacional. El que lleva la delantera es Rangers, cuyos dirigentes ya conversaron con Leonel para hacerle saber el interés que tenían en que fuera a jugar a Talca. El jugador no rechazó la oferta, desea jugar este año, que según sus declaraciones "será el último".



Amistoso que jugará este domingo con Badminton se probará Miguel Hermosilla, quien tiene ya todo arreglado para el caso que su actuación conforme al entrenador Cruzat.

Rangers sigue intentando formar un buen equipo. Sergio Cruzat, su nuevo entrenador, ha visitado la mayoría de los clubes metropolitanos buscando refuerzos. Cruzat busca un arquero, ya que devolvió al meta argentino Sánchez-Saavedra, que había llegado desde San Rafael a probarse en el cuadro pidiendo y no conformó. Ya se iniciaron las conversaciones con Colo Colo para tratar de conseguir el préstamo de Efraín Santander, que está dispuesto a olvidar las clases de "Karate" que dictó en el Estadio Fiscal y tomar la responsabilidad del arco talquino. Los dirigentes albos sólo ponen una condición: que Santander se vaya a Talca una vez que finalice la actuación de Colo Colo en la Copa.

Y seguimos con Rangers, que parece ser el equipo que más se mueve en la búsqueda de nuevos valores. En el match

Domínguez Massaro, Sergio Cruzat y Jaime Amor serán los árbitros chilenos que integrarán la terna de los jueces que dirigirán el match del próximo Miércoles entre Unión Española y Colo Colo.

## SERVICIO MEDICO NACIONAL DE EMPLEADOS

Secretaría General

## CONCURSO LEY N° 15.076

Llámanse a Concurso Médico Amplio o Externo para proveer los siguientes cargos:

### PARA LA MATERNIDAD DEL HOSPITAL DEL EMPLEADO DE VALPARAISO.

- 1.— Cuatro "MEDICOS OBSTETRAS", residentes A. P. sujetos al siguiente trato económico.
  - a) Se cancelarán cuatro horas A. P.
  - b) A éstas se sumarán cuatro horas obstétricas simples.
  - c) Existirá para los médicos obstetras un estímulo de 33% sobre las ocho horas señaladas, en compensación por el no ejercicio de atención de Libre Elección.
  - d) En los casos que proceda se cancelarán los correspondientes quinquenios.
- 2.— Se deja expresa mención que los médicos obstetras de la Maternidad del Hospital del Empleado no podrán atender por el sistema de Libre Elección.
- 3.— Entrega de bases reglamentarias y recibo de las postulaciones, hasta el 5 de abril de 1971, a las 12 horas, en la Oficina de Partes del Servicio Médico Nacional de Empleados, Bandera N° 72, 5° piso, Santiago, y en las Secretarías de sus Regionales.
- 4.— Los oponentes al presentar sus antecedentes deberán acompañar una declaración jurada ante Notario, en el sentido de no haber sido sancionados con medidas disciplinarias por parte de alguna institución, ni del Colegio Profesional a que pertenecen, o en caso contrario declarar las sanciones de que han sido objeto.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO



# Opina la prensa bonaerense: "BURLA, BURLANDO, SALINAS FULLER, SIGUE GRITANDO"

● Es el titular del diario Clarín refiriéndose al problema personal que tiene el presidente de la Confederación contra Boca.  
En Baires dicen que el partido lo ganó el campeón argentino.  
¿Quién entiende a quién?

BUENOS AIRES (ANS) — La prensa local vuelve a referirse hoy con amplitud a los problemas derivados de la presente disputa por la Copa Libertadores de América. En general, los diarios porteños consideran que Boca Juniors se ha hecho acreedor a los dos puntos en juego, aunque, frente a Universitario de Deportes de Lima, el cual no se presentó al partido, el resultado fue un empate. Los diarios bonaerenses, sin embargo, consideran que el partido no se jugó en la cancha de Boca. No obstante, en una declaración dada por el presidente de la Confederación Sudamericana de Fútbol, el señor Teófilo Salinas Fuller, se declaró que el partido se jugó en la cancha de Boca. Salinas Fuller, sin embargo, no se refiere a la presentación de Universitario de Deportes, sino a la presentación de Boca Juniors. Salinas Fuller, sin embargo, no se refiere a la presentación de Universitario de Deportes, sino a la presentación de Boca Juniors.

profundamente, legalmente estamos amparados y por ello en esta acción conseguimos los dos puntos en juego. El equipo boquense en efecto, salió a jugar al campo de juego a las 20.15 hora de iniciación del encuentro y esperó hasta las 21.00 cuando se levantó un acta de constatación de la no presentación de Universitario. Previamente se había procedido al sorteo del árbitro del partido, resultado elegido Domingo Massaro, quien cuando no se encontraba presente, requirió al dirigente de Universitario de Deportes.

Boca se adjudicó los dos puntos, tituló "Crónica" su edición de hoy y en suelta, donde publica declaraciones del presidente de la C. S. F. transcritas por una agencia noticiosa, el diario tituló "Burla burlando, Salinas Fuller sigue gritando".

Clarín, por su parte, también sostiene que reglamentariamente Boca Juniors ganó los puntos, quien no se presentó dice es Universitario por lo que debe perder los puntos y esto como san-

ción moral exclusivamente, porque torpe e ingenuo sería pretender darle algún valor a semejante conquista. Teófilo Salinas reiteró su causa particular contra Boca, o contra su presidente. Sus argumentos para avalar su posición son de primer grado. Así como la AFA no cumple su promesa formulada en la resolución de ayer, igualmente la Confederación Sudamericana no puede aceptar la burla de que ha sido objeto por parte de los dirigentes argentinos que no han cumplido su palabra. ¿Qué palabra? — prosigue "Clarín" — La de negociar un cambio de escenario por el levantamiento de la pena. ¿Se maneja entonces fuera de todo reglamento? concluye el rotativo argentino.

No obstante la opinión publicada en los diarios, la impresión dominante es que el partido que debió jugarse anoche acabará, todavía muchas polémicas se espera por supuesto, conocer la decisión de la C. S. F. que ha anunciado una reunión para

mañana sábado, donde tratará el tema.

En cuanto al partido que Boca no Central, ganó holgadamente (4-0) frente a Sporting Cristal la prensa local retaceó los comentarios. Casi todos los diarios publicaron simplemente una crónica del encuentro poniendo de relieve que el equipo campeón peruano estuvo integrado en su totalidad por suplentes, lo que restó jerarquía al partido, destacando, no obstante, la labor de Milán en el equipo visitante, y la corrección que en general predominó en el partido.

En otro orden de cosas, el tribunal de penas de la AFA dio a conocer una resolución con respecto a las sanciones que aplicará a los jugadores boquenses que estuvieron involucrados en el incidente del partido frente a Sporting Cristal. El arquero Rubén Sánchez y el D. T. M. Silvero fueron suspendidos provisionalmente y citados a declarar, también fueron citados Rogel, Coch, Oviedo, Sane, Rojas, Cabrera y Planetti. Novello y Palacios quedaron sin sanción.

Buena la avivada de los "che":

## ¿Monzon-Chirinos?

Ya no se habla con tanto entusiasmo del match Monzon-Benvenuti, ahora los fanáticos quieren, aunque con preferencia muy desmedida, el combate Monzon-Chirinos. Y todo porque nuestro conocido Chirinos, al ganar un zapallazo de proporciones al ganador, quedó Nino venia de una faja. De cualquier modo, el combate con el italiano está programado para el 8 de mayo en Roma.

para pelear el año que está enseñándole a los muchachitos que quieren hacer del boxeo su actividad favorita. No hay como perderse si alguien quiere verlo.

Está todas las tardes y es el más moreno que llega al 11° piso del gimnasio de la Federación (No) no ha estado veranando.

NILO RECAPACITA

En buenas cuentas, nada ha pasado. Nilo con relación a la derrota frente a Antonio Romero. Una derrota a los 13 años no quiere decir nada. Más bien sirve para sacar experiencia. Nilo se está yendo al gimnasio y a la que recupere el terreno perdido sin demora.



Carlos Monzon. "Benvenuti y Chirinos son 'papa'".

MOLINA SIGUE

Frente a la Nación, Molina se dice a la Nación que prensa ha de este año, su gran año. Tiene proyectado un combate con Oliva para enseñarle a tirar el salto con Antonio Romero, que de golpe y porrazo se ha convertido en la gran figura del boxeo santiaguino.

Molina se tiene fe y piensa que Romero es más que ganable. Ojalá sea el quien lo gane.

H. MOLINA — J. SILVA

Podría ser una interesante pelea. Y tiene que ser porque los dos son guerreros y no temen a la pena trancá. Pelearán en la que más les guste. Pero antes, Héctor Molina, prefiere en Arica con Sergio Díaz, que horas después, como "Importado", a combatir en Molina.

JAUREGUI EN EL GIMNASIO

Pelo, no se está entretiendo.

### Fiesta en Asunción: Paraguay, campeón Juvenil

ASUNCIÓN (UPI) — El fútbol paraguayo está lleno de orgullo luego de que su seleccionado, venciendo todos los pronosticos, conquistó el Quinto Campeonato Sudamericano Juvenil de Fútbol.

La decisión se produjo considerando el gol average ya que los paraguayos empataron anoche a un tanto frente al conjunto de Uruguay.

Los goles fueron convertidos en el segundo tiempo. Brasil abrió el marcador para Uruguay a los 22 minutos y cinco minutos a los 44.

Bajo las órdenes del árbitro colombiano Omar Delgado los equipos salieron así alineados:

Paraguay: Barreiro, Solalinde, Rios, Medina y Alfich, Osorio, Correa y Colman, Aquino, Duarte y Maldonado.

Uruguay: Garate, Cabrera, Trasante, Luthar, y Leunero, Vargas e Ibañez, González, Suárez, Mansilla y Pereira.

En el seleccionado paraguayo cinco reemplazó a Aquino y Rodríguez a Solalinde. En el uruguayo Foran, sustituyó a Pereira, Rivero a Vargas y Arco a Trasante.

Brasil y Argentina, firmes candidatos a obtener el título máximo, fueron, sin embargo, derrotados por adversarios que cumplieron deficientemente actuación en el certamen.

La Liga Paraguaya de Fútbol, organizadora del torneo tuvo un gran déficit económico, que revela el poco interés de la afición deportiva de Asunción.

Las dos únicas noches en que hubo mucho público fueron las jornadas semifinales y la final. Brasil, Argentina y Uruguay fueron los que mejor impresionaron en cuanto a su ensambamiento y calidad.

Paraguay, el Campeón, entró mas al juego franco y penetrante, pero sin mayores ribetes técnicos. A Perú y Chile le faltaron penetración, aunque exhibieron buena coordinación en sus líneas. Colombia, Venezuela y Bolivia trajeron entusiasmo y solo algunos vestigios del juego colectivo, porque pecaron de individualistas.

El jugador peruano Julio Meléndez asumió esta noche el capitán del conjunto boquense.

Entretanto, en las dependencias de los jueces, previamente



Raúl Iglesias y Carlos Bachur, presidente y pro-tesorero de LAF, que hicieron entrega de los premios a los triunfadores del torneo pasado.

### Torneo Amigos del Fútbol

El directorio de la Liga Amigos del Fútbol que preside el entusiasmo deportista Raúl Iglesias, dio comienzo a su tradicional campeonato oficial de fútbol en su estadio de Villa Macul y Providencia.

En la Liga Amigos del Fútbol que cuenta con 16 instituciones que en su mayoría son ex-jugadores, profesionales, y ex-internacionales tales como son: Carlos Campos, Hugo Villanueva, Rolando Arroyo, Antonio Albomoz, Sergio Olmos, Luis Ramos, Roberto Suazo, Carlos Navarro, los hermanos Troncoso y otros.

El directorio programó el siguiente calendario de partidos de la segunda fecha:

Sábado, Estadio Villa Macul Cancha N° 1.

A las 15.30 horas: Estudiantes con Simón Martínez.

A las 16.45 Estadio con Falmores Domingo, Estadio Villa Macul.

Cancha N° 1.

A las 10 horas: Los Azules con Tardán.

A las 11.30 horas: Flamingos con Torino.

CANCHA N° 2.

10.00 horas Villa Macul con A. Bilbao.

11.30 horas Juventus con Old Georgians.

Estadio Providencia.

A las 10 horas: Barcelona con Comercio Atlético.

A las 11.30 horas Bucaneros con Trotacervos.

### Boca estuvo en la cancha a la hora señalada

BUENOS AIRES (ANS) — Confirmada la ausencia de Universitario de Deportes en el campo de juego de Boca Juniors, se cumplieron todos los extremos reglamentarios en relación con el fallido encuentro.

A la hora señalada, el equipo de Boca Juniors salió al campo de juego, integrado por: Roma, Atela, Meléndez, Abel Pérez y Marzolini, Savoy, Madurga y Medina, Ponce, Cunone y Ramón Peña.

El jugador peruano Julio Meléndez asumió esta noche el capitán del conjunto boquense.

Entretanto, en las dependencias de los jueces, previamente

se había efectuado el sorteo de director del lance, resultando designado el chileno Domingo Massaro, junto a sus colegas Ramírez, Álvarez de Paraguay, y Armando César Corbelli de Uruguay. El sorteo, respectivamente, determinando la adjudicación de puntos a Boca Juniors por ausencia de su rival.

Reglamentariamente se han cumplido todos los extremos del caso; en cambio, nadie pudo predecir en qué término esta situación, ya que se han enfrentado en forma frontal la Confederación Sudamericana de Fútbol y la Asociación de Fútbol Argentino, en lo que tiene que ver con el escenario del encuentro.

Por el Grupo N° 5:

**Emelec y Barcelona deciden la final**  
QUITO, 25 (ANS) — Los equipos ecuatorianos de fútbol Emelec, campeón nacional y Barcelona, vicecampeón, se enfrentarán el próximo domingo en Guayaquil, para decidir cuál de los dos representará a la selección en las semifinales del torneo Copa Libertadores de América. Los dos conjuntos tienen seis puntos, los ecuatorianos, en las semifinales del torneo Copa Libertadores de América. Los dos conjuntos tienen seis puntos, los ecuatorianos, en las semifinales del torneo Copa Libertadores de América. Los dos conjuntos tienen seis puntos, los ecuatorianos, en las semifinales del torneo Copa Libertadores de América.

ACQUILERA publicidad

**MAÑANA  
UNA REVISTA  
EXTRA  
EN SU DIARIO**

**DE TAMAÑO Y CONTENIDO FAMILIAR**

Tamaño Familiar... alcanza para todos...  
La Nación, un diario amplio y generoso para un Chile Nuevo.  
Contenido Familiar... diariamente... y ahora hay nueva vida en su

**REVISTA DOMINICAL**

Siempre un cuento completo de autor nacional.  
Siempre fotografías especiales, notas científicas, amenas, chilenas!  
Y siempre más cerca de los hechos!

Compre

**LA NACION**

cada mañana y toda la semana  
¡Compártala con su familia!

**COPA LIBERTADORES**

**FINAL DEL GRUPO 4**

**PROXIMO MIERCOLES 31**

20,15 horas

**COLO COLO**

5 puntos

VS

**UNION ESPAÑOLA**

6 puntos

VENTA DE Entradas:  
A partir de hoy en Colo Colo, Cienfuegos 41 y Unión Española, Carmen 110.

**ATENCIÓN PARA DIRIGENTES EN LA ASOCIACION CENTRAL DE FUTBOL**

**Emelec y Barcelona deciden la final**

QUITO, 25 (ANS) — Los equipos ecuatorianos de fútbol Emelec, campeón nacional y Barcelona, vicecampeón, se enfrentarán el próximo domingo en Guayaquil, para decidir cuál de los dos representará a la selección en las semifinales del torneo Copa Libertadores de América. Los dos conjuntos tienen seis puntos, los ecuatorianos, en las semifinales del torneo Copa Libertadores de América. Los dos conjuntos tienen seis puntos, los ecuatorianos, en las semifinales del torneo Copa Libertadores de América.







# Hipódromo Chile SABADO 27 DE MARZO DE 1971

**PRIMERA CARRERA.** 1.400 Metros Handicap a las 15.30 Hrs. Ind. 2 al 6 PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1

521 C. Valenzuela	6-8	1	Vetován	54	B. Campos	9
521 E. Baricevic	2-15	2	Aguileño	53	N. N.	2
529 E. Vidal	9-6	3	Catete	52	J. Barrera	12
468 F. Castro	4-6	4	Indiana	53	E. Sepúlveda	11
521 M. Muñoz	4	5	Rovigo	53	M. Grasso	8
448 I. Duque	4c	6	Cecivilite	52	J. Eguren	14
529 L. Toledo	10-9	7	Dom	52	O. Osorio	10
468 L. Guerrero	13-11	8	Endiablada	52	P. Castillo	13
514 A. Martínez	6v-9v-7v	9	Maolma	52	A. Pereira	6
534 V. Ramírez	8c-5c	10	Mongalés	52	J. Miño	7
529 C. Zúñiga	13-10	11	Orama	52	J. Carrasco	1
521 M. Aranda	10c-5	12	Tue Tue	52	L. Rivera	5
521 J. Nicolí	7	13	Y le Carga	52	R. González	4
466 V. Escobillana	13	14	Zorro Guapo	52	J. Aracena	3

**SEGUNDA CARRERA.** 1.200 Metros Condición a las 16 hrs. (potrillos) SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1

386 S. Gajardo	Reaparece	1	Alacrán	56	A. Salas	9
O. Torres	Debuta	2	Callaquin	56	E. Guajardo	2
479 E. Cáceres	12	3	Embrujado	56	H. Olguín	12
385 A. Abarca	Reaparece	4	Eximbank	56	L. Rivera	11
J. Castro R.	Debuta	5	Los Carpatos	56	J. Amestelly	8
479 M. Muscatt	13	6	Militante	56	R. González	14
C. Bagú	Debuta	7	Mozo Diablo	56	L. Yáñez	10
191 J. Cavieles A.	4c	8	Nureev	56	J. M. Aravena	13
192 T. Jaciel	5c	9	Patricio Alberto	56	N. Urrutia	6
H. Jara	Debuta	10	Pipers	56	J. Pacheco	7
V. Contreras	Debuta	11	Verde Nilo	56	V. Bravo	1
A. Ramírez	Debuta	12	Vinculado	56	E. Soto	5
215 J. M. Baeza	Reaparece	13	Virbante	56	E. Guzmán	4
478 L. Toledo	11	14	Vivazo	56	V. Ullúa	3

**TERCERA CARRERA.** 1.200 Metros Condición a las 16.30 Hrs. (Potrillos) TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1

478 F. Castro	3	1	Bideford	56	L. Camus	9
478 A. Ramírez	7-6	2	Campo Hermoso	56	A. Pereira	2
479 J. Bita Castro	3	3	Don Chilo	56	V. Ullúa	12
491 S. Fuentes	8c-7c	4	Enrique A.	56	A. Poblete	11
479 L. Rodríguez	9	5	Esportáneo	56	J. Pacheco	8
L. Rojas	Debuta	6	Fernandel	56	V. Bravo	14
478 D. Torres	3-8	7	Hijo del Sol	56	C. Díaz	10
478 M. Muscatt	7	8	Katumbi	56	R. González	13
479 J. Castro R.	2	9	Magnifico	56	J. Amestelly	6
479 H. Jara	8-4	10	Príncipe Negro	56	C. González	7
479 L. Gajardo	7c-7	11	Sedicioso	56	L. Rivera	1
478 A. López	4-4	12	Su Majestad	56	G. Farfán	5
A. Quiroz	Debuta	13	The Chestnut	56	E. González	4
T. Jaciel	Debuta	14	Vos y Yo	56	N. Urrutia	3

**CUARTA CARRERA.** 1.400 Metros Handicap a las 17 Hrs. Ind. 5 al 2 PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2

430 J. Cavieles A.	7-6	1	Presumido	54	C. García	9
2361 D. Torres	Reaparece	2	Anibal	53	V. Ullúa	2
529 M. Muscatt	4-7	3	Apogeo	53	D. Sagardia	12
536 E. Meleiro B.	11c-11c	4	Charmu	53	F. López	11
525 C. Bagú	5-3-10	5	Lady Patricia	53	J. Eguren	8
480 L. Rodríguez	9	6	Lost Love	53	J. Pacheco	14
521 V. Contreras	7-12-2	7	Manilante	53	J. Carrasco	15
525 V. Contreras	9-10-12	8	El Chilo	52	L. Rivera	10
469 S. Fuentes	12	9	Matchwood	53	J. Duarte	13
469 L. Toledo	15	10	Renuncia	53	P. Cerdón	6
469 O. Lizama	14	11	Arnova	52	R. González	7
529 P. Molina	10c-13c-12	12	Candice	52	S. Alcázar	1
525 C. Zúñiga	16-7	13	Carigosa	52	R. Claveria	5
525 A. Quiroz	5	14	Resplandear	52	O. Inzunza	4
392 J. Muñoz R.	Reaparece	15	Che Bon Bon	51	O. López	3

**QUINTA CARRERA: 200**  
mts. Condición, a las 17.30 hrs.  
**SEGUNDA VALIDA PARA LA**  
**TRIPLE N° 2.**

21	L. Contreras	reap	1	Maldito	O. López	9
386	J. Inda	reap	2	Mar Bravo	C. Pezoa	2
478	V. Contreras	3-1	3	Mididi	56 V. Bravo	11
385	P. Bagu	reap	4	Paramón	56 J. M. Aravena	8
554	D. Torres	Ov	5	Ponche Crema	56 E. Guajardo	10
296	A. Lab	reap	6	Sauzalito	56 J. Amestelly	6
479	R. Bernal G.	2-1	7	Yagán	56 L. Yáñez	7
2	F. Gazmuri	reap	8	Bilita	53 A. Pereira	1
431	G. Avila	1	9	Estrella Buena	53 C. González	5
341	M. Muscatt	reap	10	Ocosa	53 V. Ullúa	4
252	A. López	reap	11	Stanima	53 G. Farfán	3

**SEXTA CARRERA.** 2.000 mts. a las 18 hrs. (18 al 32). TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2

432 E. Vidal	4-1	1	Bacán	56	J. Amestelly	2
533 P. Valderrama	4-3-1	2	Desafío	52	L. Cluente	6
458 D. Martínez L.	4v-2v	3	Porsiafo	52	O. Escobar	1
395 C. Tapia	reap	4	Fenelon	49	N. Urrutia	5
474 A. Bregue	1-1	5	Miti Miti	49	Edu. Suárez	4
533 A. Sepúlveda	5-4	6	Impaciente	48	D. Sagardia	3

**SEPTIMA CARRERA.** 1.400 mts. a las 19.30 hrs. (8 al 5). PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 3

529 L. Toledo	6c-3	1	Bofeton	54	P. Cerdón	9
529 R. Villa	6-10-2	2	La Saeta	54	J. Pacheco	12
530 G. Julia	5v-7c	3	Llorare	54	C. Sepúlveda	11
432 V. Contreras	12c	4	Arquera	53	L. Camus	11
524 V. Contreras	5-7-5	5	Soberbio	52	J. Carrasco	7
525 V. Contreras	8-9-6	6	Dickens	51	L. Rivera	8
257 P. Bagú	reap	7	Guanica	53	N. Urrutia	14
388 J. Cavieles A.	reap	8	Makot	53	O. Escobar	15
529 M. Muscatt	3-4	9	Pelucón	53	V. Ullúa	10
529 M. Muscatt	5-9	10	Maoulin Houge	52	L. Yáñez	13
483 R. Babelo	1-10-15	11	Ponciano	53	C. Ojeda	7
524 A. Sepúlveda	3-5	12	Gavilana	52	J. Amestelly	1
392 C. Santos	reap	13	Lem	52	J. Salinas	5
524 L. Guerrero	3-10-13	14	Maria Margarita	52	L. Camus	4
525 J. Castro R.	11-7-4	15	Pío Baroja	51	C. Leighton	3

**OCTAVA CARRERA.** 1.200 mts. a las 19 hrs. (Clásico) SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 3

528 Jn. Muñoz R.	1-2	1	Morris West	59	J. Amestelly	9
O. Mora	reap	2	Promotor	56	C. Pezoa	2
528 J. Inda	8-9	3	Notable	54	E. Guajardo	8
528 H. Castro R.	rodó-1	4	Gadi	53	C. Leighton	6
497 Jn. Cavieles A.	5-2c	5	La Tertulia	52	J. M. Aravena	7
482 A. Sepúlveda	6-3-4	6	Dahomey	48	J. Castillo	5
379 C. Santos	reap	7	Campañillon	47	R. Claveria	4
528 J. Vial	3	8	Nesliff	47	D. Sagardia	3

## Pronósticos de la Prensa y Radio (Hipódromo Chile)

	LA NACION	LA TARDE	EL ENSAYO	LA HIPICA	LAS ULTIMAS NOTICIAS	LA SEGUNDA	LA TERCERA	JOHN TIMBA	EL SIGLO	EL CLUB
1	Tue Tue Ventován	Mongales Catete Rovigo	Y Le Carga Indiana Catete	Rovigo Tue Tue Cecivilite	Mongales Catete Rovigo	Rovigo Indiana Catete	Tue Tue Rovigo Maolma	Catete Cecivilite Tue Tue	Catete Ventován Rovigo	Rovigo Tue Tue Cecivilite
2	Los Carpatos P. Alberto Nureev	Los Carpatos Nureev P. Alberto	Los Carpatos P. Alberto Nureev	Nureev Callaquin Militante	Los Carpatos P. Alberto Nureev	Los Carpatos Callaquin Nureev	Nureev Los Carpatos P. Alberto	Los Carpatos Nureev P. Alberto	Nureev Los Carpatos P. Alberto	Nureev Callaquin Militante
3	Magnifico Biddeford Don Chilo	Magnifico Biddeford P. Negro	Magnifico Biddeford Don Chilo	Biddeford Su Majestad Magnifico	Magnifico P. Negro Don Chilo	Magnifico Biddeford Don Chilo	Magnifico Don Chilo H. del Sol	Magnifico P. Negro Biddeford	Magnifico Don Chilo H. del Sol	Biddeford Su Majestad Magnifico
4	Resplandear Apogeo Cargosta	Manilante Resplandear Candice	Resplandear Apogeo Che Bon Bon	Manilante El Chilo L. Patricia	Manilante Presumido	Manilante Resplandear Apogeo	Resplandear Apogeo Manilante	Manilante Resplandear Cargosta	Apogeo Manilante Resplandear	Manilante El Chilo L. Patricia
5	Yagán M. Bravo Maldito	Yagán M. Bravo Parammon	Mar Bravo Yagán Ociosa	Mididi Yagán E. Buena	Yagán M. Bravo P. Crema	P. Crema Sauzalito Maldito	Mar Bravo Yagán	Yagán Mar Bravo Maldito	Maldito Yagán Sauzalito	Mididi Yagán E. Buena
6	Impaciente Bacán	Bacán Fenelon	Impaciente Miti Miti	Bacán Fenelon	Bacán Miti Miti	Bacán Desafío	Fenelon Miti Miti	Bacán Miti Miti	Desafío Bacán	Bacán Fenelon
7	Bofeton Llorare Pío Baroja	Bofeton Llorare Bofeton	Llorare Soberbio Bofeton	M. Rouge Llorare Pelucón	Gavilana Pelucón La Saeta	Gavilana Pelucón La Saeta	Gavilana Pelucón La Saeta	La Saeta Bofeton Gavilana	Pío Baroja Bofeton Makot	M. Rouge Llorare Pelucón
8	Promotor Gadi Nesliff	Nesliff Gadi Promotor	La Tertulia Nesliff Azulado	La Tertulia Dahomey Morris West	Nesliff La Tertulia Gadi	Promotor Nesliff Azulado	La Tertulia Nesliff M. West	Nesliff La Tertulia Gadi	Nesliff Promotor Gadi	La Tertulia Dahomey Morris West
9	Mi Cotejo Puyumén S. Segundo	Puntito El Mario S. Segundo	Puyumén S. Segundo Verrocho	El Mario S. Segundo Rafucho	Martin S. Segundo Puyumén	Puyumén S. Segundo Mi Cotejo	Puyumén Martin Mi Cotejo	Puntito Puyumén S. Segundo	Martin Puyumén Bolognese	El Mario S. Segundo Rafucho
10	Preparante Eloisa V. Manachi	M. Soledad Manachi Eloisa V.	San Paddy Manachi M. Soledad	Preparante Manachi Eloisa V.	Manachi Eloisa V. M. Soledad	Lujol Preparante M. Soledad	Manachi Preparante Eloisa V.	Preparante M. Soledad Amarina	Manachi Preparante Lujol	Preparante Manachi Eloisa V.
11	Penny Lane Tres Fort Telson	Tres Fort Marabutto Telson	Tres Fort Penny Lane Telson	Destrozona Khartum Penny Lane	Tres Fort Telson Marabutto	P. Blanco Marabutto	Telson P. Blanco Marabutto	Telson Tres Fort Gobernanta	Destrozona Marabutto Penny Lane	Destrozona Khartum Penny Lane
12	Bordadora La Pulenta Alarmista	La Pulenta Chatanay Alarmista	Chatanay D. L. Oscar La Pulenta	Pilete Salsif Chatanay	Salsif Bordadora La Pulenta	Salsif Pilete Alarmista	Chatanay Pilete Alarmista	Bordadora Alarmista La Pulenta	Curpeumo Salsif Sir Richard	Pilete Salsif Chatanay
13	Hello Liddy Cholínco La Cachaña	Hello Liddy Loncoche Huicano	H. Liddy Loncoche Huicano	Temuquita Rechiflido Hello Liddy	Loncoche H. Liddy Futuro	Hello Liddy Loncoche Huicano	Futuro Hello Liddy Loncoche	Loncoche Hexojeno La Cachaña	Temuquita Rechiflido Hello Liddy	Loncoche Huicano

## Promotor: reaparece con primera opción

Premio "Absalón Valencia Zavala" servirá de base a la reunión de esta tarde en La Palma. Nuevamente fue ubicado en octavo lugar y a pesar que en el "programa oficial" no se indica, deberá disputarse con luz artificial e insistimos que ello le restará enorme brillo. Sobre la distancia de 1.200 metros y un premio de 18.000 escudos al primero deberán presentarse nueve competidores, salvo que los caballos del Club Hipico no puedan asistir si persiste la huelga de cuidadores.

Veamos brevemente sus opciones.

**MORRIS WEST.** 59 kilos, Juan Amestelly. Con 57 kilos escoltó a Gadi, a sólo una diferencia de peso. Esa figuración le significó 2 kilos más en su silla. Pasa por gran período y la carga asignada no será inconveniente para que esté en la pelea nuevamente.

**PROMOTOR.** 56 kilos, Carlos Pezoa. Este año ha competido una sola vez. Remató tercero de Onassis, a 1,1/4 cuerpos en 1.200 y 56 kilos. Luego lo sometieron a un reparador y largo descanso. Posteriormente ha sido llevado con bastante tino. Se presentará a este evento en insuperable



CARLOS PEZOA será el conductor de nuestro favorito Promotor en el clásico de esta tarde en el Hipódromo Chile. Pezoa conoce mucho al hijo de Denikin, de tal forma debe sacar gran provecho de su excelente estado.

## Murió el Mario

Mientras cotejaba en la cancha palmeña, cayó fulminado debido a un ataque al corazón.

**KARIM.**  
Seguirá su campaña en poder de Oscar Silva.

**REVOLUCION.**  
Este ejemplar continuará su campaña en manos de Enrique Beuzenberg.

## Retiros y recargos

Retiros para la reunión de hoy:

3ª Carrera (5) Espontáneo, (6) Fernandel  
5ª Carrera (11) Stanima  
9ª Carrera (7) El Mario.

Recargos y Montas:

1ª Carrera (2) Aguileño, C. Díaz, el (4) Indiana, corre con 56 kilos.  
4ª Carrera (6) Lost Love, 52 kilogramos.  
7ª Carrera (4) Arquera y (14) Maria Margarita, sin monta oficial, por haber dado doble compromiso L.

estado de entrenamiento. Así lo revelan sus sobresalientes aporones. Para ganador.

**NOTABLE.** 54 kilos, Ernesto Guajardo. Notablemente malo resultó su regreso a la capital. En sus actuaciones recientes ha ocupado el penúltimo lugar. Como somos de aquellos que no creemos en superaciones milagrosas debemos pasar con este por ahora.

**GADI.** 53 kilos, Claudio Leighton. Después de dos "porrazos" consecutivos obtuvo un brillante triunfo en su presentación más próxima. Actúo en los últimos puestos gran parte de la carrera y en 200 metros salió disparado y luchando con mucha garra cruzó primero la línea de sentencia. Cargará 4 kilos más que en aquella oportunidad. Rival de mucho peligro. Para segundo.

**LA TERTULIA.** 52 kilos, José M. Aravena. Largo tiempo bregando por un triunfo, pero la suerte se le ha mostrado muy esquiva. Viene de escoltar a Príncipe Valiente, a 3/4 cuerpo en 1.000 metros y 55 kilos. Acá quedó mas liviana. Conserva excelentes condiciones de training. Será gran animadora de la competencia.

**AZULADO.** 50 kilos, Carlos González. En su más cercana presentación, hasta los 500 metros, dio la sensación que borraría definitivamente su fracaso anterior, pero pronto fue perdiendo fuerzas y cumplió una desalentadora actuación. Le volvieron a cambiar jinete buscando si esa es la causa de sus defeciones. Lo curioso es que el hijo de Venerador durante la semana cumple cotejos que entusiasman al más apático. Esperamos que hoy se rehabilite.

**DAHOMY.** 48 kilos, Jorge Castillo. Después de varios ensayos con otro jinete, hoy la vuelve a conducir quien más la conoce. Pese a que se va acercando a una edad en que la mayoría de las hembras sufren notoria declinación, la mulata se ha mantenido en gran forma y continuamente ha brindado algunas satisfacciones a sus responsables. Si no nos equivocamos ésta debe uno de sus últimos desempeños antes de ser enviada al haras. Puede despedirse triunfante.

**CAMPANILLON.** 47 kilos, Rigoberto Claveria. Llegó a este compromiso con renovadas energías. Luego de una campaña con demasiadas participaciones le dieron merecido descanso. Por partida y peso pasa a convertirse en uno de los serios aspirantes a la recompensa.

**NESSLIFF.** 47 kilos, Daniel Sagardia. Reapareció cumpliendo una actuación bastante meritoria. Fue tercero de Gadi y Morris West a 1,3/4 cuerpos en 1.200 y 47. Se presentará a este compromiso en acabadas condiciones físicas y en su ecúrrie no disimulan su optimismo con respecto a su chance. Para tercero.

**Empleados de Apuestas:**

## Otra huelga en el Club

En asamblea general del Sindicato de Empleados de Apuestas Mutuas, se acordó a mediados de semana ir a la huelga debido a la negativa de las autoridades para solucionar sus planteamientos económicos.

Hasta ahora, no hay fecha de iniciación del movimiento el que puede comenzar en cualquier instante. De todos modos continúan extraoficialmente gestiones tendientes a buscar un arreglo y evitar la paralización de actividades que acarrearía enormes pérdidas al Club y al resto de los gremios.

## DESCARTES

Descartes para la reunión de hoy en La Palma

1ª Carrera (8) Endiablada (14) Zorro Guapo.  
4ª Carrera (1) Renuncia (11), Arnova  
7ª Carrera (11) Ponciano, (14), Maria Margarita  
9ª Carrera (13) Arrotado  
10ª Carrera (14) Patepalo.  
13ª Carrera (4) Ali Aren, (5) Bagual.

NOVENA CARRERA. 1.400 mts. a las 19.30 hrs. (12 al 8) TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 3

112 Jn. Muñoz R.	reap	1	Bolognese	54	L. Ojeda	9
454 R. Méndez	13c-0c	2	Dolondón	53	S. Sagardia	12
387 M. Martínez	reap	3	Mimi	53	H. Pagan	11
530 A. Lab	1-8	4	Puntito	53	J. Amestelly	8
524 L. H. Sorrel	2-7	5	Sorrelito Segundo	53	H. Digul	14
530 H. Galaz	3-11	6	Rafucho	51	E. Soto	10
524 I. Duque	9-4	7	El Mario	52	G. Farfán	13
524 C. Santos	8-6	8	Puyumén	52	C. Pezoa	14
524 V. Escobillana	7-2-9	9	Verrocho	52	L. Hevia	10
473 H. Yáñez	8c-8	10	Martin	51	L. O. López	11
347 O. Jara	reap	11	Monte Mario	51	P. Busta	12
524 L. Toledo	11-12	12	Arrotado	51	R. Claveria	13
530 E. Beuzenberg	6-5-9	13	Mi Cotejo	50	P. Carlon	14

DECIMA CARRERA. 1.400 metros a las 20.05 horas. Indice 20 al 16 PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 4 CON LUZ ARTIFICIAL

ARTIFICIAL					
533 O. Orellana	5	1	Amistoso	54	L. Cluente
533 O. González	3-9	2	Manachi	54	L. Yáñez
2273 S. Fuentes	reaparece	3	Gaucho Veloz	53	A. Poblete
474 A. Sepúlveda	5-5-4	4	Preparante	53	J. Amestelly
523 H. Parra	5-6	5	Amarino	52	L. Suárez
532 E. Beuzenberg	6-5-7	6	Balita	52	O. López
533 H. Galaz	7-9-6	7	Charcot	52	O. Díaz
533 G. Pérez	2-3	8	Elofa V.	52	O. Sapieto
484 H. Gumari	3-1	9	Lujol	52	R. Clavel
533 A. Lopez	6-7	10	Matoshka	52	G. Farfán
533 A. Brique	3c-9c-11	11	San Paddy	51	L. Toro
203 A. Muscat	reaparece	12	Biología	50	C. Leighton
532 L. Sorrel	6-7-13	13	Maria Soleddi	50	E. Soto
474 A. Murua	7-12	14	Rafaelito	50	A. Perini











# CINES

## del CENTRO

**CERVANTES.** Matías Cousiño 134 (381894) Desde las 11 hrs. Jenny (Drama, may 18).

**CINELANDIA.** Puente 540 (65732). Rot. desde las 14 hrs. La Revolución Mexicana Campesina. El corrido del hijo desobediente.

**CITY.** Agustinas 1022 (66687). Rot. desde las 10.50 hrs. El Ejército de las Sombras (Drama, May de 14).

**CONTINENTAL.** Plaza Buñes 41 (60735). Rot. desde las 14 hrs. El Último Cuplé (Musical, May de 14).

**DUVAL.** Agustinas 777 (35375). Rot. desde las 10.30 hrs. La dama del auto con lentes y fusil (Drama, May de 18).

**ESPAÑA.** Estado-Huérfanos (398488). A las 14, 16.30, 19 y 21.30 hrs. "No se mande Profe" (Musical, Menores).

**FLORIDA.** Estado 226 (34289). Rot. desde las 11 hrs. Un hombre llamado caballo (Aventuras May de 14).

**GRAN PALACE.** Huérfanos 1176 (60082). A las 15, 18.45 y 22 hrs. Mayerling (Drama, May de 18).

**HUELEN.** Huérfanos 779 (31603). Rot. desde las 11 hrs. Ana de los mil días (Drama, May de 14).

**HUÉRFANOS.** Huérfanos 930 (36707). Rot. desde las 11 hrs. El Gran Destile del Circo (Cómica, Menores).

**IMPERIO.** Estado 235 (397960). Rot. desde las 10 hrs. Noche sin Fin (Policial, May de 18).

**SUS PROGRAMAS MAS NITIDOS EN UN GELOSO**

Distribuidores autorizados a través de todo el país.

En Santiago: **TELEMUNDI**

GARANTIA Y SERVICIO TECNICO PERMANENTE DE FABRICA.

### LOS FUNCIONES SABATINAS BRINDA HOY FAMOSO HOLIDAY ON ICE 71



En la pista de hielo del Teatro Caupolicán brinda hoy Sábado dos shows en Vermut Familiar a las 6.30 y Noche 9.30 el mundialmente famoso espectáculo Holiday on Ice, ahora producido en Londres con los mejores patinadores de París. El éxito logrado en el Teatro Caupolicán en los últimos días de la temporada, ha motivado a la compañía a traerlos de nuevo a Chile. Se recomienda adquirir sus localidades con anticipación y denunciar a los chaperos a los revendedores.

# TEATROS

**CARPA MODERNA.** Alameda 1461 (660778). 5.30, 18.30 y 21.40 hrs. "Circus Las Águilas Humanas".

**SALA PARROQUIAL SAN JOAQUIN.** Panamericana Norte y Domingo Sta. María TEPOCHI. 19.15 hrs. "Animas de día claro" de Alejandro Sieveking.

**ANTONIO VARAS.** Morandé 25 (61200). Departamento del Teatro de la U. de Chile. 19 hrs. "El Degenésis" de Edmundo Villarroel y Jorge Pichel.

**CARLOS CAROLLA.** San Diego 244 (89350) Prodes. 19.30 y 22.30 hrs. "El vicio volador" de Chapman y Cooney.

**CAUPOLICAN.** VERMUT FAMILIAR 6.30 y NOCHE 9.30 MAYORES Y MENORES. PENULTIMA SEMANA. NUEVO HOLIDAY ON ICE DE LONDRES.

**MONEDA.** Moneda 920 (715451) Cia. de Américo Vargas y Pury. 19.15 y 22.15 hrs. "Departamento sin muebles para el amor" de Bartlett y Gredy.

**MARU.** Huérfanos 786 (397907). Cia. de Lucho Córdova y Olvido López. 19.30 y 22.15 hrs. "Aquí sí que se improvisa" de Lucho Córdova.

**LA COMEDIA.** Merced 340 (391523). 19.30 hrs. "Tu sabes que no he podido con cuando el agua está corriendo" de Robert Anderson.

**OPERA.** Huérfanos 837 (30176). Cia. de Revistas Bim Bam Bum. 19, 21.40 y 23.15 hrs. "Contraste en el escenario".

**PICARESCUE.** Recoleta 343 (776883). 20 y 23 hrs. Cia. de revistas Slop Tease.

**SALA PARROQUIAL SAN JOAQUIN.** Panamericana Norte y Domingo Sta. María. Descanso.

**ESCUCHE HOY A PATRICIO HURTADO EN EL PROGRAMA "LAS MUJERES TAMBIEN IMPROVISAN" POR RADIO COOPERATIVA, A LAS 13.40 HORAS.**

**TV CHILE**

14.30 TANDA POLITICA.  
15.00 CHICOS DEL ESPACIO.  
15.30 HUCK HOUND.  
16.00 CAPITAN METEORO.  
16.30 PUFFSTUFF.  
17.00 LARGOMETRAJE:  
"El mejor de los enemigos", con David Niven y Alberto Sordi.  
18.30 BRONCO.  
19.30 RAICES DEL CANTO.  
20.30 RETO AL MAL.  
21.00 TAMBIEN SUCEDE.  
21.55 ¿QUIEN SOY YO?  
21.55 TV TIEMPO WELLS.  
22.00 MARTINI AL INSTANTE.  
22.30 TANDA POLITICA.  
23.00 PREMIER MADAMSA.  
"Jauría Humana", con Marlon Brando y Jane Fonda.

**U Canal 9**

14.25 NOTICARIO.  
14.30 PROPAGANDA ELECTORAL.  
15.00 SABADOS EN EL 9.  
19.10 EL LLANERO SOLITARIO.  
19.35 JOVENES.  
20.05 NOTICARIO.  
20.10 SHOW TIME.  
21.00 PROGRAMA ESPECIAL.  
21.30 NUEVEDIARIO.  
22.00 VIAJE A LAS ESTRELLAS.  
22.30 PROPAGANDA ELECTORAL.  
23.00 VIAJE A LAS ESTRELLAS.  
0.00 NOTICARIO.  
0.4 CIERRE.

**TV 13**

14.00 PASADO MERIDIANO.  
Dibujando la Historia, con Jorge Dahm.  
14.30 CADENA POLITICA.  
15.00 SABADOS GIGANTES.  
Anima Don Francisco.  
19.05 LA CUARTA DIMENSION.  
20.05 EL SAPO Y LA CULEBRA.  
20.15 EL TIEMPO.  
20.20 SABADOS ALEGRES.  
21.15 ALCANCE LAS ESTRELLAS.  
22.00 TELETRECE CON PEPE ABAD.  
22.24 OJO CON EL ARTE.  
Con Nemesio Antúnez.  
22.25 SORTEO LA GRAN JORNADA.  
23.30 CADENA POLITICA.  
23.00 NOCHES DE ESTRENO:  
"La Dama de Shanghai", con Rita Hayworth-Orson Welles.

### SECTOR PLAZA ITALIA

**NORMANDIE.** Alameda 139 (392749). Rot. desde las 14 hrs. Tres en el desván, El Graduado.

### SECTOR NUÑOA-PROVIDENCIA-VITACURA

**ANDES.** Irarrázaval 1435 (43611). Desde las 14 hrs. Busco mi destino. Estrella del Sur. Las tijeras del diablo.

**CALIFORNIA.** Irarrázaval 1564 (498061). A las 16.30, 19 y 22 hrs. El Último Cuplé (Musical, may de 14).

**DANTE.** Washington 26 (494359). A las 15, 19 y 22 hrs. La Amante sin Rostro (Drama, may de 18).

**EL GOLF.** Apoquindo 3368 (480046). A las 16.30, 19 y 22.15 hrs. Trans Europa-Press (Policial, may de 21).

**HOLLYWOOD.** Irarrázaval 2900 (42389). Rot. desde las 13 hrs. Un tren para Durango. Bandidos entre dos fuegos.

**LAS CONDES.** Apoquindo Noruega (484067). A las 16, 19 y 22 hrs. Quemada (Drama, may de 18).

**LAS LILAS.** E. Yáñez J. de Dios V. (43116). A las 16, 19 y 22 hrs. Celos al estilo italiano (Drama, may de 18).

**LO CASTILLO.** Vitacura (481961). A las 16, 19 y 22 hrs. Celos al estilo italiano (Drama, may de 18).

**MARCONI.** Manuel Montt 032 (42867). 16, 19 y 22 hrs. Ese loco deseo de amar. (May y Men).

**EGANIA.** Plaza Eganía (271026). Desde las 15 hrs. Sladje el hombre marcado. Sin un adiós.

**MACUL.** J. P. Alessandri 3547 (213418). Desde las 14 hrs. Sabata viene a matar. Esp. para matar.

**ORIENTE.** Pedro de Valdivia 099 (41345). A las 16.30, 19 y 22.15 hrs. El clan de los hombres valientes (Policial, may de 18).

**PEDRO DE VALDIVIA.** P. de Valdivia-Bilbao (43948). A las 15, 19 y 22 hrs. El Ejército de las Sombras (Drama, may de 18).

**VERDI.** P. de Valdivia 5273 (499704). Rot. desde las 14 hrs. La Vida Continúa. El Gitano. Me casaré con un millonario.

### SECTOR DIEZ DE JULIO-FRANKLIN-GRAN AVENIDA-AVDA MATTA

**ALHUE.** P. de Valdivia (581427). Desde las 14 hrs. La vida continúa. El gitano. Me casaré con un millonario.

## Cartelera de CINE

**PRAT.** San Diego 2117 (50754). Desde las 13 hrs. Carillas pero héroes. Comandos. 5 dólares por Ringo.

**ROMA.** San Diego 230 (67258). Desde las 14 hrs. El Secreto de Sta. Vittoria. Perdedor por instinto. Nido de avispos.

**SAN DIEGO.** San Diego 612 (81810931). Rot. Desde las 14 hrs. La Pandilla Salvaje, Así nacen los héroes M. A. S. H.

**SAN MIGUEL.** Avda. Euclides 1202 (61262). Rot. Desde las 14 hrs. Desde las 14 hrs. Así nacen los héroes. La Pandilla salvaje M. A. S. H.

**SUR.** San Diego 936 (61524). Desde las 13 hrs. Los hijos que yo soñé. El tragabolas.

### SECTOR QUINTA NORMAL

**IDEAL CINEMA.** Mapocho 4117 (731384). Rot. desde las 14 horas. El todo por el todo. La Guita. Sabor a muerte.

**MAIPO.** San Pablo 4251 (731982). Desde las 13 hrs. Carillas pero héroes. 5 dólares por Ringo. Comandos.

**SECTOR SAN PABLO - ALAMEDA - BRASIL - ES TACION**

**ALAMEDA.** Alameda 2997 (91254). Desde las 12.30 hrs. Comandos. 5 dólares por Ringo. Los Andenes al infierno.

**ALCAZAR.** Brasil 373 (80122). Rot. desde las 14 horas. Busco mi destino. La Estrella del Sur. Las Tijeras del Diablo.

**IDEAL CINEMA.** Mapocho 4117 (731384). Desde las 14 hrs. Beneficio del Cuerpo de Bomberos de Q. Normal. La única casa en Londres. Sabrosky Point. El Dr. Golfo y las niñas bombas.

**BLANCO.** Avda. B. Encalada 2820 (91787). Desde las 14 hrs. El chachal de Nahuelito. Rumbo al patibulo. El hombre que mató a Bill the Kid.

**CARRERA.** Alameda 2151 (86685). Desde las 13 hrs. La última aventura. Camino del odio. El abrazo de los libertados.

**COLON.** San Pablo y Maipo (733146). Desde las 13 hrs. Al servicio secreto de su majestad. El puente de Remagen. Ayude a su comisario.

**MINERVA.** San Pablo 3230 (733342). Desde las 13.30 hrs. Ejército de cinco. Después del otro. Pistoleros de Texas.

### SECTOR SAN PABLO - ALAMEDA - BRASIL - ES TACION

**ALAMEDA.** Alameda 2997 (91254). Desde las 12.30 hrs. Comandos. 5 dólares por Ringo. Los Andenes al infierno.

**ALCAZAR.** Brasil 373 (80122). Rot. desde las 14 horas. Busco mi destino. La Estrella del Sur. Las Tijeras del Diablo.

**IDEAL CINEMA.** Mapocho 4117 (731384). Desde las 14 hrs. Beneficio del Cuerpo de Bomberos de Q. Normal. La única casa en Londres. Sabrosky Point. El Dr. Golfo y las niñas bombas.

**BLANCO.** Avda. B. Encalada 2820 (91787). Desde las 14 hrs. El chachal de Nahuelito. Rumbo al patibulo. El hombre que mató a Bill the Kid.

**CARRERA.** Alameda 2151 (86685). Desde las 13 hrs. La última aventura. Camino del odio. El abrazo de los libertados.

**COLON.** San Pablo y Maipo (733146). Desde las 13 hrs. Al servicio secreto de su majestad. El puente de Remagen. Ayude a su comisario.

**MINERVA.** San Pablo 3230 (733342). Desde las 13.30 hrs. Ejército de cinco. Después del otro. Pistoleros de Texas.

### CINES COMUNALES

**MAIPU (Maipu).** Desde las 15 hrs. Chisun rey del oeste.

**PLAZA (Puente Alto).** Desde las 15 hrs. Como cuando y con quien. Un puesto en el infierno.

**PLAZA (Talagante).** Desde las 17 hrs. El analfabeto. El tigre.

**SANTIAGO (San Bernardo).** Desde las 14 hrs. Al servicio secreto de su majestad. El circo.

**DIANA (Cartagena).** Desde las 15 hrs. Los hermanos Kelly. Noche sin Fin.

**VICTORIA (San Antonio).** Desde las 15 hrs. Los 6 invencibles. Cuesta abajo.

**MUNICIPAL (San Bernardo).** Desde las 14 hrs. Una cuerda y un colt. La gita.

**NACIONAL (Puente Alto).** Desde las 14 hrs. Las sanguiñarias. El lobo humano.

**NACIONAL.** Independencia 801 (370594). Desde las 13 horas. El todo por el todo. La Guita. Sabor a la Muerte.

**SECTOR INDEPENDENCIA**

**LA PALMILLA.** Pedro Fontova 5021. Desde las 14 hrs. El chachal de Nahuelito. El graduado. Espionaje ultrasecreto.

**Bajo Carpa Moderna Alameda 1461 entre SAN MARTIN y AMUNATEGUI, telf. 60-778**

**HOY TRES FIESTAS SABATINAS. MATINEE INFANTIL 3 P.M. VERMUT 6.30 y NOCHE 9.40...**

lo mejor para sus niños

## LOS TIGRES DE BENGALA de la única domadora de tigres en el mundo ERIKA



## LOS NIÑOS siempre son BIENVENIDOS CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS 1971

**HOY SABADO Y MAÑANA DOMINGO** tres funciones MAT. V. y N. DEBUT con MARA LA SALVAJE DE LOS TRAPECIOS. LOS CICLISTAS COMICOS el MUNDO SELVATICO DE LOS ANIMALES

Palcos con 4 sillones E-150. Preferencia adultos NUM. E-30. Media Preferencia NUM. Niños E-15. Placa general adultos E-15. Media Placa niños E-10. Tribuna adultos E-10. Tribuna niños E-5.

**PENULTIMA SEMANA GRAN EXITO HOY VERMUT 6,30**

**HOY SABADO DOS ICE - SHOWS VERMUT FAMILIAR 6,30 Y NOCHE 9,30**

MAÑANA DOMINGO DOS ICE SHOWS CADA DIA EN VERMUT 6.30 y NOCHE 9.30. Hoy Palcos

**PISTA DE HIELO T. CAUPOLICAN EMPRESA CHILENA CONDOR**

E-300 (4 sillones). Platea E-60 y Niños E-30. Platea Alta E-30. y Niños E-15. Galería E-12 y Niños E-6.

**Holiday on Ice**

**NOCHE 9,30**



## ENTREGADOS LOS "AMAUTA DE ORO"

• La más alta distinción que entregan los periodistas peruanos llegó a manos de artistas y reporteros chilenos



Maria Inés Sáez y su esposo, Paolo Salvatore, entregaron el "Amauta" de Luz María Vargas, la directora de Ritmo.



Los Angeles Negros recibieron el "Amauta de Oro" de manos de Miguel Humberto Aguirre, compañero de labores de nuestro diario. Aguirre fue el principal impulsor del conjunto en el país del norte. Un encuentro entre amigos.

CIRCE (Círculo de Cronistas de Espectáculos del Perú) entregó los "Amauta de Oro". La jornada se realizó durante el Show de Radio Portales que anima Ricardo García.

Amauta era el sabio, el hombre encargado de narrar a los nobles y al mismo Inca, los hechos más resalantes que sucedían. Ha sido considerado como el periodista del incanato, por tal razón, los hombres de prensa, lo han hecho su símbolo, y con ello, su figura, el máximo galardón que se ENTREGA EN TODO EL PERU. El "Amauta" es el UNICO premio oficial de los comentaristas especializados del norte. Es el UNICO premio reconocido oficialmente en toda Latinoamérica.

El Amauta de Oro, o las Menciones Especiales, son conferidas por los treinta y ocho comentaristas de discos del Perú, además de los cuarenta y seis reporteros especializados, CIRCE, entidad que preside en Perú, Alfredo Quispe, designó esta vez, como representante de esa organización, para entregar los Amauta y sus menciones especiales, al colega José Albuja, quien estuvo, incluso, la otra noche en la animación de la transmisión que tenía como figura central a Ricardo García, el animador número uno de Chile. García, prácticamente entregó la transmisión al colega peruano.

Los distinguidos fueron:

LOS ANGELES NEGRO: El Disco del Año (Murió La Flor).

Juan Carlos: El baladista del año (Los Perdidos).

PALMENIA PIZARRO: difusión de la música peruana.

Premios conferidos a periodistas y artistas por su aporte al Perú.

Ricardo García (Radio Portales), Guillermo Zurita (por Ecuador), Marcos Lorca (Nuevo Mundo), Revista Ritmo, fue recibido por su directora María Luz Vargas, Luz Marina y el periodista de La Nación Miguel Humberto Aguirre.

### AMAUTA AL MERITO.

Marcel Garcés (El Siglo), María Inés Sáez (La Tercera), Oscar Vega, (Clarín), Alberto Guerrero (La Tercera), Enrique Maluenda, (Agricultura), Edmundo Soto (Portales-Agricultura), Manolo Olalquiaga (Revista Ritmo) y las radios Magallanes que fue recibida por Amado Feli-

pe a nombre de los trabajadores de esa emisora, y Portales.

Una segunda entrega de los "Amauta de Oro" se realizará el próximo lunes en la boite Tap Room.



Nuestro compañero Miguel Humberto Aguirre, que recibió su "Amauta", junto al juvenil cantante Juan Carillos y a Pepe Albuja, el encargado de Circe que viajó especialmente a Chile.



## "Los Chalchaleros" mañana en el Teatro Municipal

Un inesperado contratiempo sufrió el recital del conjunto folklórico argentino "Los Chalchaleros", cuyo estreno estaba programado originalmente para el jueves 25 a las 19 horas en el Teatro Municipal. Esta función fue postergada para mañana a la misma hora y en el mismo lugar. Como es natural, las entradas vendidas

conservan su total validez para la función de mañana. El retraso de "Los Chalchaleros", que llegará a las 0.30 horas de mañana, se debió a la suspensión de todos los vuelos desde la capital argentina en atención a las malas condiciones atmosféricas y a las circunstancias políticas que atraviesa el país trasero.



GANADORA DE UN FESTIVAL DE LA CANCIÓN DE BOLOGNA, ITALIA, Marina D'Amici, pequeña cantante de tan sólo cuatro años de edad, se consagró como la triunfadora del Festival Infantil de esta ciudad, que finalizó recientemente.

## Coro Filarmónico empieza sus ensayos el Lunes

Próximamente el Coro Filarmónico Municipal, que dirige Waldo Aránguiz, iniciará su temporada correspondiente a 1971. El lunes próximo, por de pronto, comenzarán los ensayos. La primera sesión —según se ha informado— tendrá lugar a las 19 horas, en el Salón Filarmónico Municipal.

Para el presente año este conjunto tendrá un extenso programa, destacándose en él sus actuaciones junto a la Orquesta Filarmónica de Chile. Ejecutarán el réquiem de Luigi Cherubini, una hermosa obra del siglo XIX, que será montada por el maestro polaco Stanislaw Wislocki (ya conocido, y con gran éxito, en nuestro medio). Además, el Coro Filarmónico interviene como organizador en el Festival Interamericano de Coros, el que ya han comprometido sus asistencia conjuntos de Argentina, Colombia, Cuba, Estados Unidos, y Venezuela, aparte de los más prestigiados conjuntos nacionales. Paralelamente a esta labor de gran envergadura, el Coro desarrollará un programa de conciertos "a capella" que difundirá en funciones de divulgación, en todo el país. A principios de mayo, por ejemplo, ya han comprometido actuaciones en Angol y otros lugares de la provincia de Malleco.

### ABIERTA INSCRIPCIONES

Por otra parte, el Coro Filarmónico Municipal comunica a los interesados que aún continúan abiertas las inscripciones para incorporarse a ese conjunto. Los requisitos exigidos son poseer buena voz y buen oído, y tener el tiempo necesario para asistir a ensayos, funciones y participar en las giras nacionales y al exterior.

Los interesados deben concurrir al Teatro Municipal, entre las 18 y 21 horas, todos los días. A pesar de que numerosas personas ya se han incorporado al Coro, se comunica que aún es posible conseguir algunas ubicaciones, ya que el programa a desarrollarse este año, hace necesaria una ampliación de la masa coral.

Específicamente se señala que las posibilidades existentes abarcan las cuatro voces: soprano, alto, tenor y bajo. Para adultos, no hay límite de edad.

Carlos Hevia:

## "LOS CHUECOS SON ELLOS"

Ante los reiterados ataques del diario LA PRENSA, frente al Festival "SANTIAGO CANTA", la Municipalidad de Santiago no podía permanecer impasible por más tiempo. Es así como Carlos Hevia, Director del Teatro Municipal, responde a las injurias que este diario ha hecho.

"No hablamos cuando hacer ningún tipo de defensa antes, ni menos de violencia con LA PRENSA, porque aún tenemos cosas mucho más importantes de que ocuparnos, pero como vemos que se pretende crear un daño en la persona de uno de los participantes, vamos primero que nada a precisar los antecedentes del Festival."

Comenzó diciendo Hevia: Desde las primeras etapas del evento "La Parroquia" se dedicó a lanzar muerde. Es lógico, el parente del periodista que escribe los párrafos no iba muy bien que digamos.

"El objetivo de la Municipalidad era la de dar posibilidades a los aficionados, ya sea cantantes o humoristas, de mostrar sus condiciones en público. Para esto, Ignacio Lagos, Alcalde de Santiago y dueño de la idea, creó el evento. Vimos que con el desarrollo de las etapas, el interés en la juventud fue extraordinario. Llegó al extremo que tuvimos 2 mil personas inscritas. Paralelamente al Alcalde Lagos, considero a los participantes de provincia, desde Arica a Puerto Montt. Las etapas de clasificación para competir con los provincianos, significaron un gran esfuerzo. Afortunadamente hemos tenido la colaboración de muchas organizaciones. Tenemos el apoyo de la prensa en general, salvo el desgraciado caso de este "Diario. También nos han ayudado las radios y los canales 13 y 7 de televisión. El comercio con su aporte hizo posible costear el alojamiento a los de provincia. De los que me acuerdo: Monserrat, Preun-

Bruff, quien ha donado los pasajes para los ganadores, la Embajada de Cuba, Chile, Dos en Uno.

"¿Por qué las críticas?" Se debe a que este festival, al revés de otros, no persigue fines políticos ni económicos. Solo damos la posibilidad a la juventud positiva del país de participar en un espectáculo que llega a las grandes masas. Los participantes no han desmerecido nada. Eso indica, el deseo amplio de hacer llegar este evento a todas las clases sociales. Además, todos ellos se quedan con las orquestas que les ha hecho el maestro Valen- tin Trujillo, que es signo de garantía.

### EMPIEZA EL CONFLICTO

En la semifinal quedaron 12 de Santiago y 19 de provincia, para elegir a los 8 mejores. Desde ese momento no se incorporó a nadie más. Entre todos estos se eligió a los ocho clasificados. Por razones de calidad quedaron 7 de Santiago y solo uno de provincia. El orden es el siguiente:

María del Solar, de Valparaíso; Fernández, de Santiago, del barrio Avenida Matta; Arturo Muñoz, de Santiago, San Eugenio; María Elizabeth Vergara, Santiago-Nuñoa; Wilma Alarcón, Santiago, La Florida.

Boris Andrade, Santiago, Centro; Gloria Salas, Santiago-Nuñoa; Esteban Bustos, Santiago, Conchalí.

En cuanto a que se haya incorporado a Boris Andrade a última hora, es falso. Lo que pasó fue un error de Don Francisco, que solo anunció a 7 finalistas, luego nombró al que faltaba, que era Boris, pero ocupando el sexto lugar. El puntaje va de los 399 puntos el primero y 378 el último.

El puntaje significa clasificarse en cada etapa. No es de ninguna manera acumulativo, por lo tanto un participante puede clasificarse en una etapa, pero también quedar afuera en otra.

### CASO BORIS

Creo que eso de dudar del jurado, es sin fundamento, en forma majadera y antojadiza. Todos son de gran solvencia. Este evento, lo repito, no tiene fines de lucro.

Junto con la serie de calumnias que han lanzado contra el festival, los organizadores y los participantes, han dejado caer toda su mala intención en la persona de Boris Andrade. "Para empezar, nosotros, sabemos que Boris Andrade era hijo del Director de LA NACION, con decirle más, yo no tengo el gusto de conocerlo. Después nos enteramos y fue justamente por este diario."

Ellos no sabían que era hijo del Director de LA NACION. Y el Director no tenía idea que su hijo estaba participando en este evento hasta que comenzaron las calumnias. Por otro lado, nuestro diario no le ha hecho propaganda, como lo hace LA PRENSA con el señor ARANEDA, parente del periodista.

El puntaje de Boris Andrade es de 387 puntos. Aráneda obtuvo 359 puntos. El número ocho tiene 378 puntos, y antes de Aráneda hay una chica de Quilpué, que tiene un puntaje superior a él. No veo qué reclama.

Como injurar es fácil, los señores de LA PRENSA no se quedaron aquí no más, hablaron de un cambio en el jurado.

El jurado no ha sido cambiado. En esa publicación habían de los directores de las Orquestas Sinfónicas y Filarmónicas.

Obviamente no pueden participar los directores. Lo que si

hay son dos representantes de estas orquestas. En la primera etapa, el representante de la Orquesta Sinfónica y Filarmónica.

### PUEDEN HABER ERRORES

Cuando se califica a muchas personas, es muy posible que no se haga justicia del todo. Puede suceder. En ese caso, si hubiera ocurrido, ha sido sin mala intención.

En un Festival donde participan 2 mil personas es lógico que haya muchos con calidad. Este señor Aráneda tiene calidad, puesto que quedó entre los 30 primeros, pero también es cierto que hay mejores que él.

Por lo demás, no quiero polemizar con LA PRENSA, como lo dije antes hay muchas cosas que ignoramos las calumnias, porque consideramos que era una actitud infantil, pero ya no podemos seguirlo tolerando. Creo que ese periodista antes

de decir este tipo de cosas, debía preguntarse: ¿cómo averiguar, informarse? Pienso que una actitud correcta habría sido venir a conversar conmigo, yo le habría mostrado todos los documentos. Por eso sostengo que si ha habido algún error ha sido de buena fe. Lo lamentable es que estos agravios no tienen nada que ver con la realidad. Hablan de imparcialidad de los miembros del jurado. Este está compuesto por personas que están muy lejos de cualquier sospecha. Ahí es posible que un jurado compuesto por 11 personas se venda.

Nina Santelices, doctora en la materia musical, Kika, representante a SIDAARTE; Gastón Suberite, Director, Arrieta, de Canal 13, los dos representantes de las orquestas; el Regidor Leiva, que es también Director de la Comisión Cultural, y un representante de la APES, fue nombrado en primera instancia a Miguel Aguirre, quien delegó su cargo en Nancy

Grumberg. Siguiendo, no habíamos querido contestar esto, porque nos parecía una cosa personal. Era muy chocoso esto de atacar a Andrade y defender a Aráneda. Defender a Aráneda, más que eso. Antes de ser clasificados en una publicación del 21 de marzo, el diario LA PRENSA le había propaganda abiertamente "sospechosos". Y aún hoy más. El diario LA TARDE, hace lo mismo el 19 de marzo. La razón ya la explicamos anteriormente.

Al finalizar la entrevista se hace presente el Regidor Leiva, quien corrobora lo dicho por Hevia.

"No hablamos cuando responder las críticas de este diario, porque consideramos que era la cuota negativa normal que cualquier cosa puede producir. Pero ha sido maliciosa y malintencionada y no podemos permanecer callados. Justo con carecer de objetividad, quien la hace no tiene base moral, pues está interesado en hacer triunfar a uno de sus parentescos. Esta crítica es pequeña y egoísta, que en lugar de ver lo positivo se dedica a destruir con un afán de hacer una oposición absurda."



Jurado del Festival de la Canción. Hoy termina este apasionante certamen.



# CIUDADANO:

En el momento de Votar, complete la cruz en la línea horizontal ubicada al lado izquierdo del número del Candidato de su preferencia, con el lápiz que le entregue la mesa receptora de sufragios. Luego, doble la Cédula, siguiendo la indicación impresa de sus pliegues y ciérrela con el borde engomado, previamente humedecido por Ud.

**NOTA:** Las plantillas para el sufragio de los No Videntes, serán plásticas transparentes, de un espesor de 1/4 mm., con ranuras de 8 mm. de alto y de 1 mm. de ancho cada una. Cada Lista está enmarcada, en su lado exterior, por líneas en relieve que siguen los respectivos dobleces materiales de la Cédula. Dentro de estos espacios, figuran también en relieve, la Letra de la Lista correspondiente, en Alfabeto corriente y en Braille.

SANTIAGO

## A. SOCIALISTA

- 1 FIDELMA ALLENDE MIRANDA
- 2 RAMON SILVA NEGRETE
- 3 FAVIO NAVARRETE SALAS
- 4 JORGE SEYMOUR MARDONES
- 5 OSVALDO VARGAS ARIAS
- 6 CARLOS GALLEGUILLOS GONZALEZ
- 7 FRANCISCO GOMEZ GOMEZ
- 8 RENE LOBOS UMANZOR
- 9 JUAN LIBERONA ACUÑA
- 10 BLANCA FLORES ALFARO

## B. DEMOCRATA CRISTIANO

- 11 MANUEL FERNANDEZ DIAZ
- 12 JOSE PABLO DOMINGUEZ CASANUEVA
- 13 MARTA MATTÁ DE PACHECO
- 14 JORGE LEIVA CABANILLAS
- 15 RUBEN ESCOBAR DIAZ
- 16 OSCAR INOSTROZA GUERRERO
- 17 IRMA CORREA VERA
- 18 JUAN ENRIQUE CHAMORRO BLANCO
- 19 CARMEN FREI RUIZ TAGLE

## C. COMUNISTA

- 20 CARLOS CERDA BUSTAMANTE
- 21 OCTAVIO GONZALEZ BECERRA
- 22 LUCIA CHACON SILVA
- 23 OTTO EICHIN BUSTAMANTE
- 24 JAIME DONATTO AVENDAÑO
- 25 VICENTE PALMA HENRIQUEZ

ENGOMADO

R E G I D O R E S

SERIE  
000

N.º 0000



# CIUDADANO:

En el momento de Votar, complete la cruz en la línea horizontal de su preferencia, con el lápiz que le entregue la mesa receptora de sus pliegues y ciérrela con el borde engomado, previamente

**NOTA:** Las plantillas para el sufragio de los No Videntes serán de 8 mm. de alto y de 1 mm. de ancho cada una. Cada Lista sigue los respectivos dobles materiales de la Cédula. Debe de Listar correspondiente, en Alfabeto corriente y en Braille.

## SAN BERNARDO

QUINTO  
DOBLEZ

A. SOCIALISTA		B. DEMOCRATA CRISTIANO		C. COMUNISTA	
— 1	LUIS H. ANDRADE BALCAZAR	— 8	LUIS NAVARRO AVILES	— 15	BERNARDINO
— 2	MALQUIAS VALDES ANDRADE	— 9	GUILLERMO DE LA CUADRA LARRAIN	— 16	MANUEL BERN
— 3	ISABEL NANJARI LEON	— 10	EDGARDO RIVEROS MARIN	— 17	HILDA FLORES
— 4	JUAN MARTINEZ ALDANA	— 11	VIOLETA SOTO PEREZ	— 18	FERNANDO A
— 5	LUIS MUÑOZ VELASQUEZ	— 12	MARCIAL RIQUELME SANCHEZ	— 19	DOMINGO TO
— 6	JUAN RUZ CALDERON	— 13	FLORENTINO ARCE GONZALEZ	— 20	ORLANDO LE
— 7	LUIS HTO. CRUZ FLORES	— 14	FERNANDO AMENGUAL DEL CAMPO		
G. RADICAL		H. NACIONAL		I. DEMOCRATA	
— 27	JOSE SALAZAR BUSTAMANTE	— 31	RAUL CUEVAS PALMA	— 38	JOSE MARIA
— 28	JORGE ANDRADE FIGUEROA	— 32	RUBY GALVEZ GAJARDO	— 39	RAUL AGUILA
— 29	GUSTAVO FLUHMAN DIAZ	— 33	GUILLERMO JARPA SILVA	— 40	OLGA GOMEZ
— 30	JULIO 2º HERNANDEZ FERNANDEZ	— 34	MIGUEL SALAZAR VALDES	— 41	EMILIO LIZA
		— 35	JORGE FERNANDEZ VILASPAZ	— 42	JORGE MELL
		— 36	OSVALDO PUGA VALDES	— 43	ALICIA MAT
		— 37	MARIO IRAGUEN TOLEDO	— 44	HUMBERTO P

PRIMER  
DOBLEZ

SEGUNDO  
DOBLEZ

## PUENTE ALTO

QUINTO  
DOBLEZ

A. SOCIALISTA		B. DEMOCRATA CRISTIANO	
— 1	LUIS LIBERONA VALENZUELA	— 8	ARMANDO SANDOVAL JERIA
— 2	LUIS OSORIO CORNEJO	— 9	ENRIQUE VILLADANGOS GARCIA
— 3	GREGORIO MENA BARRALES	— 10	CESAR TAPIA ARANEDA
— 4	PEDRO BOSCH PASSALACQUA	— 11	MARIA MANZUR SOTO
— 5	LUIS VARELA GAETE	— 12	GUILLERMO BERRIOS NAVARRETE
— 6	JOSE M. LAGOS CANTILLANA	— 13	RAFAEL DIAZ GONZALEZ
— 7	LUIS PUEBLA GONZALEZ	— 14	LUIS TOMASEVIC ALVAREZ
G. RADICAL		H. NACIONAL	
— 22	EMILIO JIMENEZ MORALES	— 26	JORGE VALDIVIA TORRES
— 23	PEDRO RAMOS MAGNETTI	— 27	M. EUGENIA MORALES PARDO
— 24	MANUEL MERINO MERINO	— 28	MANUEL HERRERA ALVAREZ
— 25	FERNANDO CURIANTE JEREZ	— 29	RICARDO ECHEVERRIA MARTINOLI

PRIMER  
DOBLEZ

SEGUNDO  
DOBLEZ



orizo  
de  
ente  
serbi  
ist  
ent

bicada al lado izquierdo del número del Candidato de su  
ios. Luego, doble la Cédula, siguiendo la indicación impresa  
edecido por Ud.

sticas transparentes, de un espesor de 1/4 mm., con ranuras  
enmarcada, en su lado exterior, por líneas en relieve que  
estos espacios, figuran también en relieve, la Letra de la

COMUN  
NARDINO  
TUEL BR  
DA FLORE  
NANDO A  
LINGO TO  
ANDO LE

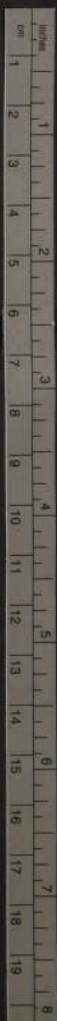
DEMOO  
E MARIA  
L AGUI  
A GOME  
LIO LIZ  
GE MELL  
CIA MAT  
ABERTO

segundo  
doblez

ENGOMADO	
D. DEMOCRATICO NACIONAL	R E G I D O R E S
— 16 ELSA CARREÑO BARRAZA	SERIE 000
N.º 0000	
H. NACIONAL	
— 22 JORGE SANCHEZ LOBOS	
— 23 PEDRO ECHAGUE TAPIA	
— 24 MARIA CONTRERAS MATURANA	
— 25 MARIA LOPEZ LEIVA	
— 26 HECTOR VALENZUELA FUENTES	

TERCER  
DOBLEZ

CUARTO  
DOBLEZ





# CIUDADANO:

En el momento de Votar, complete la cruz en la línea horizontal de su preferencia, con el lápiz que le entregue la mesa receptora de sus pliegues y ciérrela con el borde engomado, previamente plegada.

**NOTA:** Las plantillas para el sufragio de los No Videntes serán de 8 mm. de alto y de 1 mm. de ancho cada una. Cada Lista sigue los respectivos dobles materiales de la Cédula. Dentro de la Lista correspondiente, en Alfabeto corriente y en Braille.

## EL MONTE

QUINTO DOBLEZ

<b>A. SOCIALISTA</b> — 1 RUPERTO MORALES RUBIO — 2 LUIS MOLINARI PIREIRO — 3 MARTA LAMARQUE DIAZ — 4 GUIDO CATALAN ROMERO — 5 ROSAMEL CEPEDA CATALAN	<b>B. DEMOCRATA CRISTIANO</b> — 6 MARIO MAINO SANGUINETTI — 7 CLAUDIO BAHAMONDES CAMUS — 8 EDUARDO ARMIJO BUSTOS — 9 MANUEL GOMEZ TABOADA — 10 DOLORES CARBONELL HENRIQUEZ	<b>C. COMUNISTA</b> — 11 MIRTA GLADYS — 12 ALIRO SANTANDER — 13 JOSE FRANCISCO
<b>G. RADICAL</b> — 17 MARIO UGALDE MOLINA — 18 LUIS ALBERTO MELA VICENCIO — 19 TEODORO FLORES ZENTENO	<b>H. NACIONAL</b> — 20 JUAN LUIS UNDURRAGA ANINAT — 21 SEBASTIAN OSCAR MAYOL MAS — 22 DAVID DEL CARMEN ARAOS VALDEBENITO — 23 JUAN DOMINGO TAGLE AVILES — 24 HUGO LEYTON BLEST	<b>I. DEMOCRATA</b> — 25 OSCAR GARATE

PRIMER DOBLEZ

SEGUNDO DOBLEZ

## COLINA

QUINTO DOBLEZ

<b>A. SOCIALISTA</b> — 1 MANUEL ROJAS DEL RIO — 2 MOISES COSSIO PEREZ — 3 JULIO VERGARA ORELLANA — 4 GUILLERMO ARCE HURTADO	<b>B. DEMOCRATA CRISTIANO</b> — 5 MANUEL SEGOVIA HORMAZABAL — 6 RAUL MATUS QUEZADA — 7 DOMINGO CAMPOS LAGOS — 8 EDUARDO AVENDAÑO MONTECINOS — 9 XIMENA CATALDO DE UGARTE	<b>C. COMUNISTA</b> — 10 GERARDO SILVA — 11 LUIS M.
<b>G. RADICAL</b> — 13 EDUARDO BENAVENTE SALAMANCA	<b>H. NACIONAL</b> — 14 JULIA SALINAS CABEZAS — 15 SAMUEL HERNANDEZ MUÑOZ — 16 FELIX MATURANA SANTIS — 17 VICTOR MANUEL VIRAN ACEVEDO — 18 PABLO HORMAZABAL GUERRA	<b>I. DEMOCRATA</b> — 19 JUAN ALVARO — 20 ALFONSO CORTEZ

PRIMER DOBLEZ

SEGUNDO DOBLEZ



ubicada al lado izquierdo del número del Candidato de su  
gios. Luego, doble la Cédula, siguiendo la indicación impresa  
decidido por Ud.

ásticas transparentes, de un espesor de 1/4 mm., con ranuras  
enmarcada, en su lado exterior, por líneas en relieve que  
estos espacios, figuran también en relieve, la Letra de la

ENGOMADO	
F. SOCIAL DEMOCRATA DE CHILE	R E G I D O R E S
— 14 JUAN SAN MARTIN SALAZAR	SERIE 000  N.º 0000
— 15 ELIANA CARRENO DE NAVARRO	
— 16 RAMON MOYA LASSALLE	

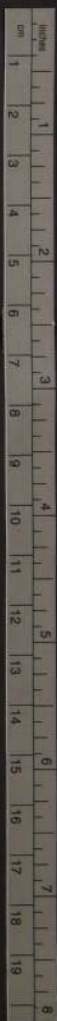
TERCER  
DOBLEZ

CUARTO  
DOBLEZ

ENGOMADO	
F. SOCIAL DEMOCRATA DE CHILE	R E G I D O R E S
— 12 MARIA ELENA BOSCH CONTRERAS	SERIE 000  N.º 0000
J. LISTA INDEPENDIENTE	
— 21 CECILIA CATALINA DEL C. BADAL ROBLES	

TERCER  
DOBLEZ

CUARTO  
DOBLEZ





# CIUDADANO:

En el momento de Votar, complete la cruz en la línea horizontal de su preferencia, con el lápiz que le entregue la mesa receptora de su mesa de sus pliegues y ciérrela con el borde engomado, previamente

**NOTA:** Las plantillas para el sufragio de los No Videntes serán de 8 mm. de alto y de 1 mm. de ancho cada una. Cada Lista sigue los respectivos dobleces materiales de la Cédula. Dentro de la Lista correspondiente, en Alfabeto corriente y en Braille.

LA GRANJA

SEXTO  
DOBLEZ

QUINTO  
DOBLEZ

PRIMER  
DOBLEZ

SEGUNDO  
DOBLEZ

## A. SOCIALISTA

- 1 JORGE PAVEZ MOYA
- 2 MANUEL MACHUCA DELGADO
- 3 DOMINGO CANCINO CANCINO
- 4 LUIS SANTANDER MANRIQUEZ
- 5 BRAULIO SILVA LOPEZ

## B. DEMOCRATA CRISTIANO

- 6 CARMEN GHIARDO PARENTINI
- 7 OSVALDO VELIZ MOREL
- 8 PEDRO ISLA FARIAS
- 9 MANUEL ARZOLA BUSTAMANTE
- 10 PEDRO MARTIN MARTIN

## C. COMUNISTA

- 11 PEDRO CABEZAS P
- 12 ISABEL CONTRERAS
- 13 EVARISTO TORRES
- 14 ENRIQUE PINTO SO
- 15 JUAN PRADO CORTI

## E. UNION SOCIALISTA POPULAR

- 17 ERNESTO CANEDO ROJAS

## F. SOCIAL DEMOCRATA DE CHILE

- 18 JOSE VICTOR SILVA GONZALEZ

## G. RADICAL

- 19 PATRICIO LIENDO P
- 20 BERTA DIAZ
- 21 JORGE CASTRO VELA

## J. LISTA INDEPENDIENTE

- 27 ROLANDO VASQUEZ QUINTANA

## K. LISTA INDEPENDIENTE

- 28 JUAN ANTONIO VERA ARANCIBIA



ubicada al lado izquierdo del número del Candidato de su  
agios. Luego, doble la Cédula, siguiendo la indicación impresa  
medecido por Ud.

plásticas transparentes, de un espesor de 1/4 mm., con ranuras  
enmarcada, en su lado exterior, por líneas en relieve que  
estos espacios, figuran también en relieve, la Letra de la

ENGOMADO	
<p>F. SOCIAL DEMOCRATA DE CHILE</p> <p>— 21 ROGELIO LABRA CALDERON</p> <p>— 22 ELIANA ANSIETA ARACENA</p> <p>— 23 OCTAVIO FERRADA UMAÑA</p> <p>— 24 WALDO VILCHES TORRES</p> <p>— 25 PEDRO CUADRA ULLOA</p> <p>— 26 HUGO CID JIMENEZ</p>	<p>R E G I D O R E S</p> <p>SERIE 000</p> <p>N.º 0000</p>

TERCER  
DOBLEZ

CUARTO  
DOBLEZ

ENGOMADO	
<p>F. SOCIAL DEMOCRATA DE CHILE</p> <p>— 21 VICTOR MANUEL CARRASCO SANDOVAL</p>	<p>R E G I D O R E S</p> <p>SERIE 000</p> <p>N.º 0000</p>

TERCER  
DOBLEZ

CUARTO  
DOBLEZ



CUARTO  
DOBLEZ

D. DEMOCRATICO NACIONAL

- 26 ALBERTO PRIETO BURGOS
- 27 RENAN VALDES VON BENNWITZ
- 28 EMILIO ALBORNOZ CARRASCO
- 29 CARLOS MEDINA ROMERO
- 30 ELSA JIMENEZ TOBAR

E. UNION SOCIALISTA POPULAR

- 31 CARLOS VALENCIA RAMIREZ
- 32 MARIO GARAY PEREIRA
- 33 CARLOS DARRE TORRES
- 34 LUIS QUINTEROS SOTO

F. SOCIAL DEMOCRATA DE CHILE

- 35 PATRICIO HURTADO PEREIRA
- 36 ROSARIO CASTILLO BRAVO
- 37 MARIA DEL CARMEN VASQUEZ CASTILLO
- 38 OCTAVIO MENDOZA OSORIO
- 39 ALEJANDRO DEL CARMEN RIQUELME VIVANCO
- 40 FELIX ESTEBAN BLAZQUEZ LABRA
- 41 SALVADOR JORGE ACLE SCHAHIN
- 42 LEONARDO ANIBAL RIVERA REYES
- 43 RAQUEL OLIVIA PULGAR FARIAS
- 44 ALICIA OSORES GUTIERREZ
- 45 ENRIQUE MARTONES MORALES
- 46 LUIS OCTAVIO ARAVENA AVILA
- 47 WALDEMAR VEAS CANALES
- 48 SERGIO AVILA TAPIA
- 49 RAUL CONTRERAS SALINAS

G. RADICAL

- 50 VOLTAIRE LOIS PERALES
- 51 HERIBERTO BENQUIS CAMHI
- 52 ENRIQUE OLMEDO FONTAINE
- 53 MARIO RIVAS RIVEROS
- 54 MARINA MUÑOZ GAFRIDO
- 55 ARMANDO GARFIAS AREVALO
- 56 SERGIO SEGURA ESCOBEDO
- 57 CECILIA DONOSO MEDINA
- 58 JOEL MARCHANT FAUNDES
- 59 ALEX JOHN NEILSON AYALA
- 60 NELSON ROSSEL FERNANDEZ
- 61 SERGIO CUBILLOS JARA
- 62 LUIS RAMIREZ NECOCHEA
- 63 EDUARDO MURILLO VARGAS
- 64 CAMILO MURIZ GONZALEZ

H. NACIONAL

- 65 SERGIO O. JARPA REYES
- 66 JAIME UGARTE GARCIA
- 67 LUIS URQUIDI HOLBERTON
- 68 EMELINA DASSORI DE FUENTES
- 69 FRANKLIN SOLAR VERA
- 70 INES MORENO DE BRINCK
- 71 NESTOR MANRIQUEZ REYES
- 72 MARIO IBANEZ WILSON
- 73 LUIS CASTRO BOBADILLA
- 74 EDITA GRUMPETER DE FRIEDMANN
- 75 EDUARDO FAJRE FAJRE
- 76 RAUL BRAVO ZUAZNABAR
- 77 EDUARDO ERRAZURIZ CANAS
- 78 VICTOR MATELUNA CUELLO
- 79 PEDRO CANO POZO

I. DEMOCRACIA RADICAL

- 80 SABINA DEL CARMEN CARRASCO CARRASCO
- 81 MARIA ANGELICA SILVA SALAZAR
- 82 HERNOL FLORES OPAZO
- 83 EMILIO EDWARDS GANDARILLAS
- 84 RAFAEL OTERO ECHEVERRIA
- 85 ERNESTO SMITH SERRANO
- 86 LUIS JOVENTINO SALAZAR SALAZAR
- 87 RENE OYARZUN QUINTANA
- 88 HECTOR PEREZ ESTAY
- 89 OSCAR RECABARREN GALVEZ
- 90 JORGE ARAYA TAPIA
- 91 ENRIQUE RAVENTOS BEDDIGES
- 92 GUILLERMO GRUSS MAYERS

PRIMER  
DOBLEZ

SEGUNDO  
DOBLEZ

TERCER  
DOBLEZ